St-Félix — Lourdes
Livraison GRATUITE
7557
Pharmacie LANDRY
St-Thomas — Joliette
Crabtree — St-Paul
Ste-Elisabeth

JUSTICE ME GUIDE
L'ACTION POPULAIRE

VOL. XLV — No 41 JOLIETTE, MERCREDI LE 14 NOVEMBRE 1956 No 56

FILMS — FILMS
Développement et Impression, service de 12 heures
PHARMACIE GADOURY
Octave Gadoury, prop.
419, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE
(Voisin du Bureau de Poste)
TEL. 4557

LE PAPE LANCE UN NOUVEL APPEL EN FAVEUR DE LA PAIX

Parlant à la radio, samedi soir, le Souverain Pontife a de nouveau lancé à l'univers entier un vibrant appel en faveur de la paix. Il a interrompu ses courtes vacances d'automne pour lancer ce cri au monde dont certaines parties sont en train de poser des actes qu'elles seraient les premières à réprouver chez les autres.

Il a dit entre autres que le monde entier est à juste titre étonné du recours hâtif à la force que toutes les parties du monde ont condamné des milliers de fois comme moyen de régler des disputes et d'assurer le triomphe du droit. "Trop de sang, dit-il a été versé injustement". Il a déclaré que les injustices commises en Hongrie ont été suivies d'autres actes de violence qui ont mis en danger la paix mondiale. Parlant apparemment aussi de l'action militaire en Egypte, il a déclaré que le monde avait été bouleversé en assistant à la répitition d'une politique plaçant les actes arbitraires et

(A suivre à la page 4)

GRANDE EXPOSITION A LA BIBLIOTHEQUE DES JEUNES DE JOLIETTE

Du 15 au 22 novembre courant ce sera par tout le Canada, la "Semaine du Livre pour la Jeunesse".

A cette occasion, la Bibliothèque des Jeunes fera une exposition des plus nouveaux et des meilleurs livres de jeunesse.

Nous invitons tous les jeunes et, d'une façon spéciale, les parents. La Bibliothèque sera ouverte du 15 au 20 novembre de 2 h. à 6 h. p.m. et de 7 h. à 9 h. p.m.

Encore une fois, bienvenue à tous ceux qui veulent se préoccuper de la lecture de *nos jeunes*.

Statistiques pour l'année (octobre à octobre):	1955-56
Livres prêtés à domicile	21864
Lecteurs qui ont lu à la bibliothèque même sans apporter de livres à domicile	16263
Nouveaux emprunteurs qui se sont inscrits à la bibliothèque au cours de l'année	907

La Bibliothèque des Jeunes
(au Séminaire)

Les Chanteurs de la Place Bourget préparent un concert pour le 6 déc.

Grâce à la Société St-Jean-Baptiste (section Barthélemy-Joliette), le public joliettain a l'avantage, chaque automne, d'assister à une agréable soirée patriotique et d'entendre les Chanteurs de la Place Bourget exécuter quelques-unes des plus belles pièces de leur répertoire.

Cette année encore, la coutume sera maintenue, mais la soirée revêtera un cachet spécial; en effet, il n'y aura pas de conférence comme par le passé et, par contre, la partie du programme réservée au chant sera prolongée et une agréable surprise est réservée à l'assistance.

Une fois de plus, le Séminaire de Joliette ouvrira les portes de sa Salle Académique pour la circonstance et l'entrée sera libre.

Tous ceux qui s'intéressent à la musique vocale aussi bien que ceux qui suivent les activités de la Société St-Jean-Baptiste ne voudront pas manquer cette occasion d'entendre les Chanteurs de la Place Bourget, d'applaudir leur sympathique directeur, M. René Martin et de passer une agréable soirée.

LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL S'OUVRE DEMAIN

Joliette, le 14 novembre 1956

Cher concitoyen,

Notre campagne contre la "Tuberculose" progresse d'année en année, mais il ne faut pas en arrêter le cours: on ne signe pas d'armistice avec la tuberculose. Ou nous la vaincrons, ou nous serons vaincus par elle.

Cette année encore, nous comptons sur vous et nous vous présentons le "Timbre de Noel 1956".

Tarir les sources de la contagion par un dépistage qui s'étend à tous les âges de la société, prévenir le mal chez les jeunes, mener à l'année longue une vigoureuse campagne d'éducation, telle est la protection efficace que vous offre la Ligue Antibuberculeuse de Joliette.

Nous serons en mesure de vous l'offrir à condition que chacun apporte son entier concours en achetant des "Timbres de Noel". Les acheter et les utiliser sur votre correspondance du temps des fêtes, ce sera soutenir par la charité et par l'exemple la croisade qui nous permettra de triompher plus vite et plus sûrement d'une maladie curable et évitable.

Mes meilleurs voeux de santé.

J.-E. FOREST, M.D.,
président.

Le contrat du viaduc octroyé à M. Bernard Malo

Au cours d'une séance d'ajournement tenue à l'hôtel de ville le Conseil a accepté la recommandation de l'ingénieur Guillaume Piette qui invitait les échevins à octroyer le contrat de construction du viaduc à M. Bernard Malo. Ce dernier qui avait présenté la plus basse soumission devra toutefois réduire sa soumission de $20,000.00 et la construction du viaduc serait ainsi portée au montant de $306,000.00 Evidemment, ce prix ne comprend ni les expropriations, ni les travaux d'aprpoche laissés à la charge de la ville, mais le seul coût du viaduc qui sera payé par des octrois de Ministère de la Voirie, obtenus par l'entremise de l'hon. Antonio Barrette, lesquels octrois seraient au total de $310,000.00.

Les cours du professeur Dagenais

COMMENCENT DEMAIN

C'est demain soir, jeudi 15 novembre que commenceront au Séminaire (aile du Centenaire) les Cours de philosophie offerts au public par le professeur André Dagenais.

Ces cours sont d'une importance primordiale vu qu'ils sont destinés à rendre plus facile l'intégration du citoyen à la cité et qu'ils ont été préparés de façon à être compris par tout le monde, M. André Dagenais étant renommé pour exprimer la philosophie en termes simples et concrets.

Tous renseignements supplémentaires concernant ces cours peuvent être obtenus du R.P. Gustave Lamarche, c.s.v., au Scolasticat St-Charles.

Mgr Papineau au comité des instituts familiaux

Lundi, Son Exc. Mgr Papineau se rendait aux Trois-Rivières assister à une réunion du Comité provincial chargé des Instituts Familiaux. Son Excellence siège sur ce comité depuis plusieurs années.

M. le chanoine Clermont, décédé

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons le décès de M. le chanoine Moise Clermont, ancien curé de St-Barthélemy, retiré à la Maison Champagneur depuis 1943. Il était âgé de 83 ans. Ses funérailles auront lieu samedi le 17 novembre à 10 h. a.m. à la chapelle du Noviciat.

Nous donnerons de plus amples détails la semaine prochaine.

Soir du souvenir chez les Chev. de Colomb demain

Demain soir, le 15 novembre, à 8 h. 30, à leur salle de la rue De Lanaudière, les Chevaliers de Colomb du Conseil Joliette auront leur cérémonie annuelle de la Commémoration des morts en souvenir des Chevaliers du Conseil décédés au cour de l'année: MM. Normand Beausépour, Ls-Joseph Désilets, Dr Lionel Desrosiers, Me J.-Lucien Forest, Patrick Fréchette et Amédée Lechasseur.

M. J.-George Coutlée, Député de District et Grand Chevalier du Conseil présidera la cérémonie. M. l'abbé Jean Gamache, aumônier diocésain et du Conseil Joliette récitera les prières d'usage. L'assemblée générale du mois suivra.

A noter le 20 novembre, Partie d'huitres aux salles; le 23, Fête de la Ste-Catherine au Kambo.

3e campagne d'achat chez-nous du 19 nov. au 24 déc.

Le Jeune Commerce de Joliette organise encore cette année, une grande campagne d'Achat Chez-nous.

Durant cette période, consommateurs Joliettains n'oubliez pas de demander aux marchands vos coupons.

Le moniteur en charge M. REAL GENEREUX a formé son comité comme suit: Gilles Rouleau, président; M. Jacques Brière, vice-président; M. Bernard Forest, secrétaire; M. Georges Marion, trésorier et MM. Henri Pelletier et Denis Loyer, directeurs.

Ce comité assisté de plusieurs autres membres du Jeune Commerce visitera nos marchands locaux cette semaine, si ce n'est déjà fait, afin de leur demander de nous appuyer dans notre Campagne en devenant membres *participants*. Tous les détails seront fournis et expliqués lors de la visité du Comité.

Consommateurs de Joliette participez à notre campagne en faisant vos achats dans notre localité, tout particulièrement vos emplettes des Fêtes. Par le fait même, vous aurez une chance d'être l'heureux gagnant d'un magnifique prix de $100.00 ou $50.00.

Cette année, à l'avantage de tous, le grand tirage des prix aura lieu

(A suivre à la page 4)

LA FEDERATION DES S.S.J.B. A L'EVECHE

Hier soir, Son Exc. Mgr Papineau recevait à l'évêché les officiers de la Fédération diocésaine des Sociétés St-Jean-Baptiste nouvellement formée.

On reconnait ici entourant Son Excellence, Mgr Omer Valois, P.D., aumônier diocésain de la Société St-Jean-Baptiste, le Dr J.-A. Bohémier, président de la Fédération, M. Jean Poitras, vice-président. Egalement, M. Sylvestre Sylvestre président du Cercle des Philanthropes, une mutuelle filiale de la St-Jean-Baptiste, M. Léo Clermont secrétaire du Cercle des Philanthropes, MM. J.-A. Lebrun, secrétaire de la Fédération, MM. Ernest Lessard, Lionel Landry, Marcel Sansregret, directeurs.

200 couples suivent les cours d'éducation familiale à l'Epiphanie

Jeudi soir dernier, le 8 nov., sous le patronage des Ligues masculine et féminine d'A.C., M. le notaire Ernest Forest donnait le premier cours d'Education familiale.

L'auditoire était nombreux (184 couples ayant acheté des billets d'avance) dans la magnifique salle de l'Ecole Mgr Mongeau.

M. Octavien Charpentier, prés. de la L.C.M. est le Maitre de cérémonie. Il salue d'abord Mgr le curé et M. le conférencier, remercie tous ceux et celles qui ont préparé le succès qui s'annonce complet.

Puis, il rappelle brièvement les principaux titres que M. le notaire possède à la confiance de ceux qui sont venus l'entendre. Il est commandeur de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand. Il possède une famille de neuf enfants. Il a donné avec sa digne épouse quatre prêtres au diocèse de Joliette. Il s'est occupé depuis trente ans de retraites fermées. Il a gravi enfin, appelé par

(A suivre à la page 4)

La ville augmente de $50.00 son octroi mensuel de $250.00 à la bibliothèque des jeunes

Lors de la séance régulière du lundi, 12 novembre, S. H. le Maire C.-A. Roussin, M.D. a fait deux déclarations, que l'on pourrait qualifier de mises au point.

En effet, après la lecture des minutes des dernières assemblées, M. le Maire a rappelé qu'il circule une rumeur à l'effet que le balai mécanique acheté à même les fonds prévus dans le dernier règlement d'emprunt portant le numéro 602, aurait coûté près de $35,000.00. En réalité a déclaré M. le Maire il n'a coûté que $9,000. M. le Maire a voulu faire cette première mise au point pour dissiper tout malentendu. Une deuxième déclaration a trait aux nombreuse plaintes reçues à cause du mauvais goût de l'eau. On pourra lire dans une autre colonne le texte même de cette déclaration expliquant que le mauvais goût de l'eau n'est pas dû au fluor comme plusieurs le prétendent puisque les machines à fluoration ne sont pas encore installées, et ce n'est encore qu'un "projet", de dire M. le Maire. La cause est est plutôt dans les travaux qui se font au chantier de construction du pont de la rue Baby.

(A suivre à la page 4)

Décès du R. P. L. Durand, c.s.v.

Le Père Lucien Durand, c.s.v., est né à Saint-Félix-de-Valois, diocèse de Joliette, le 13 décembre 1899, de Alfred Durand et de Rose-Anna Durand. Après ses études primaires à l'école de sa paroisse natale, il fit ses études secondaires au Séminaire de Joliette.

Entré au Noviciat des Clercs de St-Viateur à Joliette, le 31 juillet 1921, il prononça ses voeux perpétuels le 6 janvier 1926. Après ses études théologiques au Scolasticat Saint-Charles, il fut reçu prêtre le 12 mars 1927.

Après son ordination, il passa deux ans au Séminaire de Joliette comme surveillant et professeur. En 1929, il fut nommé aumônier au Juvénat de Berthierville. L'année suivante, on le retrouve aumônier au Collège Saint-Joseph de Berthierville, poste qu'il occupera pendant 5 ans. Ensuite, il retourna au Juvénat de Berthierville pour s'occuper de l'aumônerie chez les Moniales de Berthierville.

En 1941, il fut nommé vicaire à la paroisse Christ-Roi à Joliette; en 1946, il fut désigné comme curé à la paroisse Saint-Viateur de La Ferme (Abitibi). Le 15 mars 1956, il démisionna comme curé pour se retirer à la Maison Champagneur, car la maladie faisait son oeuvre.

Le R. Père Lucien Durand est décédé le 13 novembre. La translation de sa dépouille mortelle aura lieu le 15 novembre, à 4 heures p.m., où elle sera exposée dans la chapelle du Noviciat de Joliette. Ses funérailles auront lieu le 16 novembre à 10 heures.

Le R. Père Durand est le frère de Mme Edouard Lapierre de St-Félix-de-Valois.

A toutes les personnes dans le deuil, nos sincères sympathies.

Evêques du Canada en réunion à Ottawa

Hier et aujourd'hui se tient à Ottawa, la réunion annuelle des archevêques et évêqus du Canada (Conférence Catholique Canadienne). S. Exc. Mgr Edouard Jetté, évêque auxiliaire y assiste, à titre de représentant de Son Excelence Mgr Papineau.

En vue d'une fête de Noël plus chrétienne

Chaque année, la liturgie de l'Eglise attire l'attention des catholiques sur le grand Mystère de Noel et par les quatre semaines de l'Avent, elle s'efforce d'inciter les fidèles à approfondir davantage le merveilleux contenu de grâces spirituelles que la Fête du Noel renouvelle chaque année en faveur des âmes de bonne volonté qui mettent leur foi et leur confiance en Jésus, Sauveur du Monde.

Malheureusement, durant le même temps de l'année, tout le monde est littéralement attiré par le clinquant, les lumières multicolores, les montres de magasins chargées de suggestions pour cadeaux, les décorations ultra modernes dont la plupart ne disent rien de Noel sinon qu'elles incitent aux folles joies, au plaisir, aux "partys", toutes choses qui n'ont rien de particulièrement chrétien.

(A suivre à la page 3)

JOLIETTE S'EST SOUVENU DE SES SOLDATS TOMBES A LA GUERRE

Dimanche dernier, jour anniversaire de l'Armistice de la grande guerre 1914-18, la ville de Joliette a été témoin comme par les années passées d'une pieuse et belle cérémonie publique organisée par la Légion Canadienne, association des Vétérans, succursale de Lanaudière et à laquelle ont aussi pris part le Régiment de Joliette, les Corps de Cadets, les autorités civiles, divers mouvements et clubs sociaux et nombre de citoyens.

La cérémonie était un hommage aux soldats de notre région qui sont tombés au champ d'honneur, à l'une ou l'autre des trois guerres (1914 18) (1939-45) et la guerre de Corée (1950-53). Elle consistait dans une messe à la Chapelle St-Joseph, parade militaire par les rues de la ville et visite au Cénotaphe du Parc Lajoie, où l'assistance garda le silence du Souvenir, adressa une prière à Dieu pour nos morts et écouta le clairon sonner le "Dernier Repos". Puis au-delà de 15 couronnes de fleurs dons des divers corps participant à la cérémonie furent déposées au pied du monument élevé à la mémoire de nos illustres disparus dans le Parc Lajoie, face à l'Arsenal militaire de la rue Archambault.

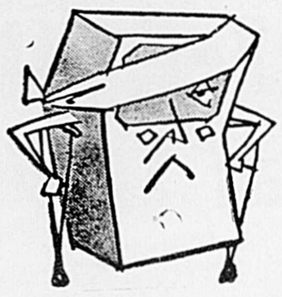
Sur la photo ci-dessous, le Commandant en second du Régiment de Joliette, le Major Gérard Poirier, au moment où il dépose la première couronne au pied du Monument. La Légion Canadienne déposa aussi la sienne ainsi que la Cité de Joliette, les Chev. de Colomb, le Club des hommes d'affaires, le Jeune Commerce, le Club-Richelieu, etc., etc.

"LA SEMAINE DU LIVRE POUR LA JEUNESSE" du 15 au 22 novembre

L'imprudent croit à la chance ? ? ?
Le prévoyant accroît son assurance!

J.-ADRIEN FRENETTE
COURTIER EN ASSURANCES
Feu — Accidents — Automobiles
ANGLE MANSEAU ET ST-BARTHELEMY — Tél. 4750

Quand votre TV a besoin d'un ami



APPELEZ: **4852**

Service assuré par expert de 20 ans d'expérience. Nous allons chercher les appareils et allons les reporter, sans frais supplémentaires. Léger supplément pour endroits plus éloignés.

GASTON DAHER
MEUBLES & TV
112 S., St-Chs-Borromée, Joliette

Quiconque mange une fois au LION D'OR y revient toujours

RESTAURANT LION D'OR
J.-A. RENE ROY, prop.
COIN STE-ANNE ET RICHARD Tél. 6247 JOLIETTE

POUR AMENAGER VOTRE COUR EN ASPHALTE
voyez FRANÇOIS BOUCHARD, agronome
ENTREPRENEUR-PAYSAGISTE

Fleurs, arbustes, arbres
Parterres: dessin et exécution
Asphalte

Pépinière: 420, de l'Industrie
Résidence: Tél. 4026
635, rue Papineau, Joliette

La Ligue des Mégots présente jeudi son 2e programme double de l'année

Jeune Commerce contre les Municipaux à la première joute. Provinciaux visitent Crabtree à la seconde.

La Ligue des Mégots présentera son deuxième programme double de la saison, jeudi soir à 8 h. à l'Arena. pour la circonstance, le Jeune Commerce jouera contre les Municipaux à la première joute alors que dans la seconde, Crabtree Mills fera face aux Provinciaux.

Le Jeune Commerce qui a fait partie nulle contre les Provinciaux, jeudi dernier, tentera de remporter sa première victoire de la saison pour améliorer sa position au classement général. Par contre les Municipaux, qui alignent des étoiles comme Maurice Lévesque, Paul Perrault et Robert Rivest, tenteront de faire oublier à leurs partisans le cinglant échec de 13 à 2 subi contre Crabtree Mills le soir de l'ouverture. La partie sera certes contestée.

Les Papetiers de Crabtree rencontreront les Provinciaux dans la deuxième joute. Il paraitrait que Jean-Paul Deschênes aurait aligné des joueurs inéligibles d'après les règlements et il faudra régler ce cas avant la joute. Crabtree veut faire aussi bien que l'an dernier et il a débuté en lion; il veut continuer une longue série de victoires pour finir en tête et retenir le trophée Grégoire Perrault.

Voici donc le programme des deux prochaines semaines:

15 novembre: Jeune Commerce vs Municipaux — Provinciaux vs Crabtree Mills.

22 novembre: Crabtree Mills vs Jeune Commerce — Municipaux vs Provinciaux.

Les progressistes-conservateurs de Joliette-L'Assomption-Montcalm ont élu leurs délégués et substituts

Lors du récent passage à Joliette, le 10 courant, de Me Léon Balcer, député des Trois-Rivières aux Communes, Président national de l'Association progressiste-conservatrice et organisateur en chef du Parti dans la Province, les membres de l'Association pour notre comté de Joliette-l'Assomption-Montcalm, ont procédé à l'élection des délégués et substituts en vue de la grande convention qui fera bientôt le choix d'un successeur à M. Georges Drew, démissionnaire pour cause de santé.

L'assemblée eut lieu à l'école St-Jean-Baptiste, réunissait quelque 115 notables du Parti, venus des trois comtés sus-mentionnés, particulièrement de Joliette, et elle comprenait une causerie par Me Léon Balcer, un forum-questionnaire et l'élection proprement dite des délégués. Selon un assistant que nous avons interviewé Me Balcer, s'en prit aux empiettements du fédéral dans tous les domaines de la politique provinciale et au gaspillage auquel il s'adonne à même les impôts des contribuables. Il fit appel à la bonne volonté de tous pour en arriver à la formation d'un front uni de toutes les forces progressistes-conservatrices. Et le même assistant nous a déclaré que le forum qui suivit la causerie de Me Léon Balcer a été vivement animé et que les questions se sont multipliées, entraînant de la part du conférencier des réponses aussi drues que les questions.

Les délégués élus furent Me C.-Edouard Hétu, de Joliette, M. J.-Edouard Majeau, de l'Epiphanie et M. Henri Payette de St-Esprit. Les substituts furent Me J.-Robert Piette, de Joliette, Mme Aurore Thouin de Répentigny et M. Antoine Mireault, de Ste-Marie Salomé.

AVIS

Le public est invité à prendre note que toutes communications, comptes, correspondances, informations, etc... concernant l'Arena devront être adressés comme suit:

LA COMMISSION DES TERRAINS DE JEUX ET DES LOISIRS DE LA CITE DE JOLIETTE,

a.s. Yves Boucher, Secrétaire-Trésorier de la Commission

300, Lajoie sud, Tél. 7459, Joliette, Qué.

A NOTER – Nouvelle adresse
DUBEAU REFRIGERATION
731, DE LANAUDIERE
TEL. 7981
2e voisin Station White Rose

Pour placements sûrs, n'hésitez pas à vous confier à

JEAN MALO
représentant de
RENE-T. LECLERC
INCORPOREE
Maison fondée en 1901
132, RUE ST-JACQUES O., MONTREAL
Bureau de Joliette:
136, rue Dugas Tél. 5211

CONSEIL NATIONAL DE LA J.O.C.

Les 17 et 18 novembre prochain, la J.O.C. canadienne tienlra à Montréal au Centre Maria Goretti son Conseil National d'automne.

C'est la plus importante rencontre de la J.O.C. canadienne. Elle groupe les présidents et aumôniers des 34 fédérations de J.O.C. et de J.O.C.F. du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Le Conseil se tiendra sous la présidence de Monsieur Jacques Champagne et de Mlle Germaine Lachance, présidents nationaux respectifs de la J. O.C. et de la J.O.C.F. On sait que M. Jacques Champagne assistait tout dernièrement à un Congrès panaméricain d'Action Catholique où il agissait comme délégué officiel de notre pays. Il accompagnait Son Excellence Mgr Douville, évêque de St-Hyacinthe et président de la Commission Episcopale d'Action Catholique. M. Champagne profitera de cette réunion officielle du mouvement jociste pour donner un compte rendu de sa mission.

L'item principal de cette rencontre sera le choix définitif des délégués canadiens à la réunion à Rome de toutes les J.O.C. du monde en août 1957. Un autre item de première importance à l'ordre du jour du Conseil sera la visite de Mgr Cardijn, le fondateur de la J.O.C., qui viendra au Canada du 21 au 31 décembre prochain.

On abordera aussi le programme d'étude et d'action de l'année prochaine: l'argent dans la vie du jeune travailleur.

25e anniversaire de la J.O.C. canadienne

Samedi et dimanche les 17 et 18 novembre 1956, se tiendra à Montréal, un conseil national qui groupera les aumôniers, présidentes et présidents fédéraux de tous les diocèses du Canada où existe la J.O.C. Pour la fédération de Joliette, M. l'abbé Brault, Mlle Monique Trudel et Serge Valois représenteront le diocèse de Joliette. Cette réunion sur le plan national sera la deuxième de l'année jubilaire c'est-à-dire du 25e ANNIVERSAIRE DE LA J. O.C. CANADIENNE. Les représentants étudieront les opinions de tous les jocistes de notre fédération sur les sujets suivants:

1. Pèlerinage à Rome en 3 points.
a) Choix des délégués.
b) Epargne pour ces délégués.
c) Parrainage de délégués étrangers.
2. Programme social 1957-1958.
a) Explication du thème.
b) Discussion sur ce programme.
3. Finance. Cet item comprendrait:
a) Rapport financier du secrétariat national de la J.O.C. 55-56.
b) Etude du budget pour 1956-57.
4. Fondations de sections, recrutement, et S.P.A.
5. S.P.M., l'année jubilaire, et VOYAGE DE MGR CARDIJN AU CANADA.

Le prochain article portera sur les discussions qui seront prises à ce conseil national de la J.O.C.

Resp. SERGE

ST-LIN DES LAURENTIDES

D.N.C. — BAPTEMES — M. et Mme Louis-C. Bélanger (Gertrude Allard) sont les heureux parents d'un fils né le 25 oct. à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme baptisé J., Louis., Réginald, Robert. Parrain et marraine: M. et Mme Aristide Allard, grands-parents de St-Alexis. Porteuse: Mlle Jeanne Allard, tante.

A l'Hôpital de St-Jérôme, également à M. et Mme Oscar Morin (Yvette Lortie) est né un fils le 29 oc., baptisé J. Wilfrid, Philippe, Daniel. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Morin, oncle et tante. Porteuse: Mlle Jeannine Lortie, tante de l'enfant.

DECES — M. Dieudonné Henri, époux d'Eliane Guilbault décédé subitement le 7 nov. à l'âge de 51 ans. Ses funérailles eurent lieu samedi le 10 à 10 h. à l'église paroissiale. Inhumation à St-Esprit. Sincères condoléances.

M. Jean Chartier, époux de Rachel Gariépy, décédé le 7 nov. sur la paroisse de St-Marc de Rosemont à l'âge re 48 ans après plusieurs semaines de maladie. Les funérailles eurent lieu samedi le 10, au milieu d'une grande assistance de parents et d'amis.

Sincères condoléances.

Nous souhaitons un bon voyage et beaucoup de courage et de santé au Fr. Benjamin Lanoue franc., qui retourne à sa mission du Pérou.

Mme Théodore Paquin, hospitalisée pour intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons une vue toute neuve.

Nos sympathies à Mme Adrien Thuot de la Côte Jeanne, affectée par la mort de sa soeur Mme Alexina Lamarche-Latendresse, décédée à St-Jacques.

ACTIVITES AU COLLEGE DE ST-LIN — Le 29 octobre marquait l'inauguration d'une Caisse d'Epargne scolaire au collège.

Y a-t-il vraiment du nouveau dans ce fait? D'aucuns diront que la chose existe et fonctionne à plein dans la plupart des écoles.

Ce qu'il y a de révélateur dans ce fait divers, c'est que la Caisse, avant son existence nominative à l'école, fonctionnait déjà chez beaucoup de nos enfants, encouragés par leurs parents et leurs éducateurs.

Voici quelques chiffres significatifs.

18 enfants déposaient antérieurement à la Caisse Populaire, formant un total de $542.

7 enfants déposaient à la Banque Canadienne Nationale pour un total de $264.

Maintenant que la Caisse d'Epargne scolaire fonctionne, 50 se sont inscrits et leur premier dépôt se chiffre déjà à $46.

Au compte de nos enfants, le montant de leurs économies se lit pour une valeur de $852.

N'est-ce pas là un fait digne d'éloge que cet instinct d'économie déjà si bien ancrée chez les jeunes d'âge scolaire à St-Lin?

Le compte rendu de ces activités a été fourni par un professeur du Collège.

AMICALE DE L'ACADEMIE DES LAURENTIDES — Dimanche le 28 oct. avait lieu à St-Lin une réunion des anciens de l'Académie des Laurentides pour fonder une Amicale.

On remarquait parmi les dignitaires, MM. Jean-Paul Fortin, Président général des Amicales St-Gabriel, Armand Archambault, président régional des Amicales des Laurentides, Roch-Emile Locas, ancien président de l'Amicale des Laurentides, Rod. Deslongchamps, maire de la Ville, Paul Brisson, maire de la campagne, Maurice Lapierre et Henri Tourangeau, conseillers, Rod. Gariépy, Avocat, G.-E. Pelletier M. D., André Archambault, M.D., Lucien Archambault, B.S.A., Albert Lapalme, B.S.A., notre aumônier, M. l'abbé G.-O. Grégoire, Frère Joseph, provincial des Frères St-Gabriel, Frère Pascal, provincial de Champlain.

Anciens professeurs à St-Lin: Frère François de Gonzague, fondateur en 1908, F. Alban, directeur à la Maison provinciale, Montréal, F. François-Joseph, F. Josaphat, directeur, à St-Tite, F. Norbert de St-Guillaume, Co. Nicolet, F. Gaston, économe à Orphelint St-Arsène, Fr. Pol-de-Léon, F. Octave-Marie, F. Onésime, F. Julien, F. Césaire, F. Frédéric, F. Luc.

Anciens élèves: Frère Fleurimont Hogue, c.s.v., Directeur à Sorel, Eugène, directeur, Villa Grand-Côteau St-Bruno, Aurèle, assistant directeur, juvénat Champlain.

Visiteurs: Frères, Paul-François, Paul-Henri.

Professeurs actuels à St-Lin: Frs Bernard, directeur, Alexandre, Garnier, Paul-Eugène.

Les 9 élus à la direction: Prés.: Rolland Hogue, V.-prés.: Roméo Bélanger, Secrétaire: Pierre Thibodeau, Trésorier: Roger Arguin. Directeurs: Armand Gariépy, Maurice Lapierre, Lucien Brien, Maurice Vézina, Normand Thibodeau. Modérateur: Fr. Bernard, dir.

Membres Honoraires: M. le curé C. Fafard, Les anciens directeurs de l'école; les Provinciaux Frères St-Gabriel, l'ancien président de l'Amicale M. Roch-Emile Locas.

La réunion s'est terminée par quelques mots de notre aumônier, M. l'abbé Grégoire.

L'Amicale est maintenant formée, les anciens qui aimeraient en faire partie n'ont qu'à s'adresser au secrétaire Pierre Thibodeau, la cotisation est de un dollar, tous sont les bienvenus.

Merci à M. Pierre Thibodeau, sec. qui a bien voulu extraire de son rapport, de la première réunion de l'Amicale fondée, ces lignes intéressantes au profit de nos lecteurs.

Remerciements

Les Dames du Cercle Joseph-Arthur et les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, remercient les amis et bienfaiteurs qui ont pris part à la partie de cartes du 30 octobre dernier. Grâce à votre générosité le succès a été des plus consolants. Merci beaucoup!

La montre-bracelet mise en tirage a été gagnée par Mme A. Valois, 322, Manseau, Joliette.

Le bijou-coquillage: par Mme J. Gilham de Crabtree Mills.

● **A VENDRE**
Manteaux fourrure, boléros, cape rat musqué, mouton gris, noir, vison. Je fais l'échange de votre vieux manteau. Aussi chapeaux haute mode. S'adresser à 769, rue Notre-Dame, Tél. 6842, Joliette.

● **A VENDRE**
Chaîne à tracteurs, presque neuve, ainsi que fourche Ferguson avec bocket. Bonnes conditions. S'adresser à Lionel De Grandpré, St-Thomas de Joliette, Tél. 2309. 14 nov. 1 f.p.

● **ON DEMANDE**
On voudrait acheter des petits cochons âgés de 2 mois et plus. S'adresser à Claude Vincent, St-Liguori (Montcalm) 14 nov. 1 f.p.

● **TERRES DEMANDEES**
Je serais acheteur d'une petite terre bâtie et d'une terre à bois mélangé, autant que possible. S'adresser à Ovila Brissette, 836, De Lanaudière, Joliette, Tél. 2100. 14 nov. 1 f.p.

● **GARAGE A VENDRE**
Spécialité réparation de radiateurs, avec logis, 5 app., au-dessus, terrain 100 x 150, face à l'église Christ-Roi, rue Papineau, vraie aubaine à acheteur sérieux. S'adresser P.-E. DesRochers, 769, Notre-Dame, Tél. 6842, Joliette.

● **TERRAINS A VENDRE**
2 terrains prêts à bâtir, rue Papineau, 50 x 153, aussi 6 terrains village de Crabtree Mills, vraie aubaine. P.-E. DesRochers, 769, NotreDame, Téls 6842 ou 5092.

● **A VENDRE**
Motocycle Whizzer en bonne condition. S'adresser à 388, Richard, Tél. 6925 Joliette. 14 nov. 1 f.p.

● **A VENDRE**
Madriers et planches de pin et de pruche, tous de deux pouces. S'adresser à Philippe Hétu, St-Sulpice, Qué., Tél. l'Assomption 659 S 2 14 n. 1 f.p.

● **POULETTES A VENDRE**
200 belles grosses poulettes de 4 mois, de race "Dominant blanches" à vendre à $1.25 chacune. S'adresser à GERVAIS DALPE, Ste-Marie-Salomée, Qué. 14 nov. 3 f.c.

● **TERRE A VENDRE**
Bonne terre d'environ 50 arpents, avec grande maison presque neuve de 10 pièces plus chambre de bain avec eau chaude, sise sur route nationale près de la rivière à 35 milles des Montréal. S'adresser à Joseph Moreau, Tél. 2428, St-Paul de Joliette. 14 n. 3 f.c.

● **A VENDRE**
Jument noire de 8 ans, 1200 lb. S'adresser à M. Gaston Lafortune, St-Roch de l'Achigan, Tél. 641 S 4.

PETITES ANNONCES

● **CHAMBRE ET PENSION**
Chambre et pension offertes à 838, St-Viateur, Joliette, maison neuve, Tél. 7266 21 nov. 2 f.c.

● **A VENDRE**
2 manteaux de chat sauvage grandeur 12 ans, en bonne condition. S'adresser à Mme Victor StJean, Tél. 632 S 12, St-Esprit (Montcalm). 14 nov. 3 f.p.

● **A VENDRE**
Poêle à l'huile et gaz de marque Findlay, très propre, un an d'usage. Aussi fournaise, chauffant au bois ou charbon, presque neuve. S'adresser à Roger Dion, 587, Ste-Anne, Tél. 3926, Joliette, Qué. 14 nov. 1 f.c.

● **LOGIS A LOUER**
Logis à louer — Logis de 4 pièces plus chambre de bain, situé au centre de la ville. S'adresser par téléphone à 2513, Joliette. 14 n. 1 f.c.

● **A VENDRE**
Cottage moderne, 8 app., toutes commodités avec garage, coin rue, paroisse Christ-Roi, rue Visitation, prix et conditions des plus avantageuses. S'adresser P.-E. DesRochers, Tél. 6842 ou 2095, 769, Notre-Dame, Joliette.

● **VACHES A VENDRE**
Vaches fraîchement vêlées à vendre. S'adresser à Ernest Bélanger, L'Epiphanie, Qué. 14 nov. 2 f.c.

● **SERVANTE DEMANDEE**
On demande une servante d'expérience pouvant fournir des références. Bon salaire. S'adresser à 952, Manseau, Tél. 5832, Joliette, Qué. 14 n JNO

● **A VENDRE**
Bandes fourrure, mouton gris, très beau mouton noir, vison, seal. Aussi manteaux usagés pour réparations. Prix: $1.00 en montant. S'adresser à 769, rue Notre-Dame, Joliette.

● **LESSIVEUSE A VENDRE**
A vendre à sacrifice lessiveuse automatique Bendix en très bon ordre. Mme Ovide Bérard, St-Thomas de Joliette, Tél. 2717.

● **LOGEMENT A LOUER**
Logement moderne, 4 pièces, chambre de bain et douche. S'adreser à J.-Eugène Aubin, Rue Crépeau, St-Félix-de-Valois.

● **COMMERCE A VENDRE**
Epicerie-restaurant avec tout l'outillage de frigidaire et abattoir pour faire le commerce de boucherie avec maison 2 logis, autre revenu, assuré de $3500., vraie aubaine à celui qui veut un bon commerce à quelques milles de Joliette. S'adresser P.-E. DesRochers, 769, Notre-Dame, Tél. 6842 ou 2095.

Cadeaux Avon
Vous avez des cadeaux à faire aux temps des Fêtes. Pourquoi pas des
"Produits Avon"
Communiquez avec
MME WILFRID LAPORTE
Garage Shell, Tél. 116
St-Lin-des-Laurentides

Importateurs
DE VAISSELLE ANGLAISE
Gros et Détail
une visite est sollicitée chez
J. A. FULLUM ENRG.
60, rue Leblanc, L'Epiphanie
Tél. 95 Le soir Tél. 75

A vendre
pour cause de maladie
Manufacture de portes et chassis. Outillage moderne.
— S'adresser à —
JOS. VILLEMURE
Village de Ste-Elisabeth
Aussi logis à louer dans le village.

La personne qui détient la facture
No 41948
est priée de communiquer avec le soussigné
MAURICE LASALLE INC.
549, De Lanaudière Tél. 6393
Joliette

ATTENTION
Pour votre santé et celle de votre famille, demandez une démonstration gratuite du seul système sanitaire du genre au monde, ce nouveau système
FILTER QUEEN
pouvant également servir de balayeuse électrique. — Veuillez voir votre agent régional:
REMI DESROCHERS
Tél. 256 ST-JACQUES, (Montcalm)

● **A VENDRE**
1 hôtel de campagne avec restaurant, 10 chambres à louer, très bien meublé, à 25 milles de Joliette, Village St-Barthélemy. Une vraie aubaine, cause maladie. S'adresser P.-E. DesRochers, Téls 6842 ou 2095, 769 Notre-Dame, Joliette.

1 magasin général avec grosse clientèle très grande propriété pour famille nombreuse avec Station gazoline, gros revenu Paroisse du Nord 30 milles de Joliette, aubaine à acheteur sérieux. S'adresser P.-E. DesRochers, Téls 6842 ou 2095, 769 Notre-Dame, Joliette.

1 maison 4 logis 6 app., gros revenu avec garage, grand terrain, rue Archambault. S'adresser P.-E. DesRochers, Téls 6842 ou 2095, 769 Notre-Dame.

● **A VENDRE**
Poêle blanc de marque l'Islet, chauffe au bois, aussi brûleurs à l'huile. S'adresser à Guy Payette, Tél. 239, L'Epiphanie. 14 nov. 3 f.c.

● **TERRE A BOIS A VENDRE**
Terre à bois d'environ 85 arpents située en partie sur les bords du lac des Français à Ste-Marcelline (Joliette). S'adresser à R. Bilodeau 10783, rue Esplanade, Tél. VEndôme 0775, Montréal Qué. 14 nov. 2 f.p.

● **FEMMES, FILLES DEMANDEES**
Doraldina, produits de beauté réputés, offre possibilité devenir conseillère en beauté. Intéressants revenus. Chance d'avancement, Doraldina Cosmetics — Station T dept. 21, Montral, ou téléphoner à Mme St-Jean 3416.

● **AGENTS DEMANDES**
Soyez votre propre patron! Faites de $50. à $100. par semaine en représentant Compagnie bien établie. Produits en grande demande partout. Ecrivez pour détails et catalogue gratis à FAMILEX Dept. L, Station C, Montréal.

● **DEBOSSEUR-PEINTRE DEMANDE**
Débosseur-peintre de 1ère classe, ouvrage garanti, qui pourrait travailler sur rendez-vous, le soir ou le jour, etc. S'adresser à Garage H. Lamarche Fils, St-Roch de l'Achigan, Tél. 616 S 6.

● **MAISON A VENDRE**
2 logis, 5 app., toutes commodités, bâtie 5 ans, coin rue Papineau avec 1 garage, 2 places. Vraie aubaine pour acheteur sérieux. S'adresser P.-E. DesRochers, 769, Notre-Dame, Téls 6842 - 2095, Joliette.

● **A VENDRE**
Souffleur à neige avec charrue. S'adresser à James Beaulieu, St-Jean-de-Matha.

● **A VENDRE**
Epicerie-boucherie, restaurant, grosse clientèle, avec licence, gros débit bière avec ou sans propriété, aubaine à acheteur sérieux, cause maladie, situé dans la ville de Joliette. Paroisse St-Pierre. S'adresser P.-E. DESROCHERS, Tél. 6842 ou 2095, 769, Notre-Dame, Joliette.

● **LAINE A VENDRE**
Une centaine de lb de laine naturelle, de la 2 brins et de la 3 brins. A vendre chez Jean Neveu, 4e rang, St-Ambroise, Tél. Joliette: 2905. 7 nov. 3 f.p.

Cottage 2 étages
A vendre dans St-Jean-Baptiste, briques cottage, chauffage, 2 garages, terrasse, 8 appartements, buanderie dans la cave, très beau cottage, 11,500, moitié comptant, **R. MALO.**

● **LOGEMENT A LOUER**
Logement à louer dans le village de St-Liguori, tout près de l'église. S'adresser chez Hermas Gagnon, St-Liguori, Tél. Joliette 2147. 7 nov. 3 fs

Restaurant à vendre
$2,200. pour le tout bien équipé, salaire garanti $100. Très facile à opérer. Sans inventaire, **R. MALO, agent.**

● **LOGEMENT A LOUER**
Logement de 6 pièces au 2e étage à louer à 309, Taché au prix de $35.00 par mois. S'adresser à Mlle Deshaies, 465, Notre-Dame, Joliette.

Nos gagnants
A LA
Biscuiterie Joliette Enrg.
Q 523 – Q 604
Q 724
Semaine finissant le 10 nov.

Pacifique Canadien

HORAIRE DES TRAINS de Joliette
HEURE SOLAIRE
Pour Montréal et Québec
9.25 a.m. tous les jours excepté le samedi et dimanche.
9.45 a.m. le samedi seulement.
5.33 p.m. tous les jours excepté le samedi.
Pour St-Gabriel
11.05 a.m. tous les jours excepté le dimanche
6.57 p.m. tous les jours excepté le samedi.
3.10 p.m. le samedi seulement.
Pour amples informations, Tél. 5200.
A. CLOUTIER, Agent

STORES VENITIENS
$3.49 et plus
Stores de toile sur mesure. Draperies, Rideaux, boîtes à draperies, etc. pôle à coulisse
Alfred Robitaille
Tél. 4263
Jusqu'à 24 mois pour payer
1138, De Lanaudière, Joliette
Réparation de tous genres

Tél. 36
Taux spéciaux aux cultivateurs
Roger Bibeau
C.C.S.
Assurances générales
ST-JEAN-DE-MATHA
Co. de Joliette

Tél. 7661
Florian Parent
B.A., D.C.
CHIROPRATICIEN
Heures de bureau sur semaine:
10 h. a.m. à midi
de 2 à 5 h. et de 7 à 9 h. p.m.
Samedi:
10 h. à midi et de 2 à 5 p.m.
584, Manseau, Joliette

Tél. 2050
Bertrand Forget
Représentant
SOVEREIGN LIFE
Assurances générales
Ste-Elisabeth (Joliette), Qué.

ON DEMANDE
DEBOSSEUR D'EXPERIENCE
Bon salaire
— S'adresser à —
BRISSETTE AUTOMOBILE LTEE
242, Montcalm, Tél. 6-3794
Berthierville, Qué.

● **MECANICIEN DEMANDE**
Mécanicien et homme de service avec expérience, ouvrage à l'année, références exigées. S'adresser au Garage H. Lamarche, fils, Tél. 616 S 6, St-Roch de l'Achigan, Qué. 7 nov. 3 f.c.

● **MAISON A VENDRE**
Maison située dans la ville, confortable, 7 pièces, chambre de bain, garage, hangar, grand terrain. S'adresser à Mme Rosa Pelletier-Robitaille, coiffeuse, Tél. 83, St-Lin-des-Laurentides. 7 nov. 3 f.c.

● **A VENDRE**
Moulin à battre, Forano, 24-30, 2 ans d'usage, sur pneus. S'adresser à Romuald Landry, Tél. 610 S 21, R.R. no 3, St-Lin-des-Laurentides, Qué. 7 n. 3 f.c.

● **A VENDRE**
Terrain grandeur 45 pds x 270 pds, situés rue Perrault. S'adresser à St-Jacques, Tél. 81 M. 7 nov. 3 f.p.

Bernard Beaudoin
421, De Lanaudière, Tél. 4663
Rés. 1095, St-Louis, Tél. 6664
Joliette, Qué.
Agent des Mutuelles de l'U.C.C. pour les paroisses de St-Cléophas, St-Gabriel, St-Damien, St-Cuthbert, St-Norbert, St-Viateur St-Barthélemy, Berthier, Lanoraie, Lavaltrie, St-Thomas et St-Paul.

Antoine Fortin
CHIROPRATICIEN
Etabli à Joliette depuis 1928
Tél. 5454
140, ST-CHS-BORROMEE SUD
"La chiropratique ajoute de la vie aux années, et des années à la vie"

SPECIAL
pour futurs mariés
AMEUBLEMENT COMPLET POUR LA MAISON
Direct
de la manufacture à vous
ATTENTION SPECIALE ET PRIX SPECIAUX AUX MEMBRES DU CLERGE
Philibert Malo
610, De Lanaudière, Tél. 5594
Joliette, Qué.

EN VUE D'UNE FETE DE NOEL...

(Suite de la première page)

Il faut de toute évidence que nous traversions le temps des Fêtes d'une façon chrétienne. Qu'elles aient leur côté joyeux, qu'elles soient l'occasion de rencontres, d'échanges de souhaits et de cadeaux, un temps où l'on oublie les tristesses et la monotonie de certains jours, soit! Le fait de vivre le temps des Fêtes en Chrétiens conscients du grand Mystère de l'Incarnation est déjà une invitation à la joie sereine et communicative. Mais il faut savoir en toutes choses raison garder. Et le moins que nous, chrétiens puissions faire pour manifester extérieurement notre joie intime, c'est bien dans l'air chrétien que nous devons donner à nos décorations, à nos souhaits. Et Dieu sait, s'il y a moyen, sans qu'il en coûte cher de donner cet air chrétien à notre ville, à nos villages, à nos demeures. Et pourtant comme ça nous coûte parfois d'aller jusque là. N'y aura-t-il que les protestants qui n'auront pas de respect humain? Il n'y a qu'à visiter certaines villes américaines pour s'en convaincre. Alors, nous qui avons la vraie foi, au moins sachons la manifester. A ce sujet, nous reproduisons ici quelques lignes de M. le chanoine Croegaert de Belgique sur la rechristianisation du temps de Noel servant de suggestions très faciles à réaliser. Qu'on y pense immédiatement et qu'on y aille d'un peu de bonne volonté et nous pourrons changer la face des choses.

"La campagne de la rechristianisation de la Noel en public constitue essentiellement une entreprise de catéchèse pour réinitier, à l'aide d'éléments intuitifs (crèches, cartes postales, affiches, films, télévision, mystères, chants, etc), les masses déchristianisées au mystère de l'incarnation du Fils de Dieu venu pour notre salut.

"Tout doit converger vers ce fut fondamental et s'y subordonner. Tous les groupements d'action catholique en tous pays se doivent de coordonner leurs efforts dans ce but.

Nous faisons suivre ici quelques suggestions dont l'expérience a démontré le caractère pratique et qui pourraient être appliquées avec fruit, moyennant les adaptations voulues en divers milieux.

LES CRECHES: Il serait très souhaitable que dans chaque agglomération soit érigée une crèche rustique, de belles dimensions, bien abritée, dans un cadre pittoresque et à un endroit très fréquenté de la paroisse. Dans les grandes villes, il faudrait repérer sur plan les carrefours les plus importants. Il faut veiller avant tout à ce que cette représentation soit bien soignée, très digne et provoque la piété. Plutôt rien que des exhibitions ineptes, sans proportions, sans art! On pourrait au besoin se limiter aux trois personnages centraux (L'Enfant Jésus, Marie, saint Joseph, statues ou mannequins artistiques), quitte à développer la figuration l'année suivante (bergers, mages, boeuf et âne proportionnés, troupeaux, etc.) Un texte suggestif devrait dominer l'ensemble, p. ex.: "Par amour Dieu le Fils s'est fait homme pour nous sauver!"

Qu'on veille à ce que les crèches ne soient pas dressées trop haut; elles doivent être bien visibles et accessibles aux enfants, c.a.d., sans barrières. L'expérience a démontré que cette construction (qui doit résister aux intempéries) sa décoration, son éclairage, la figuration, etc., demandent beaucoup de temps, de démarches et de peines.

Une représentation stylisée du mystère de Noel en couleurs fluorescentes sur un fond sombre ou un ciel étoilé pourrait être d'un bel effet.

Avant, pendant et après l'octave de Noel (jusque vers le 13 janvier), les chorales des paroisses, des instituts ou d'autres groupements sont priées d'exécuter à tour de rôle, devant la crèche, des chants de Noel en public, selon un horaire établi d'accord avec le comité de la crèche locale.

En collaboration avec les classes moyennes, les groupements professionnels, les syndicats, il faut engager les commerçants à exposer dans leurs magasins une crèche, adaptée si possible, à leur profession. Il importe de faire à temps les démarches afin que les grands magasins érigent de belles crèches monumentales à leurs devantures et que toute la décoration s'inspire des vrais motifs de Noel.

Il faut faire inventorier les crèches artistiques des musées pour qu'elles soient exposées au public d'artères très fréquentées. Ainsi, conformément aux traditions ancestrales, l'atmosphère de la cité se pénètre de christianisme.

LES CARTES POSTALES: Bien conçues, les cartes postales illustrant le mystère de Noel constituent un excellent moyen de catéchèse moderne, surtout si elles portent — fût-ce au verso — un texte, tel p. ex.: "Dieu le Fils par amour s'est fait homme pour nous sauver".

Les chrétiens se doivent d'employer à la Noel des cartes illustrant comme il convient le sacré mystère, c.a.d., représentant l'Enfant Jésus, Marie, Joseph, les Anges, les bergers, etc., ou l'adoration des mages guidés par l'étoile de Bethléem. Il faut réclamer partout de vraies cartes de Noel et de Pâques; une campagne vigoureuse menée auprès des éditeurs et du public s'impose en tous pays.

AFFICHETTES: L'affichette "Célébrez la Noel" doit être de dimensions réduites, de manière à ne pas prendre trop de place dans les devantures ou devant les fenêtres des particuliers. Au point de vue publicitaire, il importe qu'elles soient de couleur vive, attirant les regards Un dessin linéaire très simple, très lisible donnant l'essentiel du mystère, c.a.d., l'Enfant Jésus dans la crèche avec sa Mère, sans ajoutés, est l'idéal. L'effet doit être religieux.

I FAUT LES REPANDRE: par les paroisses; par la collaboration organisée des autorités et des élèves des écoles et instituts catholiques. Si chaque élève en place trois, elles se répandent dans toute la ville; par les groupements d'action catholique, spécialement les Légions de Marie et congrégations; par les associations professionnelles, syndicats, classes moyennes; cette action doit être centralisée par le comité.

LA COLLABORATION ORGANISEE des écoles et instituts: Pour redresser la mentalité publique, il importe que dès leur jeune âge les élèves, gaarçons et filles, soient initiés au vraisens de cet apostolat de rechristianisation et y prêtent leur concours actif.

C'est porquoi, nous prions les autorités scolaires d'organiser dans toutes les classes cette forme d'action catholique si urgente selon les normes suivantes: initier les élèves au but de cette campagne de rechristianisation; répandre et faire répandre partout les mots d'ordre; organiser par les élèves la diffusion des affichettes à prendre aux fenêtres; apprendre des chants de Noel que les chorales exécuteront avant, pendant ou après (jusque vers le 13 janvier) l'octave de Noel devant les crèches de Noel.

M. le chanoine Croegaert a expliqué, dans une série de mots d'ordre, les motifs pour lesquels la figure dominante des bonshommes Noel ne favorise pas des Fêtes chrétiennes.

SEMAINE DU LIVRE

du 15 au 22 novembre

PENDANT CETTE SEMAINE

VISITEZ la grande exposition de livres pour la jeunesse, à la Bibliothèque des Jeunes, au Séminaire.

VOYEZ nos étalages considérablement augmentés.

PROFITEZ de l'escompte très spécial de 20% sur tous les livres.

CHOISISSEZ maintenant les volumes que vous offrirez à vos amis, à l'occasion de Noël.

LIBRAIRIE RENE MARTIN

32, Bourget Sud, Joliette - Tél. 5977

Foyers nourriciers

Les personnes désireuses de prendre des enfants en pension, doivent prendre note qu'il est maintenant inutile de se présenter au bureau pour faire application d'ici le mois d'avril.

La Corporation du Service d'Assistance du diocèse de Joliette

54, PLACE BOURGET NORD, JOLIETTE

MAGNIFIQUE ASSEMBLEE DU JEUNE COMMERCE DE JOLIETTE

Dès le début de l'assemblée plusieurs suggestions ont été proposées par quelques-uns des membres et directeurs présents, dont voici les plus importantes: Un amendement de la constitution relativement au mode d'élection des directeurs, modifications des prix accordés en vue de la prochaine campagne d'achat chez-nous.

Il était heureux de constater une participation des plus actives des membres aux discussions en cause.

Mercredi soir donc le 24 octobre, avait lieu à la salle du Centre d'Action Sociale, la 2e assemblée générale tenue par le Jeune Commerce, sous la présidence de M. Maurice Bourrassa. Plus de soixante membres y assistaient, ce qui marque vraiment un record pour une assemblée du Jeune Commerce.

Après l'adoption des minutes et la lecture de la correspondance, le président invite les directeurs à présenter le rapport des activités de leur comité respectif.

Achat chez-nous

L'anmateur du comité M. Réal Généreux, explique aux membres l'organisation de la prochaine campagne "ACHAT CHEZ-NOUS" qui aura lieu du 19 novembre au 24 décembre.

Comité des sports

Ce comité dont l'animateur est M. Claude Amyot a fait approuver par l'exécutif la formation des trois ligues de sport: Quilles, Ballon au balais, et Hockey.

Comité des affaires

En plus du travail occasionné par son propre comité, M. Claude Amyot a pris l'initiative de réaliser une suggestion faite par un ancien président du Jeune Commerce, c'est-à-dire la formation d'un comité des affaires qui aura pour but d'étudier la finance en général; Bourses, placements ,obligations, investissements, etc. Présentement un projet de charte est en préparation et sera très prochainement soumis à l'exécutif pour approbation.

Plusieurs autres questions sont discutées, telles que: les nouveaux règlements de la ligue des Mégots, le projet d'université populaire lancé par la Fédération Provinciale, l'invitation faite par la jeune Chambre de Commerce de Shawinigan pour l'initiation de ses membres. Des rapports complets furent aussi présentés par M. Denis Loyer animateur du comité de réception, et M. Richard Daigle animateur du comité d'Art Oratoire.

Dans le domaine des affaires municipales, il fut suggéré que l'on présente de nouveau à l'Hôtel de Ville, le plan de circulation déjà préparé par le Jeune Commerce.

Il a également été suggéré que nos autorités municipales essayent de convaincre les commerçants de Joliette, de fermer leurs portes le lendemain des grandes fêtes qui approchent.

Le président M. Maurice Bourassa déclare que le Jeune Commerce a l'intention de faire parvenir à tous les industriels de la ville de Joliette le programme d'Action du Jeune Commerce pour l'année courante. Egalement, il a été suggéré que le Jeune Commerce prenne l'initiative d'organiser une réunion des commerçants de la ville de Joliette. Cette rencontre fournirait l'opportunité d'étudier plusieurs problèmes communs.

Le Dr Robert Quenneville suggère d'amender la constitution, notamment le règlement d'élection des directeurs. Il recommande même qu'un certain nombre de directeurs nouveaux soient élus chaque année, afin qu'un plus grand nombre de membres bénéficient de l'expérience qu'apporte le travail au sein de l'exécutif.

Quelques membres ont fait la remarque que certains directeurs n'avaient pas présenté de rapport à l'assemblée. Cette remarque de la part des membres témoigne vraiment de l'intérêt que ces derniers apportent à la vie du mouvement. Cette intervention sera vraiment salutaire et sûrement de nature à rappeler à l'exécutif élu, la nécessité et l'obligation pour chacun de ses membres de prendre ses responsabilités, et ainsi le Jeune Commerce de Joliette sera un des plus vivants dans ses activités.

L'équipe d'initiation du Jeune Commerce de Joliette a été choisie pour initier les membres du Jeune Commerce de Grand'Mère.

Bon voyage!

ST-NORBERT

D.N.C. — BAPTEME MAJEAU— Dimanche le 4 novembre, M. l'abbé H. Pelletier baptisait Marie, Thérèse, Lucie, Mireille, née la veille, fille de René Majeau et de Simonne Morel. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Rosaire Morel de St-Gabriel de Brandon, oncle et tante de l'enfant.

LOISIRS — Même si un mouvement est paralysé depuis plusieurs années, il y a toujours moyen de le faire revivre. Aussi, les Loisirs de St-Norbert vont sortir, cette année, de leur longue léthargie. Le 20 septembre dernier, un comité d'administration se formait. M. Lucien Dauphin était élu président, M. Aurien Coutu, vice-président, M. l'abbé H. Pelletier, secrétaire et aumônier, MM. Pierre-Aimé Rondeau, P. Paul Laporte, Marcellin Marcoux et Guillaume Marsolais, directeurs. Ce comité forme des projets, fait des calculs, "réchauffe l'oeuf dans le nid". L'éclosion commence par être apparente et déjà elle est imminente. Grâce à la générosité de plusieurs bonnes volontés, petits et grands voient se réaliser un rêve caressé depuis quelques années, celui d'avoir une patinoire.

On ne se laisse pas abattre par le problème de l'argent. Le travail et le courage suppléent aux finances Mlle Isabelle Guibault quête et recueille une somme plutôt substantielle, M. Pierre-Aimé Rondeau prête sa machinerie avec laquelle M. Raynald Marcoux vient aplanir le terrain durant tout un après-midi avec M. P.-P. Laporte. Une fois les bandes réparées, on les fixe sur la cour de la nouvelle école et la jeunesse pourra profiter des efforts faits en sa faveur. Il ne faut jamais rien abandonner tant qu'on n'a pas été jusqu'au bout.

C'est donc avec beaucoup de bonheur que nous remercions d'abord M. le curé pour sa compréhension, sa sympathie nécessaire, son encouragement délicieux, et toutes les personnes qui ont bien voulu prêter leur camion, donner leur temps ou leur argent à l'oeuvre des Loisirs. Il reste encore beaucoup à faire mais nous sommes confiants que tous ont à coeur de continuer à manifester le courage et le travail qui maintiennent une paroisse belle, unie et active.

SOIREE — N'oublions pas que, cette année, les Lacordaire fêteront la "Ste-Catherine" pour vrai. A cette occasion, ils organisent une soirée du BON VIEUX TEMPS fixée au 24 au soir à 8 h. p.m. Qu'on se le dise, et venons nombreux nous amuser ensemble pour la modique somme de $0.75.

VISITEUR — Dimanche dernier M. l'abbé Robert Gaudet, de Joliette, donnait le sermon aux deux messes sur l'Oeuvre des Vocations. La collecte, au bénéfice de cette oeuvre a rapporté la jolie somme de $129.30.

Un cordial merci à tous les généreux donateurs.

SUCCES SCOLAIRE — Voici la liste des premiers pour l'école du village: 9e année: Monique Rocheleau, 81. 8e: Ginette Roch et Lucia Dauphin, 84. 7e: Elisabeth Fréchette, 90. 6e: Réjean Fafard, 84; 5e: Lise Rocheleau, 82; 4e: Françine Marsolais, 91; 3e: Diane Fréchette, 88; 2e: Monique Laporte, 91; 1ère: Louise Fréchette, 96.

Partie de bingo

AU CHRIST-ROI

Le Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc présentera mardi prochain, le 20 novembre, sa grande soirée de bingo: au moins trente tours de bingo gratis où vous aurez la chance de gagner de beaux prix; en plus, deux magnifiques prix de présence. Le billet d'entrée, offert à 50 sous, donne droit à tous ces tirages.

La vente des billets révèle un *grand intérêt pour ce genre de soirée.* Aussi, pour vous assurer de votre place retenez votre billet à l'avance. Le soir même, nous mettrons en vente à l'entrée de la salle les quelques billets qui seraient encore disponibles.

Donc, votre soirée est organisée pour mardi prochain. Présentez-vous avec vos amis au sous-sol de l'église paroissiale du Christ-Roi pour 8 h., le 20 novembre. La chance vous attend!

Grande partie de cartes

Mardi le 27 nov., à 8 h. au sous-sol de l'église paroissiale, il y aura partie de cartes organisée par la JOCF du Christ-Roi. Il y aura plusieurs prix de présence. Le profit de cette partie de cartes servira à envoyer une déléguée pour représenter la paroisse du Christ-Roi à Rome au mois d'août 1957 à l'occasion du 25e anniversaire de la JOC.

Ceux et celles qui désireraient se procurer des billets pourront s'adresser à Lucette Comtois, Tél. 5906 ou à Lise Lavallée Tél. 7914. Billets en vente aussi aux portes de la salle. Billets aux prix populaires..

Bienvenue à tous.

LA CITE DE JOLIETTE

CABINET DU MAIRE

Il me fait plaisir de féliciter l'Association canadienne des bibliothécaires d'enfants de l'admirable initiative qu'elle a prise, il y a cinq ans, de célébrer à travers tout le Canada la Semaine du livre pour la jeunesse canadienne. Cette année encore, d'un océan à l'autre, sous l'égide de l'Association, une trentaine d'organisations nationales se donnent la main pour mettre en relief du 15 au 22 novembre les avantages de la bonne lecture chez nos enfants.

Que ce soit à la maison, à l'école, dans les bibliothèques ou encore aux expositions de livres, l'esprit de l'enfant doit être orienté vers ce qui contribue le plus à lui donner une bonne formation, un jugement sain et un goût sûr. Le bon livre en est le meilleur instrument.

J'invite donc chaleureusement parents et éducateurs à accompagner au cours des quelques prochains jours les enfants à la bibliothèque des jeunes et à l'exposition de livres pour enfants. Ils pourront s'y procurer des renseignements précieux sur le choix des livres à confier à leurs enfants. S'il est un devoir de haute portée morale pour le père ou la mère de famille, pour l'éducateur ou l'éducatrice, c'est bien celui de veiller très soigneusement à ce que la lecture des jeunes — livres et revues — soit saine, enrichissante et éducative.

LE MAIRE DE JOLIETTE,

(Signé) C.-A. ROUSSIN, M.D.

Joliette, ce 12 novembre 1956.

LE CLAN LAURIER PRESENTE UNE CONFERENCE DU LT-COLONEL PAQUIN

Sujet à l'étude: une possession des Indes, le Cachemire. Détails de la mission du colonel. Projections de films.

Jeudi soir le 22 novembre, en la salle du secrétariat de l'Action Catholique, les routiers du clan Laurier invitent cordialement le public à venir entendre le lieutenant-colonel Paquin, combattant de la deuxième guerre mondiale et envoyé spécial du gouvernement comme observateur aux Indes. La conférence portera particulièrement sur cette dernière mission du Lieutenant-colonel.

Pour quelles raisons fondamentales un pays peut-il tendre à la révolution? Pour quelles raisons ses habitants peuvent-ils en venir à désirer un changement d'autorité, voir même de gouvernement? L'invité du clan Laurier sera sûrement en état de nous éclairer sur ces questions puisque sa mission consistait en quelque sorte à régler les différents problèmes qui pouvaient se poser en cette période si critique. De plus, si l'on considère que la période actuelle présente de semblables problèmes en divers pays, et que ces troubles tiennent pour la majeure partie des mêmes principes, alors nous verrons l'utilité d'une telle conférence.

Aussi le lieutenant-colonel Paquin nous présentera des films pris lors de sa mission au Cachemire. Ainsi, nous pourrons comparer les modes d'existences de ces pays asiatiques aux nôtres. La mentalité des gens, leurs principaux moyens de subsistance et leurs besoins immédiats sont autant de points sur lesquels nous aurons l'occasion d'être instruits.

Alors, les routiers du clan Laurier espèrent rendre cette entreprise profitable à un plus grand nombre de personnes possible. A nouveau, les scouts répondent à leur devise: Scouts! Toujours prêts!

PERSONATUS

PLACEMENTS REMUNERATEURS

OBLIGATIONS 5% 1er DECEMBRE 1971 DE LA

VILLE D'IBERVILLE

L'évaluation pour fins municipales de la Ville d'Iberville est de $4,525,615.

PRIX SUR DEMANDE

OBLIGATIONS 5% 1ers NOVEMBRE 1968/1973 DE LA

VILLE DE COTE SAINT-LUC

Cette ville est bornée par les villes de Montréal, St-Pierre, Lachine, Hampstead, Montréal-Ouest et St-Laurent. L'évaluation municipale sera de $20,500,000. en 1957.

Echéances disponibles: 1968 à 1974

PRIX SUR DEMANDE

OBLIGATIONS 5½% 1er NOVEMBRE 1970 DE

SHERATON LIMITED

Cette compagnie possède les hôtels Mount-Royal, King Edward, Sherator-Brock et Royal Connaught.

PRIX: 100 POUR RAPPORTER 5.50%

OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA

Intérêt gradué de 3¼% à 4%

Encaissement sans frais au pair

En tout temps avec l'intérêt couru

PRIX: 100

RENÉ-T. LECLERC INCORPORÉE

132 ouest, rue St-Jacques • Téléphone: HArbour 1153

MONTRÉAL

JEAN MALO

REPRESENTANT LOCAL:

136, rue Dugas, Joliette Téléphone: 5211

GRANDE VENTE DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES A REDUCTION

CHEZ **Le Coin des Aubaines Enrg.**

(EUGENE LUSSIER ET GABRIEL DESCHENES, ASSOCIES)

185, rue Montcalm Tél. Bureau: 4469 Résidence: 6860 Joliette, Qué.

(SOUS-SOL EDIFICE BOURGEOIS)

Ces prix sans précédent sont dûs au fait qu'à partir d'aujourd'hui nous vendons directement aux clients sans l'intermédiaire d'un vendeur à commission. Ce qui veut dire que le client bénéficie de la commission du vendeur. Vous pouvez vous en rendre compte par ces spéciaux formidables et inégalés.

MACHINE A COUDRE "ARROW"
Rég. $229.00 avec cabinet
Spécial **$99.00**

LESSIVEUSE BEATTY
Rég. $229.00
Cuve double, Stainless Steel
Spécial **$165.00**

T.V. FLEETWOOD
écran 24 pouces, console
Antenne extérieure Super Jet
$399.00

MOBILIER A SECTION
3 morceaux
Spécial **$127.95**

DAVENPORT
modèle 1956
$44.95

POELE FINDLAY
HUILE ET GAZ
Rég. $349.00
Spécial **$265.00**

POELE A BOIS
"BELANGER"
réchaud et réservoir à eau
Spécial **$179.00**

T.V. FLETCHER
cabinet, 21 pouces
$259.00
Antenne extérieure comprise

LESSIVEUSE automatique "Beatty"
Rég. $405.00 pour
$269.00

POELE FINDLAY
30 pouces
ELECTRIQUE
Spécial **$265.00**

T.V. FLEETWOOD
écran 27 pouces, console
gros circuit
Spécial **$450.00**
Antenne extérieure comprise
Super Jet 213

REFRIGERATEURS "Fairbank Morse"
10 pieds cubes
Spécial **$245.00**

SET DE CUISINE
5 morceaux, prix à partir de
$59.00

UNE FOULE D'AUTRES ITEM A DES PRIX INCROYABLES, IL FAUT VENIR VOIR POUR LE CROIRE. AUSSI NOUS AVONS UN LOT DE MARCHANDISES DE SECONDE MAIN: POELES — REFRIGERATEURS T.V. — MEUBLES, etc... A VENDRE A SACRIFICE.

- *Nous n'avons plus aucun vendeur à notre service.*
- *Ce qui nous permet de vendre à ces bas prix durant 3 jours. c'est-à-dire jeudi, vendredi et samedi.*

DR GEO.-E. LAPORTE, c.s.p.q.

Spécialiste

des hôpitaux de Chicago et de New-York

Certifié spécialiste du Collège des Médecins

EXAMEN DE LA VUE

Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge

Heures de bureau: B. P. 193
11 h. à midi Tél. 4860
2 h. à 5 h.

Le soir: LUNDI et VENDREDI, de 7 à 9 h.

345, MANSEAU. JOLIETTE, QUE.

Tél.: 3890 Bureau: 434, Manseau
Joliette, P. Qué. Résidence: 1090, Notre-Dame

DR ROSAIRE MASSE, M.D.

F.I.C.S. — C.S.P.Q.

FELLOW DU COLLEGE INTERNATIONAL DES CHIRURGIENS

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
DE L'HOPITAL ST-EUSEBE

Bureau tous les jours de 2 à 5 heures
Le soir: lundi et vendredi de 7 h. à 9 heures
Pas de bureau le mercredi p.m.

Dr J.-A. BOHEMIER, c.s.p.q.

des Hôpitaux de Paris
Certifié spécialiste du Collège des Médecins

EXAMEN DE LA VUE

Maladies des yeux, du nez, des oreilles et de la gorge

CONSULTATIONS:
11 h. à midi — 2 à 5 h. p.m.
Le soir: lundi et vendredi de 7 à 9 h.

688, MANSEAU JOLIETTE TEL. 6226

DR LS-PH. LAPORTE, M.D.

Spécialiste

"Fellow" Collège International des Chirurgiens
Confirmé Spécialiste Province de Québec

MALADIES DES REINS ET DES VOIES URINAIRES

Bureau: Tous les jours de 2 h. à 4 h.
En dehors de ces heures sur appointement seulement

BUREAU: 3 sud, St-Chs-Borromée — Tél 4811 — Joliette

LA VILLE AUGMENTE DE $50.00...

(suite de la première page)

Une seule demande verbale a été formulée, M. Gaston Mainville, au nom de Loisirs-Joliette demandait que la Commission des Loisirs et le Conseil en entier étudient un autre moyen de soulager cet organisme de jeunesse, au point de vue financier. Cette étude, notre conseil l'a faite en comité, immédiatement après la séance publique, et selon les renseignements que nous avons eus, il en a résulté qu'à l'unanimité, nos échevins recommandent à Loisirs-Joliette de chercher un "terrain d'entente" avec la commission municipale des loisirs, et s'ils ne peuvent payer à la Commission le montant de $1060 demandé pour l'année, ils feront valoir leurs raisons qui seront jugées au mérite par la Commission qui décidera, avec l'approbation du Conseil.

M. l'échevin Fontaine s'est déclaré surpris que S. H. le Maire n'ait pas été invité aux réunions de la Commission municipale des Loisirs et il en a fait presqu'un reproche aux membres de cette Commission qui se sont excusés, parce qu'ils avaient tenu une seule réunion proprement dite et ils ont invité M. le Maire à assister tous les vendredis soirs à 10 h. p.m. à l'arena où se tiendra régulièrement leur réunion hebdomadaire et l'incident fut clos, M. le Maire ayant rassuré les membres qu'il n'en tenait rigueur à qui que ce soit.

Me J.-Robert Piette ayant donné sa démission comme Juge Municipal pour raisons personnelles, et le conseil l'ayant acceptée, on a immédiatement proposé de recommander à Me Claude-Ed. Hétu de reprendre ses anciennes fonctions de juge municipal. Acceptera-t-il? Nous pourrons renseigner nos lecteurs dans une prochaine chronique parce que Me Hétu, n'était pas présent pour donner son assentiment et aussi parce que cette nomination relève en définitive du Procureur-général de la province.

Une autre lettre a soulevé l'enthousiasme de nos échevins. Elle était signée par le Père Laroche, c. s.v., responsable de la bibliothèque du Séminaire. Il informait le Conseil que plus de 21,000 enfants avaient emprunté des livres, durant l'année, soit d'octobre 1955 à octobre 1956. Plusieurs centaines d'enfants avaient visité la bibliothèque et lu des livres sur place, ce qui représentait environ cent mille heures de lecture pour nos jeunes. M. le Maire n'a pu retenir sa joie, et spontanément, répondant à une requête à peine voilée du signataire qui déplorait ne pouvoir renouveler les livres faute de fonds, on a voté à l'unanimité $50.00 qui s'ajouteront aux $250.00 que la ville verse mensuellement et celà à partir de décembre. En plus, M. le Maire a proclamé que du 15 au 22 novembre se tiendra la Semaine du livre, et a accepté de présider l'ouverture officielle de l'exposition de livres jeudi soir à 8 h. p.m.

L'Association des Chemins de fer du Canada demande au Conseil de passer une résolution s'il consent à prolonger d'un mois, la période de l'heure avancée, durant l'été. Comme la généralité des municipalités semblent en faveur d'une telle mesure notre Conseil a fait de même et sur proposition, le secrétaire est chargé de correspondre avec cette association, et de lui faire part que notre Conseil est en faveur de cette mesure qui sera en vigueur le printemps prochain, soit en avril.

Le secrétaire du Gouverneur-général du Canada, a remercié notre Conseil au nom de Son Excellence le Gouverneur, pour la cordiale réception qui lui a été réservée lors de son passage en nos murs, en octobre dernier, et, comme témoignage de sa satisfaction, il a fait cadeau d'une magnifique photographie de lui-même qui ornera la salle de l'hôtel de ville.

Notre conseil a consenti, à la demande des Religieuses de l'Immaculée-Conception d'entretenir comme par le passé, avec le chasse-neige, le chemin qui entoure leur couvent.

Comme par les années passées, à la demande de Jeune Commerce, nos rues du centre de la ville seront illuminées durant la période des Fêtes. Les employés municipaux du département de l'électricité feront l'installation des fils, qui sont la propriété des marchands et la ville fournira gratuitement l'électricité.

L'assemblée publique est terminée et l'on propose de continuer la séance en comité pour l'étude de projets d'administration de régie interne.

Alcooliques anonymes

Réunions à 132 St-Charles-Borromée sud, Joliette le lundi à 9 h. p. m. et le samedi à 9 h. p.m.. Le public est cordialement invité. Tél. 5436 et demandez Gérard de 7 à 9 h. p.m. tous les jours.

3e campagne...

(Suite de la première page)

le 24 décembre; ils seront d'une valeur de $400.00 répartie en TROIS (3) prix de $100.00 et DEUX (2) de $50.00. Ces prix seront sous forme de bons d'une valeur de $5.00 chacun. Alors les Cent dollars se composeront de vingt (20) bons et ceux de cinquante dollars, de dix (10) bons. Ces bons pourront être dépensés à la guise du gagnant chez n'importe quel marchand qui aura participé à la CAMPAGNE. Une période de trois (3) mois, soit du 1er janvier au 1er avril 1957, sera allouée aux gagnants pour disposer de leurs bons. Alors il ne faudrait pas oublier, consommateurs joliettains, de demander vos coupons aux marchands lors de votre visite chez ces derniers car plus vous aurez de ces billets, meilleures seront vos chances de gagner.

Nos marchands membres de la CAMPAGNE pourront être identifiés par une carte qui sera en montre à leur porte d'entrée ou dans leur vitrine, attestant leur participation à cette GRANDE CAMPAGNE D'ACHAT CHEZ-NOUS. De toute façon, les noms et adresses de ces marchands seront publiés dans les prochaines éditions des journaux locaux.

Nous insistons auprès des dames pour obtenir leur encouragement nécessaire afin de mener cette CAMPAGNE à bonne fin. Mesdames, vous dont le rôle est d'une importance primordiale dans l'achat domestique et les emplettes des Fêtes ne succombez pas à la tentation d'aller magasiner ailleurs mais au contraire, faites votre grande part dans cette campagne en achetant ici-même à Joliette, sans oublier d'obtenir vos coupons de tirage. Aidez à L'ACHAT CHEZ-NOUS en rappelant aux membres de votre famille et aux amies durant vos conversations téléphoniques, d'exiger de nos commerçants les "coupons" qui donnent droit au grand tirage du **24 décembre.**

Que tous et chacun se donnent le mot pour demander ces coupons auprès des marchands durant la CAMPAGNE D'ACHAT CHEZ NOUS.

200 couples suivent...

(Suite de la première page)

la confiance de Son Evêque et de l'Episcopat, les différentes responsabilités de l'A.C. diocésaine, provinciale et nationale. Et M. Charpentier termine en rendant hommage à l'admirable épouse que fut et demeure Mme Ernest Forest.

M. le Notaire Ernest Forest cite au tout début la parole de S. E. le Cardinal Léger: "L'unique problème de notre époque, c'est la guérison de la famille. C'est le but des cours qui commencent ce soir.

La famille créée de Dieu a été sanctifiée par la présence, trente années, de Jésus dans sa Vie cachée.

De nos jours encore, la famille est fondée par l'union d'un homme et d'une femme qui doivent pour être heureux et élever chrétiennement leurs enfants utiliser à plein les grâces du sacrement de mariage et les moyens humains affection et respect mutuels, collaboration la plus entière.

L'orateur, en termes simples mais surnaturels et puissants précise le rôle du père, le rôle de la mère, qu'une publication annoncée pour la fin des quatre cours rapportera sans doute in extenso.

Avant de conclure, le conférencier répond victorieusement à quelques préjugés sur la maternité, le nombre des enfants et les sacrifices qu'ils imposent. Il dit la valeur et l'efficacité pratique du sacrement de Baptême et conseille aux parents de consacrer à Dieu leurs enfants dès la naissance.

Le succès qui a marqué ce premier cours est dû en premier lieu à l'autorité et à la confiance que possédait le conférencier, mais nous croyons juste de rendre aussi hommage aux personnes qui ont organisé la partie matérielle de ces cours: Mme Hervé Amireault principale responsable, M. Octavien Charpentier, Mme Ph. Thouin qui a mis sur pied un service de gardiennes d'enfants; les demoiselles qui ont gardé de bonne grâce: Jicistes, Jocistes, institutrices et même plusieurs dames.

Merci enfin à ceux qui ont fait avec enthousiasme la vente des billets et à MM. les commissaires dont M. Emilien Riopel est le président qui ont prêté la salle de l'Ecole Mgr Mongeau. Une fois de plus la collaboration de plusieurs a fait merveille. Félicitations!

Tél. 5622

Dr Georges E. Joly, O.D.

OPTOMETRISTE

SPECIALISTE DE LA VUE

126, ST-PAUL, JOLIETTE

CASIER POSTAL: 203 TEL. 3709

Me André Joly, B.A.LL.L.

AVOCAT - PROCUREUR

4, PLACE BOURGET SUD JOLIETTE

Le Pape lance...

(Suite de la première page)

les intérêts économiques au-dessus de la vie humaine et des valeurs morales.

"Qui peut nier, s'est écrié le Saint Père que les questions de paix et de juste liberté ont rétrogradé de façon regrettable mettant dans l'ombre des espoirs qui avaient laborieusement fait jour? Trop de *massacres et de deuils se sont* brusquement produits de nouveau. Et le Pape a demandé un pacte public effectif des nations qui défendrait leurs membres de toute attaque injuste contre leurs droits et leur indépendance. "Rétablissons les voies de la paix. Renforçons l'union de ceux qui la désirent. Rétablissons la confiance pour ceux qui l'ont perdue". Et en exhortant les hommes et les femmes de tous les pays, travailleurs comme intellectuels, de quelque race qu'ils soient, à "faire connaître, leurs sentiments profonds et leurs aspirations réelles à leurs dirigeants, Pie XII a aussi demandé aux peuples au nom de la religion et de la civilisation de mettre fin aux répressions brutales et aux plans de guerre et il a exprimé l'espoir que l'union compacte des nations aimant vraiment la paix et la liberté soit suffisante pour faire entendre raison à ceux qui répudient les lois élémentaires de la société humain. "Ces derniers, dit-il ne peuvent que ressentir le besoin de redevenir des membres de la famille humaine et de jouir des avantages et du respect qu'elle procure. "Car si les autorités publiques ne s'efforcent pas d'assurer la vie, la liberté et la tranquillité des citoyens, elles auront échoué dans la substance même de leur but".

Le discours du Saint-Père prononcé à Radio-Vatican a été relayé par les stations européennes de radio et retransmis au Canada. Prions en union avec les intentions du Saint-

Décès Gendron

A Jonquière le 7 novembre, à l'âge de 38 ans, est décédé M. Roger Gendron, employé au C.N.R. autrefois de Joliette époux de Thérèse Charland. Les funérailles, sous la direction de la Maison Omer Landreville, ont eu lieu samedi le 10 au Christ-Roi de Joliette.

Nos sincères condoléances.

Entraînement spécial au bureau de l'Ass.-chômage

En vue de développer davantage les connaissances des officiers de placement dans le domaine industriel pertinent aux activités en cours dans le territoire du bureau de Joliette, le Gérant local de la Commission d'Assurance-Chômage a organisé une séance d'étude de 3 heures, par la projection de films éducationnels couvrant les opérations forestières.

Cette séance a duré toute la veillée de jeudi, le 8 novembre. Sept films traitant d'aspects différents du domaine des opérations forestières, ont été présentés au personnel par courtoisie de la Canadian International Paper et avec l'aide d'un de ses représentants, M. Hector Charette.

Le projecteur a été gracieusement prêté par la Caisse régionale Desjardins.

Activités Jeune Commerce

BARN DANCE

Samedi le 1er décembre 1956 est un jour à se rappeler juisque le J. Commerce de Joliette organise à la Salle Kambo à Joliette un Barn Dance avec comme orchestre les "Swing la Baquaise".

De magnifiques prix de présence seront distribués, et ces prix de présence seront vivants. Venez, vous verrez.

Donc ne manquez pas cette soirée des plus intéressantes qui commencera à 8 h. 30.

Le public en général est invité. Pour l'achat de vos billets, veuillez vous adresser aux directeurs du Jeune Commerce. Admission: $2.00.

Le Comité de Publicité

Baptêmes à la cathédrale

Le 10 novembre, Marie, Muguette, Hélène, née le 2 courant, enfant de M. et Mme Jean Richard (Carmen Ratelle). Parrain et marraine: Jean Perreault et Muguette Richard, oncle et tante de l'enfant— Abbé A. Lefebvre.

Le 12 novembre, Marie, Carmen, Françoise, née le 24 octobre, enfant de M. et Mme Léandre Bourgeois (Thérèse Pépin). Parrain et marraine: Alcide et Lucie St-Amour. — Abbé A. Lefebvre.

Le 12 novembre, Marie, Linda, née ne 8 courant, enfant de M. et Mme Laurent Rivest (Guy-Anne Madon). Parrain et marraine: Hubert Rivest et Alice Guilbault, oncle et tante. — Abbé A. Lefebvre.

Chez les Jeunesse Musicales

Le Quatuor Parrenin, samedi le 17

Le fameux Quatuor Parrenin, de réputation internationale donnera un Concert hors série aux Jeunesses Musicales de Joliette, samedi, le 17 novembre à 4 h. p.m. Salle du Séminaire. En tournée aux Etats-Unis, ces jeunes artistes français ont bien voulu accepter quelques invitations de J.M.C. et Joliette aura le privilège de pouvoir les entendre.

Mme B. Durand décédée à 24 ans

Le 8 novembre, subitement décédait à l'âge de 24 ans Mme Bernard Durand (Monique Gouger) demeurant au no 344 de la rue Taché. Les funérailles ont eu lieu lundi en l'église St-Jean-Baptiste. Direction Garceau, Perreault, Garceau. Nos sincères condoléances à son époux et aux autres membres de sa famille.

Une fillette de 12 ans tuée accidentellement

PAR UN COUP DE CARABINE

Un garçonnet de 14 ans de St-Alphonse était à montrer une carabine de chase 30-30 à deux camarades, vendredi dernier au retour de l'école, lorsqu'une fausse manoeuvre fit déclancher la gachette. Et comme l'arme était chargée, le coup de feu qui se produisit tua la soeur cadette du garçonnet en l'atteignant à la tête.

La mère Mme Alphonse Turgeon, selon le rapport de la police, venait justement d'avertir son fils de cesser sa démonstration et de remettre prudemment l'arme en lieu sûr, lorsque l'accident tragique se produisit. La victime, Huguette Turgeon était âgée de 12 ans.

Nos sincères condoléances.

Pourquoi tant de piétons victimes de la circulation

QUEBEC 7 — POURQUOI un si grand nombre de piétons parmi les victimes de la circulation? — PARCE QUE:

—L'homme n'a aucune chance de résisiter à plusieurs milliers de livres de fer et d'acier sur roues; conducteurs et piétons devraient comprendre que les chances ne sont pas égales.

—Il y a , malheureusement, le piéton distrait ou impatient qui surgit, on ne sait pas d'où, au milieu de la voie publique et prend les autres au dépourvu.

—Il y a ceux qui ne traversent pas aux intersections, traversent aussitôt que le feu vert apparaît, sans se soucier des véhicules qui tournent au même moment, à la faveur du feu vert.

—Il y a ceux qui traversent la voie en débouchant d'entre véhicules arrêtés, sans se demander si le conducteur de l'auto arrivant à toute vitesse les avu à temps pour ne pas les écraser.

—Il ya ceux qui calculent mal la vitesse d'une auto, surtout le soir en voyant deux phares éblouissants; ils traversent quand le temps est insuffisant, et courent à la mort.

—Il y a ceux qui, descendus d'un autobus, traversent en contournant celui-ci, au lieu d'attendre qu'il soit reparti.

Le Ministère provincial des Transports et Communications souligne les principales fautes de la part des piétons, causant des accidents fatals. Tous ces actes vont à l'encontre du bon sens, et portent à croire que l'instinct de conservation, plus nécessaire que jamais à notre époque de mécanisation, est en décroissance.

Vente de charité

N'oubliez pas la "Vente de charité des Srs de l'Immaculée Conception du 26 novembre au 4 décembre clôturée par la soirée sociale" traditionnelle.

Un bel assortiment d'"Artisanat"; de "broderie" confectionné par les bonnes "Amies des Missionnaires de l'Immaculée-Conception" sera mis sous vos yeux dans la salle de leur Maison; un étalage de jouets pourra également vous donner des suggestions pour vos cadeaux des fêtes!

Venez nombreux! vous serez les bienvenus!

Naissance Clément

Lundi le 5 novembre est née à l'Hôpital Général Fleury de Montréal, Marie, Diane, fille de Me et Mme Charles Clément (Jacqueline Boisvert) de Montréal. La cérémonie du baptême eut lieu dimanche le 11 novembre en l'église de la paroisse St-Antoine-Marie Claret. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Clément de Joliette, grands-parents de l'enfant. Sincères félicitations aux heureux parents.

Aux infirmières

L'Association des Infirmières Catholiques du Canada, Section No 10, Joliette — St-Jérôme vous invite cordialement à son assemblée annuelle qui aura lieu samedi, le 17 novembre 1956, à la Salle Baby, à 2 heures p.m.

A l'issue de la réunion, une visite documentaire sera faite au filtre sous la direction de M. le Docteur C.-A. Roussin, maire de la ville.

Toutes sont bienvenues.

La Présidente

PRECISIONS...

D'UNE RELIGIEUSE CANADIENNE SUR LA MORT D'UNE COMPAGNE EN ALGERIE

BIRMANDREIS, Algérie (CCC)— La R.S. François Solano, née Dorothée Dubé, originaire du Canada, l'une des deux Soeurs blanches d'Afrique capturées il y a cinq semaines par des rebelles algériens, a déclaré qu'elles avaient été traitées avec la plus grande déférence par les rebelles.

La R. S. Pierre Fourier a été blessée à mort à l'occasion d'une escarmouche entre rebelles et soldats français; sa compagne réussissait à atteindre indemne les lignes françaises. La R. S. François Solano qui se sepose en ce moment dans un couvent de sa congrégation a expliqué que les rebelles l'ont entrainée à leur suite en compagnie de la R. S. Pierre Fourier, au moment où les deux religieuses allaient donner des soins à une femme malade. Les rebelles ont exigé qu'elles aillent soigner plusieurs des leurs qui étaient blessés.

"Ils nous ont permis de monter à dos de mule et nous avons escaladé les collines jusqu'à une grotte où gisaient plusieurs blessés que nous avons soignés. Nous avions la permission d'écrire à nos soeurs et je sais que nos lettres se sont rendu à destination.

Soeur François Solano a expliqué que dès le début de l'escarmouche elle s'est mise à courir jusqu'à ce qu'elle atteigne les lignes françaises.

Au cours de la captivité, sa compagne lui avait confié qu'elle "offrait sa vie au Seigneur pour la paix en Algérie et l'union fraternelle entre les hommes."

Dans une déclaration émanant de leur maison-mère, à Alger, les Srs Blanches, ont officiellement nié que la R. S. Pierre Fourier ait été volontairement abattue par les rebelles. Elle a perdu la vie au cours du combat et tout ce qui a pu être publié dans un sens contraire est faux, dit la déclaration.

Tél. 7427

674, St-Louis, Joliette

Omer Landreville

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

Usage gratuit des salons mortuaires

— AIR CLIMATISÉ —

Service d'ambulance

JEAN-BAPTISTE FORGET

Assurances générales

378, FABRE, TEL. 4616, JOLIETTE, QUE.

Vie — Plan familial — Feu — Accident — Groupe
Automobile — Vol — Responsabilités — Hypothèque, etc.

"Au service des familles et de leurs biens par l'assurance"

Paul Jolicoeur

Syndic

Affaires de Faillite

197 nord St-Chs-Borromée,
Tél. 5291

32, Place Bourget Nord,
Tél. 6542

JOLIETTE, QUE.

Téls 4000 Maison d'été 5393

Dr Ed. Piette

Chirurgien spécialisé

35 SUD ST-CHARLES BORR.
JOLIETTE, P. QUE.

HEURES DE BUREAU:

De 11 à 12 a.m.
De 3 h. à 5 p.m.

De 7 à 9 p.m.:
lundi et vendredi seulement

Absent le jeudi

Importateurs

DE VAISSELLE ANGLAISE

Gros et Détail

une visite est sollicitée chez

J. A. FULLUM ENRG.

60, rue Leblanc, L'Epiphanie

Tél. 95 Le soir Tél. 75

SPECIAL

FIL de toutes les couleurs
5c le rouleau

FIL noir et blanc 200 verges
15c — 2 pour 25c

TOILE à overall avec nylon
29" large: 39c la verge

Aussi nous avons un gros lot de marchandises non annoncées, à très bas prix chez

Yvonne Deshaies

465, rue Notre-Dame, Joliette

Bénéficiez de la commission que recevrait un vendeur en achetant vos fourrures de

OCTAVIEN DURAND FOURRURES ENRG.

248 N., ST-CHARLES BORR.
TEL. 3942 — JOLIETTE

Nos prix sont les meilleurs en ville. Venez le constater par vous-même

VENTE, FABRICATION ET REPARATION

A L'ACTION POPULAIRE

BUREAU ET ATELIERS OUVERTS

DURANT LA CONSTRUCTION

Nous prions nos clients, abonnés et annonceurs, et le public en général de prendre note que nos bureaux et ateliers resteront ouverts comme d'habitude durant les travaux de construction d'une annexe à notre immeuble actuel. Au lieu d'accéder à nos bureaux par l'escalier branlant de jadis, on y accédera par un escalier temporaire solide construit dans le passage qui sépare notre immeuble de l'immeuble de l'Etoile du Nord.

LEO FOREST, directeur

LES PRIMES

du Marché ROYAL Super Market

SONT DES PRIMES ABSOLUMENT GRATUITES

Des coupons vous sont remis gratuitement au prorata de vos emplettes et ils représentent une valeur d'échange contre des primes qui vous sont données au prorata de vos coupons et pour lesquelles vous n'avez rien à payer en argent.

QUI ACHETE

au Marché ROYAL Super Market

107, PLACE BOURGET NORD, JOLIETTE

fait un excellent marché en plus de laisser son argent à Joliette au service d'une entreprise de Joliette.

Combattons la Tuberculose

Achetons des Timbres de Noël

Tél. 4050

Examen de la vue

DR G.-H. LAFONTAINE, O.D.

OPTOMETRISTE

Successeur du Dr Emile Prévost, O.D.

100, RUE ST-PAUL, JOLIETTE, QUE.

IL Y A UNE PEINTURE C-I-L POUR CHAQUE USAGE

LOUIS DESROCHERS & FILS LTEE

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons."

Tél. 4574

537, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE, QUE.

JUSTICE et SUAVITE

L'ACTION POPULAIRE

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa)

DR ROGER ADAM, O.D.

Optométriste, spécialiste de la vue

EXAMEN DE LA VUE

Heures de bureau : 9 h. à 11 h. 30 a.m. — 1 h. 30 à 5 h. p.m. — Vendredi soir : 7 hres à 9 h.

BUREAU FERME A 3 HEURES, LE SAMEDI

9, PLACE BOURGET NORD TEL. 4910 JOLIETTE

VOL. XLV — No 41 JOLIETTE, MERCREDI LE 14 NOVEMBRE 1956

QUAND UN CURE DE BERTHIER S'OCCUPAIT DE L'INDUSTRIE

Ceux qui ne connaissent pas beaucoup la petite histoire pourront s'étonner d'apprendre qu'un jour le curé de Berthier eut à s'occuper du Village d'Industrie devenu la Cité de Joliette. Mais, la chose ne fait pas de doute, l'abbé Jean-François-Régis Gagnon exerça une forte influence sur la fondation de la paroisse St-Charles; il exerça du moins une forte pression sur les autorités religieuses. En ouvrannt le cartable de Ste-Geneviève de Berthier, conservé aux archives de l'évêché de Joliette, nous trouvons quelques lettres fort intéressantes et qui établiront la véracité de cette affirmation.

Mais qui était ce monsieur Gagnon? Dans l'histoire, il est surtout connu comme un ancien curé de Berthier, un curé qui fit beaucoup d'oeuvres dans sa grande paroisse et qui y demeura de nombreuses années: de 1835 à 1874. En 1874, d'ailleurs il prenait sa retraite à Berthier même et l'année suivante il rendait son âme à Dieu. Né à Ste-Anne de Beaupré le 13 décembre 1793, il fit ses études à Québec et à Nicolet et fut ordonné prêtre le 12 octobre 1817. Il fut alors envoyé vicaire à l'Assomption où il passa deux années. Il me semble naturel de penser qu'à cet endroit où avait été élevé l'honorable Barthélemy Joliette, à ce moment marié à l'une des filles du seigneur de Lanaudière de Lavaltrie, il me semble naturel de penser que M. Gagnon apprit quelque chose du fondateur de Joliette, de sa famille et même qu'il le rencontra. Il devint ensuite curé de Carleton, sur la Baie des Chaleurs où il demeura jusqu'en 1824 alors qu'il se rapprocha en prenant la cure de St-Pierre les Becquets où il demeura trois ans. En 1827 il était nommé curé de Lavaltrie et arrivait en une région où il donnerait sa mesure et d'où il ne sortirait pas. Il fut huit ans à Lavaltrie prenant soin aussi, la plupart du temps de la paroisse de Lanoraie où il se rendait plusieurs fois par mois pour le saint ministère. Là encore il entra sans doute en contact avec la famille seigneuriale de Lanaudière. M. Gagnon était lié d'amitié avec Mgr Jean-Jacques Lartigue qui gouvernait à Montréal pour l'Evêque de Québec, et à partir de 1840 il devint l'homme de confiance de Mgr Ignace Bourget, évêque de Montréal. Les documents semblent indiquer que l'autorité religieuse, appréciant les vertus et le dévouement de M. Gagnon, cherchait à lui donner une meilleure cure. Nous voyons, par exemple qu'en 1831, un bon matin il reçut avis qu'il était nommé curé de Ste-Rose (1). Immédiatement il alla à Québec voir Monseigneur pour demander de rester à Lavaltrie. De Québec on le renvoya à Mgr Lartigue qui avait conseillé cette nomination et à qui il écrivit une lettre amicale, mais un peu virulente, disant qu'il ne comprenait pas qu'un ami le traitât ainsi. Par ailleurs, les fidèles de Lavaltrie firent une requête pour garder leur curé et, le Dr Leodel envoya un certificat médical à Mgr Lartigue lui disant qu'un changement de cure pourrait être funeste à M. Gagnon. Devant cette tempête, les autorités plièrent et M. Gagnon demeura à Lavaltrie. En septembre 1834 il refusa Contrecoeur, mais en 1835 il acceptait Berthier.

Après cette entrée en matière un peu longue peut-être, mais qui n'est pas inutile au but que nous poursuivons, nous arrivons au moment où M. Gagnon eut à s'occuper du Village d'Industrie. Homme de confiance de Mgr Bourget, M. Gagnon allait dans les nouvelles paroisses, ou dans les paroisses en fondation tenir les enquêtes d'usage au nom de l'Evêque. Les archives nous signalent son passage à Ste-Elisabeth, à Ste-Mélanie, à St-Thomas, à St-Paul, à St-Ambroise où il fut obligé de retourner pour n'avoir pas observé certaines formalités. Ces voyages nombreux étaient difficiles à cause des distances, des mauvais chemins. Et, il faut admirer le dévouement de M. Gagnon d'avoir accepté si volontiers de remplir les missions que lui confiait son Evêque. Concernant le Village de l'Industrie, nous avons quatre lettres que nous citerons au texte.

Le 15 octobre 1841, M. Gagnon écrit à Mgr de Montréal qu'il est allé à St-Thomas, à Ste-Mélanie, à St-Paul "pour informer, dans ce dernier cas, M. Joliette que Votre Grandeur n'avait aucune répugnance à leur accorder une chapelle-succursale pour leur Village d'Industrie..." Un peu plus loin il écrit: "Je reviens à la charge quant à la chapelle-succursale du Village d'Industrie. M. Joliette et autres doivent, sous peu, présenter une requête à Votre Grandeur pour obtenir cette faveur singulière qu'ils n'oublieront jamais. *La conversation et les dispositions de M. Joliette m'ont beaucoup plu;* ce Monsieur veut doter sa chapelle en projet d'une belle terre toute en culture, de quatre arpents de front sur quarante à cinquante de profondeur afin, disait-il, que s'il plaisait à Monseigneur de placer un vicaire à St-Paul qui desservirait notre pauvre village de temps à autre, cela peut aider le curé à le nourrir et payer. En outre, me disait-il encore, dès que nous aurons le plaisir de voir un prêtre de temps à autre, mon dessein, n'ayant point de famille, c'est de bâtir une école sur un bon pied et de manière à subsister, ce que j'eus déjà fait si nous avions eu quelqu'un pour la visiter particulièrement.

"J'ai cru, Monseigneur, devoir faire part à Votre Grandeur, de cette conversation afin qu'elle puisse en savoir davantage pour le bien de la religion, en *secondant d'aussi bonnes vues dans ce monsieur.*"

Il faut convenir que, dans cette lettre, M. Gagnon est loin de nuire aux desseins de M. Joliette et de retarder la fondation d'une paroisse à l'Industrie. On remarquera aussi que le Curé de St-Paul faillit obtenir la terre du Curé à Joliette, ce qui aurait sans doute compliqué les affaires. La chapelle-succursale devint si rapidement une église que tout s'arrangea pour le mieux.

Dans sa lettre du 26 octobre 1841, M. Gagnon dit à Mgr qu'il rètournera en effet à St-Ambroise où il était allé tenir une assemblée sans avoir accompli toutes les formalités légales en vue de l'érection canonique de la paroisse. Il attend que les chemins soient plus passables. Il dit aussi qu'il est allé à St-Thomas le 15 octobre pour constater si tout est prêt pour recevoir un prêtre. Et, il continue ainsi:

"Je dois dire à Votre Grandeur, que chemin faisant, j'allai aussi jusqu'au Village d'Industrie et anonçai à l'Honorable Joliette et autres que Votre Seigneurie n'avait aucune répugnance, *sur ma représentation,* de leur permettre la construction d'une chapelle-succursale pour y être desservis de temps à autre. Il est inutile de dire avec quelle joie ils accueillirent cette bonne nouvelle; alors M. Joliette me dit qu'il doterait cette chapelle d'une belle terre toute en culture, afin d'aider le Curé ou de payer un vicaire qui lui serait donné. A la suite de la construction de cette chapelle pour laquelle on doit bientôt, si déjà on ne l'a pas fait, présenter une requête à Votre Grandeur, ce Monsieur se propose de bâtir une belle maison d'école, sur un bon pied et sous la direction du curé. Ce bon propos me rappelle les temps de la primitive Eglise où les chrétiens dotaient des établissements religieux. M. Robert m'apprend aussi que c'est M. Turcotte qui est le nouveau curé de St-Paul..."

Ces lignes nous montrent un peu l'immense travail qui s'opérait dans notre région, à cette époque et elles nous font aussi toucher du doigt le fardeau qui reposait sur les épaules d'un Evêque qui assistait à ces développements et qui devait les favoriser dans l'intérêt des âmes (2). Cette deuxième lettre est aussi une autre preuve de l'influence que M. Gagnon exerça dans notre région en général et sur l'avenir du Village d'Industrie en particulier.

La troisième lettre est plus courte et datée du 27 octobre 1841. M. Gagnon écrit:

"Les Messieurs du Village d'Industrie dans la paroisse de St-Paul de Lavaltrie m'ayant transmis une requête à Votre Grandeur demandant l'érection d'une chapelle-succursale dans leur dit Village d'Industrie, je m'empresse de la faire parvenir à Votre Seigneurie, par le *Steamboat Britannia* (souligné dans le texte), dans le ferme espoir que Votre Grandeur voudra bien accorder leur demande."

Ainsi, M. Gagnon revient à la charge, et cette chapelle de l'Industrie lui tient à coeur. Mais la quatrième lettre nous apprendra plusieurs autres détails et nous donnera encore une fois, la conviction que M. Gagnon s'était fait l'apôtre de la nouvelle fondation.

"Je suis allé, hier, au Village d'Industrie, pour mettre à exécution la commission dont Votre Grandeur m'avait chargée. Je n'ai encore jamais vu *une joie aussi universelle* se manifester *sur tous les visages* comme dans cette occasion où il s'agissait de fixer la place d'une chapelle-succursale pour ce village déjà *populeux et si intéressant.* Les Seigneurs et Seigneuresses qui retournent à Votre Grandeur leurs profonds respects ont été *extrêmement sensibles* à l'attention de Votre Seigneurie en demandant de faire connaître quels étaient leurs patrons. Pour l'information de Votre Grandeur je dirai que le nom de baptême de Mme Joliette est MarieCharlotte, et que j'ai cru voir que son désir serait, que la susdite chapelle fut placée sous le patronage de St-Charles, du reste, Monseigneur, là dessus ils s'en rapportent volontiers à la décision de Votre Seigneurie. M. Joliette a bien voulu, en attendant qu'il ait l'honneur de voir Votre Grandeur faire un plan figuratif de la terre qu'il donne au soutien de la chapelle et que j'ai ci joins avec les autres papiers". (Ce plan et le texte de la requête sont dans les archives de l'évêché).

Ces lettres apportent quelques nouveaux détails sur l'origine de notre paroisse St-Charles Borromée de Joliette. Ainsi, c'est à la suggestion de madame Joliette que Mgr Bourget plaça notre église sous la protection de saint Charles Borromée. Et cette église dont M. Gagnon vint indiquer le site par la plantation d'une croix, c'est celle qui s'élevait dans le parterre actuel de l'évêché de Joliette et qui fit place, à la fin du dernier siècle à la majestueuse construction devenue la cathédrale de Joliette.

M. le curé de Berthier, M. Gagnon avait la confiance de son évêque et les fortes recommandations qu'il donna, à plusieurs reprises, ont certainement favorisé l'oeuvre de M. Joliette et l'apparition d'un clocher dans le petit village devenu maintenant la Cité de Joliette.

MGR OMER VALOIS, P.D., archiviste.

(1) Il s'agit de Ste-Rose de Laval et c'est l'abbé Edouard Labelle qui prit alors cette cure en 1831 et qui allait devenir directeur du collège de l'Assomption en 1833. Il avait été curé de Ste-Elisabeth de 1827 à 1829. Il avait deux frères prêtres: l'abbé François, curé de l'Assomption 1830-1845 et l'un des fondateurs du collège en 1832 et Jean-Baptiste qui fut curé de St-Roch de l'Achigan de 1840-1855.

(2) De 1840 à 1855, les quinze premières années d'épiscopat de Mgr Bourget, 15 paroisses furent fondées dans notre région et plusieurs autres nouvelles s'organisaient.

FACE AU PROBLEME DES LECTURES: IL FAUT EDUQUER LE SENS MORAL

(CCC) — Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, en présence de militants de l'Action catholique diocésaine et de militants de l'apostolat laic, a prononcé récemment, un vibrant appel à l'orientation saine des lectures et a souligné le danger moral de la diffusion de la littérature obscène. Comme l'amour véritable du Christ est le ressort qui donne une impulsion à tout apostolat, Son Exc. Mgr Lemieux s'est demandé si l'on veut combattre les obstacles qui s'opposent à Son règne, signalant que le grave problème des lectures peut être une source de tels obstacles. Voici de larges extraits de ce message.

A une époque où la diffusion de l'instruction et la multiplication des loisirs ont considérablement augmenté le nombre de lecteurs et de lectrices, de tout âge et de toute condition, le Diable s'ingénie de toute manière à salir les âmes et à corrompre les esprits en exploitant la curiosité la plus malsaine. Le malheur est qu'il trouve parmi les hommes avides de s'enrichir autant de complices qu'il en souhaite. N'allez pas croire que l'expression "suppôts de Satan" est une métaphore inoffensive. Elle désigne au contraire des individus sans conscience qui font le jeu de l'enfer en répandant à profusion la littérature obscène, et qui sont assez habiles pour échapper au contrôle des lois humaines.

Je sais que des efforts louables ont été tentés pour enrayer le fléau entre autres celui des Ligues du Sacré-Coeur. Mais un flot de publications dont beaucoup sont franchement mauvaises et d'autres médiocres continue de submerger les "petits restaurants" et les dépôts de journaux.

Voulez-vous quelques chiffres qui donnent une idée de l'avidité avec laquelle on se repaît de cette littérature infecte qui est en train de pourrir notre jeunesse et d'abrutir un bon nombre d'adultes. On estime à 30 millions d'heures le temps passé chaque mois à la lecture des "comics" aux Etats-Unis. Les Américains paient annuellement 100 millions de dollars pour ces mêmes "comics", ce qui représente 4 fois l'ensemble des budgets de toutes les bibliothèques américaines.

Nos voisins du Sud nous rendent dans ce domaine un bien mauvais service, non seulement parce que leur exemple est contagieux, mais aussi parce qu'ils inondent notre pays de ces imprimés dont 90% chez nous viennent des Etats-Unis. Il y a au Canada 54 agences de distribution si bien organisées que peu de jours après leur publication ces revues ou livres figurent sur les étalages d'un bout à l'autre du pays, et il n'est pas nécessaire d'aller loin pour s'en procurer puisqu'au moins 9,000 dépôts en offrent à leur clientèle. On a calculé que notre pays consomme chaque semaine 10 millions de ces petites revues illustrées dont un grand nombre portent sur le crime, le sexe ou l'amour rabaissé au plaisir sensible.

Si une partie de cette littérature importée est acceptable ou inoffensive, la proportion de déchets est énorme. Le Bureau de la Censure de la Province de Québec qu'on ne saurait taxer de rigueur excessive a déclaré immorales plus de 130 de ces publications hebdomadaires ou mensuelles. D'autre part, la National Organization for Decent Literature prépare chaque mois des listes détaillées indiquant un nombre considérable de publications à rejeter.

Ce qu'il est impossible d'évaluer, ce sont les méfaits d'ordre moral qui découlent d'une telle situation. Des psychiâtres américains ont soutenu, sans que personne ait démenti leur affirmation, que les incitations malsaines des "comics" contribuent très nettement au développement de la criminalité juvénile. Chez nous, des inspecteurs de police ont constaté que les adolescents délinquants sont d'ordinaire trouvés en possession de revues immorales ou de "crime comics". Faudra-t-il attendre une épidémie de crimes, comme cela s'est produit ailleurs, pour ouvrir les yeux?

Si la jeunesse est la principale victime de ce mélange de sensualité et de violence, elle n'est pas la seule. Il y a, enffet, assez longtemps que ce mal dure pour que des jeunes d'hier devenus adultes — au moins par l'âge — continuent à se nourrir des imprimés qu'ils dévoraient il y a quelques années. De même, trop de femmes et de jeunes filles insatisfaites des conditions de leur vie quotidienne cherchent à s'évader dans les magazines du coeur et les romans d'amour remplis d'une sentimentalité exaspérée, où l'amour et le mariage sont vidés de leur sens chrétien et l'effort modeste supplanté par la recherche d'émotions plus ou moins troubles.

Le plus inquiétant dans tout cela, c'est que beaucoup de catholiques ne semblent pas s'apercevoir du mal qui ronge notre société. Quand l'organisme ne réagit plus, cela prouve que l'infection est déjà avancée: cela n'est pas moins vrai pour la santé morale que pour la santé corporelle. Or, il faut avouer que la stricte pudeur de nos ancêtres, parfois exagérée, est maintenant chose du passé. La génération actuelle verse plutôt dans l'excès contraire.

Le cinema, les plages, la publicité moderne ont habitué les gens à voir des spectacles devant lesquels ils auraient baissé les yeux autrefois, mais rien ne prouve que leur délicatesse de conscience ait gagné à ce changement.

Sommes-nous donc enfermés, dans un cercle vicieux? Serait-il déjà trop tard pour réagir? Non, mais il est grand temps, et je voudrais maintenant vous indiquer quelques remèdes que les membres de l'Action catholique doivent connaître et appliquer dans toute la mesure de leurs moyens.

La première réflexion des honnêtes gens en présence du mal que nous venons de décrire, est de s'écrier: "Mais enfin n'y a-t-il pas dans notre pays qui se dit chrétien une loi qui protège les citoyens contre cet envahissement de littérature empoisonnée? Et le Saint-Père leur donne raison, lui qui déclarait le 11 juin dernier: "Il en est de certaine littérature comme des stupéfiants contre le trafic desquels les peines les plus sévères sont à juste titre prévues par les lois: l'excitation dangereuse et factice qu'elle provoque, obnubile ou parfais même paralyse complètement les facultés supérieures, si bien qu'il en résulte un désordre permanent, un besoin artificiel de caractère passionnel, allant parfois jusqu'à une véritable aliénation".

A ne considérer que la gravité du délit, la diffusion de la littérature obscène devrait être pourchassée avec la même rigueur que le commerce des narcotiques. Mais il faut bien reconnaître que dans un pays démocratique où l'on invoque à tout propos la liberté de la presse l'Etat pourrait difficilement exercer un contrôle sévère sur toutes les publications. Il n'ignore pas cependant ses responsabilités, et le Code criminel contient un article (no 150) qui à première lecture semble devoir barrer la route à toutes les obscénités. Mais la grande faiblesse de cette loi est de ne pas définir le mot "obscène", ce qui complique la tâche des juges appelés à se prononcer sur les cas particuliers, et rend la loi pratiquement inopérante.

Mais, on l'a écrit avec raison: "Quelle que soit la quantité de mémoires adressés aux autorités de toute nature, quelles que soient les lois fédérales ou provinciales ou les décisions municipales, aussi longtemps qu'un véritable esprit chrétien ne pénétrera pas la famille et ses membres, tous ses membres, les résultats valables se ramèneront à peu" (Dr Malo, dans Parents et Instituteurs mai 1956, p. 4) — Il est clair que les catholiques ne peuvent se désintéresser de ce qui se passe sous leurs yeux, au mépris de leurs convictions les plus sacrées; même si pour leur compte personnel ils ne se sentent nullement inclinés à perdre leur temps dans des lectures dégradantes, le sort des jeunes et des moins jeunes qui en subissent un dommage d'autant plus grave qu'ils ne veulent pas se l'avouer, doit les toucher.

Les membres de l'Action catholique en particulier doivent prendre conscience de la vigilance qui s'impose sur ce terrain où l'avenir de notre population est tellement menacé.

Ce qui importe encore plus que la formation ou l'application de la loi, c'est le redressement du sens moral chez les adultes, et son éducation chez les jeunes; car, si la conscience sommeille, la meilleure loi restera lettre morte et n'aura pas d'influence sur les moeurs. La tâche la plus urgente à laquelle chacun de vous doit collaborer est donc le réveil des consciences.

Si tous les catholiques et les honnêtes gens étaient convaincus qu'il n'est pas plus permis aujourd'hui qu'autrefois de tout voir et de tout lire, sous prétexte de s'habituer à n'être troublé par rien, si en conséquence ils s'abstenaient d'acheter eux-mêmes les imprimés qui exploitent la curiosité malsaine, s'ils détournaient leurs enfants de pareilles lectures, s'ils n'encourageaient que les marchands respectueux de la morale, la vague d'immoralité qui déferle sur notre pays reculerait; et la loi retrouverait son efficacité parce que l'opinion publique en réclamerait l'application plus stricte.

Mais, nous n'aurions qu'une idée incomplète de la morale catholique, si nous limitions son influence à ce rôle négatif. Ce n'est pas suffisant de fuir le mal, il faut surtout promouvoir le bien, c'est-à-dire substituer à ce que nous voulons supprimer, les lectures saines, d'inspiration franchement catholique. Il y a beaucoup à faire en ce domaine, car à l'heure actuelle trop de catholiques ne se soucient pas assez du choix de leurs lectures et de celles de leurs enfants. Ils absorbent ce qui leur tombe sous la main, sans se demander si cela est de nature à diminuer leurs convictions religieuses ou à les fortifier.

Les dimensions de cette tâche ne doivent pas vous effrayer; qu'elles soient, au contraire, un stimulant et une raison de plus pour l'entreprendre immédiatement. Au début de son Pontificat, le Pape adressait aux catholiques américains l'exhortation suivante que je vous laisserai comme mot d'ordre en cette fête du Christ-Roi: "La grandeur des travaux à entreprendre avec sagacité pour la gloire du Rédempteur et le salut des âmes ne doit pas vous épouvanter, Fils très chers, mais, munis du secours divin, vous stimuler; à la vérité, les oeuvres ardues engendrent des vertus plus robustes, produisent des mérites plus éclatants. Que les efforts des ennemis qui, en rangs serrés, visent à détruire le règne du Christ, nous poussent à établir, à affermir, à développer ce même règne, en parfait accord de volonté! Rien de plus heureux ne peut arriver aux individus, aux familles, aux nations que d'obéir à l'Auteur du salut, de se conformer à ses préceptes, d'accepter son règne par lequel nous devenons libres et riches de bonnes oeuvres: "Règne de vérité et de vie, règne de sainteté et de grâce, règne de justice, d'amour et de paix". (Encyclique "Sertum Laetitiae" 1er nov. 1939)

L'apostolat local et à l'étranger de la société catholique de la Bible

MONTREAL (CCC) — A l'occasion du dimanche de la Bible, dimanche dernier la Société catholique de la Bible signale que par ses soins, plus d'un million d'exemplaires des Saints Evangiles ont été publiés.

Une brève incursion dans les annales religieuses du Canada français nous révèle que d'ores et déjà l'Episcopat canadien avait rêvé de doter notre pays d'éditions populaires des livres sacrés. Aux jours lointains des débuts du XIXe siècle, Son Exc. Mgr Pressis avait entrepris la traduction du Nouveau Testament. Interrompu par la mort du zélé prélat, le projet resta plus ou moins en sluspens jusqu'en 1846 alors que Son Exc. Mgr Signay publiait le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus-Christ, édition pourvue de nombreuses notes morales et dogmatiques et d'un commentaire littéral du R.P. De Carrière. Cette édition s'avéra vite trop savante et d'une lecture un peu onéreuse pour le peuple auquel on voulait rompre quotidiennement le pain de la parole sacrée. Il appartenait à Son Exc. Mgr C.-P. Baillargeon de publier au Canada, en 1865, la première traduction des Evangiles vraiment destinées aux fidèles. Elle parut sous le titre: Le Nouveau Testament de Notre Seigneur Jésus-Christ. Avec les années, cette traduction faite sur la Vulgate devint moins adaptée et on se mit à propager chez nous des éditions scripturaires imprimées en France. C'est ainsi que, depuis sa fondation, la Société catholique de la Bible a propagé près de 800,000 exemplaires de "Faites ça... et vous vivrez" en utilisant le texte de traducteurs français.

L'ACEBAC (Association catholique des études bibliques au Canada) créée en 1944, par feu Son Em. le cardinal Villeneuve, veillait à réaliser un voeu cher entre tous au disparu: la traduction du Nouveau Testament. Et c'est ainsi que la Société catholique de la Bible, par l'intermédiaire des Editions Fides, livrait au public une traduction canadienne des Evangiles faites par des membres de l'ACEBAC. C'est cette traduction, reçue et corrigée, avec une nouvelle mise en pages, qui est présentée aujourd'hui au public canadien, portant toujours le titre bien connu de "Faites ça... et vous vivrez".

La Société catholique de la Bible connait un apostolat diversifié qui s'étend même à l'Asie et l'Afrique. Depuis quelque temps déjà, grâce à la collaboration de Mlle Gertrude Notebaert, directrice du Service d'accueil aux voyageurs, au Conseil des Oeuvres de Montréal, la Société catholique de la Bible est en mesure de fournir gratuitement aux immigrants des exemplaires français et anglais du Nouveau Testament. Jusqu'en juillet dernier, les protestants seuls offraient un tel cadeau aux Néo-Canadiens au moment de la remise des certificats. Naturellement, beaucoup de ces nouveaux arrivants sont de foi catholique et ne découvrent qu'après coup que le texte qu'on leur a remis ne remplit pas les exigences de l'Eglise. Mise au courant, la Société catholique de la Bible a offert la diffusion d'exemplaires français et 300 exemplaires anglais. La Société doit répondre à des demandes qui lui parviennent d'Afrique et d'Asie. D'Afrique, de nouveaux convertis demandent une Bible; D'Asie, ce sont surtout les missionnaires eux-mêmes qui écrivent.

La semaine à Radio-S.-Coeur

DU 19 AU 24 NOVEMBRE

Lundi et mardi: P. Wilfrid Girouard, s.j.: Un évangile: "Les dix vierges".

Mercredi: P. Jean-Marie Rocheleau, s.j.: "Offertoire".

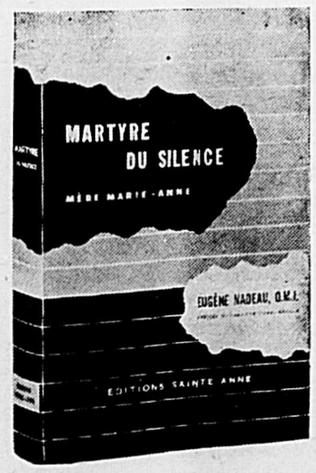
Jeudi: P. Frédéric Saintonge, s.j.: "Consécration".

Vendredi et samedi: P. Jean-Marie Rocheleau, s.j. (P. Parra): 1. "Communion; 2. "Croisade eucharistique".

CHLP (Montréal) et CJSO (Sorel): 8 h. a.m.

L'esprit de Dieu veut que nous vivions non dans le passé, ni dans l'avenir, mais dans le présent.

L'extraordinaire vie de la fondatrice des Soeurs de Ste-Anne



Fait assez rare dans l'histoire de la biographie canadienne, la vie de Mère Marie-Anne, fondatrice des Soeurs de Sainte-Anne, retourne sous presse six mois après la parution de la première édition. Les 6,000 exemplaires de MARTYRE DU SILENCE parus en mai sont déjà écoulés, et l'on procède à un nouveau tirage de 5,000. Mère Marie-Anne a vécu à Saint-Jacques de Montcalm les années les plus douloureuses de sa vie de fondatrice, et l'on sait que sa communauté s'est fortement implantée dans le diocèse de Joliette, a qui elle doit quelques centaines de ses filles. L'ouvrage du R.P. Eugène Nadeau, o.m.i., a révélé pour la première fois au public canadien l'histoire extraordinaire de cette fondatrice, et l'accueil fait à son livre prouve bien la définitive réhabilitation de celle qui fut si longtemps humiliée.

Les dangers de la brume

"Tout automobiliste qui s'aventure sur une route couverte de brume court un très grand danger", déclarait aujourd'hui M. Camille Archambault, président de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec et vice-président de la Conférence Canadienne de Sécurité Routière.

Faisant allusion aux récentes tragédies routières causées par la visibilité à peu près nulle par temps de brume, M. Archambault, qui est aussi vice-président des Canadian Trucking Associations, donnait les conseils suivants aux automobilistes:

1. Evitez autant que possible de voyager par un temps brumeux.

2. Si vous devez vous mettre en route en dépit de la brume, conduisez lentement et ralentissez avant de rencontrer.

3. Dès que vous avez de la difficulté à apercevoir la ligne blanche, cessez de circuler et stationnez votre véhicule le long de la route, bien en dehors de la section pavée, le plus tôt possible.

4. N'essayez pas de parcourir un trop long trajet sans faire des arrêts périodiques pour vous reposer et prendre un café, qui vous stimulera et aiguisera vos reflexes.

M. R. Quesnel succède à M. Julien Lavallée comme sec. d'état des Chev. de Colomb

L'exécutif d'Etat des Chevaliers de Colomb vient de tenir sous la présidence du député d'Etat, le Juge T.-A. Fontaine, sa réunion régulière et mensuelle au cours de laquelle plusieurs décisions ont été prises.

M. Julien Lavallée de Joliette qui, depuis 17 ans, remplissait les fonctions de Secrétaire d'Etat, a remis sa démission et l'exécutif d'Etat, a nommé, pour lui succéder, M. René Quesnel, ancien maire de Contrecoeur, député du district no 9.

Le juge Fontaine s'est fait l'interprète de ses collègues, ainsi que des officiers et des membres de l'Ordre pour remercier M. Lavallée des précieux services qu'il a rendus à l'Ordre durant son long mandat, ainsi que du dévouement qu'il a toujours apporté dans l'exercice de ses fonctions. Il a en même temps offert des félicitations et des voeux de succès à son successeur, M. Quesnel, qui est entré officiellement en fonctions le 1er novembre.

En second lieu, l'exécutif a décidé que le congrès provincial de 1957 sera tenu à Chicoutimi, le 26 mai prochain. Il a ainsi accepté l'invitation reçue à cet effet de la part des autorités civiles, religieuses et colombiennes de la ville de Chicoutimi.

Enfin, pource qui concerne la grande campagne de souscription organisée par les Chevaliers de Colomb du Québec, en faveur du grand séminaire de Saint-Boniface, dans le cours du printemps dernier, il appert qu'un rapport final, produit au cours de l'assemblée par l'organisateur général de la Campagne, M. L.-P. Brousseau, député du district, no 4, de Sherbrooke et par le trésorier général de la campagne, Me Fabio Monet, C.R., d'Ottawa, trésorier d'Etat, que le résultat final de cette campagne — avec encore certains montants à percevoir de quelques conseils retardataires — a été de $223,869.20.

Don de $10,000. de l'Episcopat canadien

POUR LES HONGROIS ET LES VICTIMES DE SPRINGHILL

OTTAWA (CCC) — L'Episcopat canadien vient en aide aux victimes du désastre minier de Springhill, N.-E. et au peuple hongrois si cruellement éprouvé par la répression soviétique, par le don de $10,000., dont $5,000 sont mis à la disposition de Son Em. le cardinal Mindszenty, primat de Hongrie; par ailleurs, S. Exc. Mgr Joseph Gerald Berry, archevêque d'Halifax recevra de la Conférence catholique canadienne $5,000 qu'il emploiera à soulager les souffrances de nombreux mineurs blessés et celles des familles des 37 victimes du coup de grisou à la mine No 4 de Dominion Steel and Coal, à Springhill, N.-E., la semaine dernière; des 88 survivants certains sont encore hospitalisés.

Le signe de la croix c'est le signe de l'amour.

JUSTICE ME GUIDE

L'ACTION POPULAIRE

LE JOURNAL DIOCESAIN
HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE MERCREDI

(Autorisé comme matière postale de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa)

- **DIRECTION:** Abbé Léo Forest, directeur-rédacteur; Paul-E. Caillé, gérant-publiciste.
- **ABONNEMENTS:** Canada $2.00 — Etats-Unis $3.00 — A l'étranger $3.50.
- **BUREAUX:** Ouverts tous les jours de 8 h. a.m. à 6 h. p.m. Fermés le samedi.
- **ADRESSE:** 72 nord, Place Bourget, Joliette, P. Qué. — Tél. 7539 — Case postale: 50.

Lettre d'Afrique

Maryland R.C.M. via Leribe
Basutoland, Sud-Afrique

Chers amis des missionnaires,

Les nouvelles d'Egypte nous font frémir en Afrique. De plus en plus, le monde blanc perd la sympathie des jaunes. Nous allons à grands pas vers la destruction du monde. On laisse la prière de côté pour ne mettre sa confiance que dans des armes destructrives. La France et l'Angleterre veulent protéger leurs intérêts matériels. Quant à vous, chers amis des missions difficiles, je vous invite à la prière, aux sacrifices. En un instant, nous pouvons tout perdre. Prions et changeons de vie.

Le mois des morts nous donne l'occasion de mériter pour le ciel. Faites d'une pierre 3 coups: 1. Aidez les missionnaires à convertir les âmes. 2. Votre aumône arrachera vos parents défunts du purgatoire. 3. Elle vous préparera une bonne mort en ajoutant un diamant à votre couronne pour le ciel. L'aumône couvre tant de péchés.

Plusieurs de mes bienfaiteurs sont très âgés. J'en comptais 75 hier en revoyant ma liste dont mes vieux parents avec 85 et 89 ans. Leurs lettres écrites d'une main tremblante me disent qu'ils se préparent pour le grand moment. Qu'ils sont beaux les pieds de ces vieillards qui suivent les missionnaires dans leur apostolat.

Un gros rhume me retient à la maison, pendant que de ma fenêtre je vois les noirs qui mettent pierre sur pierre pour bâtir mon église. Je voudrais pouvoir les aider de mes mains, mais à 63 ans, on n'est plus comme autrefois. Aidez-moi d'une porte, d'une fenêtre, ce sacrifice pendant le mois des morts vous couvrira de bonheur. Que d'âmes au purgatoire n'ont point d'amis. Faites un sacrifice pour elles.

J'ai une grande nouvelle qui va vous faire plaisir. Un canadien de Vancouver vient de m'arriver pour se donner tout entier aux missions. Depuis des années, il voulait se dépenser au milieu des lépreux. Quel bel exemple il donne à mes noirs en communiant tous les jours. Vous ne pourrez pas comme lui venir en personne en missions. Venez par une prière, un sacrifice, surtout par une aumône qui travaillera à votre place. Votre aumône pour les âmes du purgatoire vous remplacera. Le père de ce jeune homme est un grand médecin de l'Ile de Vancouver. Ancien professeur à l'université d'Ottawa, il a donné trois de ses filles comme soeurs cloîtrées. Je vous demande de bien prier pour lui pour qu'il puisse persévérer. Je vous demande aussi de prier pour mon petit séminariste à qui un médecin africain a crevé les yeux en voulant lui enlever deux cataractes. Il faudrait un miracle et je suis certain de l'obtenir. Je vois en lui, Notre Seigneur. Lui-même qui a perdu la vue. Qui peut me refuser une aumône afin de m'aider à l'habiller, à le nourrir, pour les âmes du purgatoire.

Je ne sais pas si un jour je pourrai revoir mes vieux parents. A la grâce du Bon Dieu. Tous ces sacrifices nous préparent une belle place dans le ciel. Comme j'ai hâte de quitter cette pauvre terre qu'on a rendue isupportable à cause de nos péchés. Toujours des bruits de guerre, sécheresse, maladies et pauvreté par toute la terre.

Ensemble, aidons Notre Seigneur à porter la Croix du monde.

De votre missionnaire qui prie pour vous,
Odilon Chevrier. o.m.i.,
Maryland, via Leribe,
Basutoland, Sud-Afrique.

"Je me tiens à la porte et je frappe"

Dans ma jeunesse, une image de Jésus me frappait. Peut-être n'était-elle point artistique! Je la classerais peut-être parmi ces fadaises ou sucreries sentimentales dont un prétendu art a inondé le marché, il y a trente ou quarante ans, et qu'une très heureuse réaction en art sacré fait de plus en plus disparaître. Mais ce qui me touchait surtout, c'était cette pensée, inscrite au bas de la reproduction picturale: "Je ME TIENS A LA PORTE, ET JE FRAPPE".

Ce qui vient à dire que la même phrase placée aujourd'hui au bas d'imageries du Christ, me toucherait encore davantage, puisque mon bonheur à la fois spirituel et esthétique serait complet. "Je ME TIENS A LA PORTE, ET JE FRAPPE": ces paroles que l'imagier semblait placer dans la bouche de Jésus me bouleversaient. "S'Il se tient à la porte, et s'Il frappe pour que je lui ouvre, me disais-je, il m'appartient, si j'ai quelque délicatesse dans le coeur, de LUI ouvrir".

J'imagine leChrist frappant ainsi à la porte de chaque coeur humain. Que ce soit dans le bureau d'un Chef de Gouvernement, d'un puissant Président d'industrie, d'un richissime manufacturier, d'un Ambassadeur de pays, d'un Juge ou d'un Magistrat, d'un homme de Loi, d'un Médecin, d'un éminent savant penché sur des découvertes scientifiques qui en se livrant vieillissent davantage chaque jour le front du chercheur; que ce soit dans la bibliothèque d'un écrivain, le studio d'un artiste, dans les vastes salles de la radio, de la télévision, sur toutes les scènes du monde; que ce soit à l'atelier, dans les manufactures, partout où l'humanité travailleuse accomplit son devoir de chaque jour: j'imagine toujours le Christ, debout, à la porte, et frappant.

Oh! je ne l'imagine pas, dans ma pensée qui abhorre tout pharisaisme, tout narcissime, toute étroitesse d'esprit, ne frappant qu'aux portes de ses fidèles amis, ceux qui se feront une joie d'ouvrir: combien hélas! est grand le nombre des catholiques qui réduisent ainsi la miséricorde du Christ à leur propre insuffisance, à leurs petits calculs personnels et mesquins, comme si la Rédemption ne devait être accordée qu'aux élus de leur choix, de leur groupe, et non à tous, de toute nation, de toute langue, de tout milieu culturel ou social.

La parabole du BON PASTEUR m'a toujours charmé; on y voit la bonté du Maître, sa passion de retrouver la brebis égarée, et Il n'hésite point à laisser là tout le troupeau fidèle pour courir à la recherche de la brebis perdue. Des brebis perdues, il y en a partout, dans tous les milieux, et on pourrait les compter par dizaines et dizaines de milliers, peut-être, dans notre catholique Province de Québec, ou chez tout le groupe français d'Amérique. Ne nous illusionnons point: ces brebis perdues, nous ne les gagnerons pas par nos propres forces, car LA FOI est un don de Dieu. Certes, nous n'avons pas le droit de laisser ces brebis perdues contaminer tout un troupeau, apporter des poisons extérieurs chez les brebis bien portantes. Nous avons le devoir de dénoncer ce qui doit l'être, sans aucune crainte, comme le BAPTISTE n'a pas craint de dire son fait à Hérode: "NON LICET"... Il n'est pas permis de violer la Loi de Dieu. Mais si tous, nous avions un peu plus de charité, dans notre coeur, nous obtiendrions souvent, par nos prières et nos sacrifices, ce que nos paroles les plus époquentes n'acqueront jamais: la conversion des coupables, le retour au bercail de l'Eglise de ceux qui s'en sont éloignés, et qui, comme le Prodigue de l'Evangile, sont parfois réduits à manger ce qui reste dans les auges des pourceaux. Pourquoi, chacun de nous, cette semaine, ne ferions-nous point une grande SEMAINE DE LA CHARITE, par nos prières, nos aumônes, nos sacrifices... Nous obtiendrions que bien des portes s'ouvrent au divin Maître qui frappe... et qui attend.

ROGER BRIEN, Président du Centre Marial Canadien, Nicolet, P. Q.

SHAMPOOING COLORANT ROUX

Avivez la teinte naturelle de vos cheveux ou changez-en la couleur avec le shampooing colorant ROUX. Plus de cheveux gris . . . car le shampooing colorant ROUX les élimine pour longtemps.

Voyez votre salon de beauté, pharmacie ou magasin.

APRÈS CHAQUE TEINTURE OU DÉCOLORATION EMPLOYEZ HAIRTEX

CARTES DE SOUHAITS

Nous avons toujours en magasin un assortiment pour toutes les occasions à l'année longue et surtout pour les Fêtes.

NOUS POUVONS VOUS PREPARER AVEC

PHOTOGRAPHIE

DES CARTES DE TOUT MODELE, MEME EN PHOTOGRAPHIANT VOTRE SIGNATURE.

Pharmacie Landry

LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE DU DISTRICT

Coin Manseau et Bourget

Tél. 7557 Joliette

RETRAITES FERMEES

LA CHAPELLE DE LA MAISON DE L'IMMACULEE-CONCEPTION

OASIS DE PAIX ET DE RECUEILLEMENT

NOVEMBRE

19-22: Dames: Crabtree Mills, St-Norbert, St-Cuthbert — R. P. L. Lévesque, c.ss.r.

23-25: Jeunes Filles: St-Paul, Rawdon, Ste-Marie-Salomé, Imperial Tobacco — R. P. L. Lévesque, c.s.r.

Bazar

DECEMBRE

5-8: Retraite Mariale — R.P. G. Ouellet, s.m.m.

10-13: Spiritualité ou Elèves — R.P. O. Bélanger, s.j.

14-16: Fiancées — R.P. O. Bélanger, s.j.

Mort de Mlle de Romer

Mlle de Romer, secrétaire générale du Centre d'information des organisations internationales catholiques, est décédée brusquement, le vendredi 21 septembre, dans son bureau de Genève, alors qu'elle achevait de suivre une retraite. Les milieux internationaux et tout particulièrement les milieux catholiques, seront douloureusement surpris d'apprendre sa disparition. Issue d'une illustre famille polonaise Mlle Jadwiga de Romer, née à Antonoz, en Lithuanie, le 10 octobre 1899, avait, avant la guerre, fait une brillante carrière diplomatique. Elle fit partie des légations de Pologne à Paris et à Berne, puis entra, dès 1927, à la Société des Nations. Restée en Suisse après la guerre, elle souffrit énormément de la captivité de son pays et se dépensa sans compter dans les oeuvres de "pro-Polonia". Elle créa enfin et dirigea pendant dix ans le Centre d'information des organisations internationales catholiques, se faisant l'infatigable ouvrière de la présence effective des catholiques dans les milieux internationaux.

ST-IGNACE DE LOYOLA

D.N.C. — BAPTEMES — Le 28 octobre a été baptisée Marie, Yvette, Sylvie, fille de M. et Mme Lorenzo Godin (Valéda Latour). Parrain et marraine: M. et Mme Georges-Emile Godin de Tracy.

Le 3 novembre a été baptisée Marie Monique, Johanne, fille de M. et Mme Rolland Rondeau (Réjeanne Bissonnette). Parrain et marraine: M. et Mme Camille Rondeau de Berthierville.

Le 4 novembre a été baptisé Joseph, Jacques, Sylvain, fils de M. et Mme Jacques Toupin (Fleurette Guertin). Parrain et marraine: M. et Mme Avila Toupin de St-Cuthbert.

Le 5 novembre a été baptisée, Marie, Manon, Sylvie, fille de M. et Mme Sylvio Laforest (Berthe Cournoyer). Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Valois.

SEPULTURE — Le 28 octobre à Berthierville est décédé M. Zénon Laforest anciennement de St-Ignace, époux de Rose-Alma Gladu. Les funérailles eurent lieu à Berthierville le 31 octobre courant et l'inhumation au cimetière de St-Ignace de Loyola. Sympathies à la famille éprouvée.

RETRAITE — Les demoiselles de St-Ignace ont commencé leur recrutement pour la retraite fermée annuelle des filles qui aura lieu chez les Soeurs de l'Immaculée-Conception à Joliette, du 16 au 18 novembre courant. L'on s'attend à un grand succès. Bravo!

Dieu laisse vivre l'homme méchant, afin qu'il se corrige et devienne homme de bien, ou pour que l'homme de bien soit éprouvé et devienne encore meilleur.

"LE PROBLEME DE L'ALCOOLISME EXISTE PARTOUT DANS LE MONDE"

QUEBEC (CCC) — "Le problème posé par l'abus des boissons alcooliques existe partout dans le monde et partout un groupe dans la population cherche une solution à ce problème" a dit récemment le R.P. Ubald Villeneuve, aumônier national des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, en rapportant ses impressions d'un voyage en Turquie où il a assisté à un congrès et à celui de la "Croix d'Or", à Paris. Le Père Villeneuve dans sa conférence a aussi lancé un appel en faveur de la maison Domrémy, centre de réhabilitation pour les alcooliques fondé il y a moins d'un an, à St-Louis de Pintendre, sur la rivière Etchemin.

"Dans tous les pays il existe, a déclaré le conférencier, des comités, parfois formés par le gouvernement et dépendant d'un ministre, qui travaillent à solutionner le problème posé par l'abus des boissons alcooliques. Nous avons constaté, en comparant ces organisations à notre société que la nôtre était beaucoup plus forte et solide parce qu'elle était libre. Partant, elle produit incontestablement des résultats plus grands, parce qu'elle repose sur des bases immuables et suit des normes plus conformes à l'apostolat qui découle de cette oeuvre."

"Par l'abstinence, poursuit le Père Villeneuve, nous avons gardé et préservé un grand nombre de familles des malheurs de l'alcoolisme et, en plus de les avoir conservées dans l'esurit du catholicisme, nous les avons fortifiées par l'esprit de sacrifice. Aujourd'hui, l'influence de ces quelques 100,000 abstinents dans notre province exerce dans leurs milieux respectifs un bien pour la société qu'il est impossible d'évaluer.

L'apôtre de l'abstinence, rappelant l'oeuvre nouvelle d'un centre de réhabilitation pour les alcooliques, fondée il y a à peine huit mois, constate qu'elle a connu des progrès vraiment inespérés. Aujourd'hui, la Maison Domrémy compte 18 lits pour les malades et 5 pour le personnel. Depuis sa fondation elle a reçu 175 malades venus d'aussi loin que Montréal et Rimouski, du Lac St-Jean et de la Beauce.

Cette oeuvre a donné lieu à des dévouements de la part des medeçins, des garde-malades et des aides bénévoles que nous recrutons dans notre société.

Décrivant l'angoisse qui remplit le coeur d'un alcoolique, le Père Villeneuve a parlé des consolations apostoliques réservées à ceux qui se consacrent avec amour, bonté et dévouement aux soins de ces malades et qui contribuent à leur guérison.

Il a réclamé la fondation de maisons semblables, notamment à Montréal et dans les villes importantes desservant une grande région. Il faudra, dit-il, en fondant ces maisons, constater les résultats obtenus avec le premier centre de réhabilitation et s'inspirer de l'expérience acquise. Car il faut que ces oeuvres subsistent...

Puis, avant de présenter un film sur ses récents voyages, comme délégué du Québec, le Père Villeneuve a convoqué une trentaine d'hommes en corvée à la Maison Domrémy, où il y a des travaux de terrassement urgents et des travaux de menuiserie à compléter avant l'hiver.

LE CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE vous offre plus-à moins de frais!

Quel confort! De l'eau chaude en abondance, jour et nuit et instantanément, simplement à tourner le robinet de la cuisine, de la salle de bain ou de la buanderie! Et ce confort vous coûte moins de 10c par jour grâce au chauffe-eau électrique.

- ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE
- ABSOLUMENT PROPRE
- SE PLACE N'IMPORTE OÙ —NUL BESOIN DE CHEMINÉE
- ÉPARGNE TEMPS ET TRAVAIL
- TELLEMENT ÉCONOMIQUE!

Allez voir votre plombier ou votre marchand d'appareils électriques.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

LE BIEN-ETRE VISUEL

Les problèmes visuels sont nombreux

Il est intéressant de savoir que les problèmes visuels sont communs à un très grand nombre de personnes, sont très nombreux, et que, malgré cela la vue est vraiment trop souvent négligée.

Les problèmes visuels sont au deuxième rang des problèmes que pose la santé au Canada. Deux adultes sur trois portent des verres et il est bien probable que des centaines de mille autres en auraient grand besoin.

A peu près la moitié des écoliers, cinquante pour cent des enfants d'âge scolaire connaissent des problèmes visuels avant de terminer leurs études.

Cependant, les soins indispensables aux yeux sont très négligés. Les problèmes visuels se glissent peu à peu dans la vie mais des mois et même des années, trop souvent, peuvent s'écouler sans que l'on sache, faute d'un examen minutieux des yeux, qu'ils ne sont plus aussi bons qu'ils étaient. Parfois, il faut même une autre maladie ou, très malheureusement, un accident d'automobile causé par la qualité inférieure de la vision du conducteur pour faire comprendre pleinement que quelque chose est déficient du côté de la vue.

Les jeunes gens devraient tous subir sans exception un examen visuel chaque année, les jeunes hommes aussi, alors même qu'ils croient voir très bien. Après 40 ou 45 ans, presque tout le monde a besoin de secours visuels, c'est-à-dire d'une correction pour accomplir normalement une tâche normale. Dès la quarantaine passée on devrait prendre l'habitude de se faire examiner lavue par un optométriste chaque année à tout le moins une fois tous les deux ans, sans jamais y manquer.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, Qué. offre de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets visuels.

A L'HOPITAL ST-EUSEBE

Pour sauver la vie des prématurés, l'Hôpital Saint-Eusèbe vient de faire l'acquisition d'un nouvel incubateur "ISOLETTE".

Cet appareil est muni d'un dispositif qui permet l'arrivée de l'air pur de l'extérieur, et de l'Oxygène médical quand l'état de l'enfant le requiert. L'air est humidifié et réchauffé; le contrôle se fait au moyen d'un hygromètre et d'un thermostat placés bien en vue.

L'observation, l'alimentation, les soins hygiéniques, la pesée, les traitements se font à l'intérieur de l'Isolette, sans qu'on ait à en sortir l'enfant.

Déjà nous avons obtenu des résultats fort encourageants qui nous laissent espérer la survie de nombreux petits êtres prématurés fatalement voués à la mort.

Honneur aux découvreurs scientifiques, et merci aux Autorités qui ne reculent pas devant les sacrifices pécuniaires exigés pour l'avancement de l'hôpital et pour le bien de l'humanité.

Faites sa connaissance

Le gérant de votre banque est très abordable et vous trouverez votre avantage à discuter vos affaires avec lui. Non seulement parce qu'il en sait long en matière de banque, mais encore parce que vous pouvez compter que ses connaissances et son expérience sont à votre disposition.

A ses yeux, la banque ne consiste pas uniquement dans le maniement de l'argent et l'inscription de chiffres dans un grand livre. La banque est pour lui l'occasion de collaborer avec chaque client, de vous aider à résoudre *vos* problèmes et à réaliser *vos* espoirs et *vos* projets.

Il a été formé en vue de vous être utile et il en recherche sans cesse le moyen. Vous verrez que c'est un homme que vous avez intérêt à connaître.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Sur la photo apparaissent Bebe Peirs, fille de M. et Mme Daniel Peirs de Lavaltrie, née le 30 septembre. Poids à la naissanoce: 2 livres et 5 onces; poids actuel: 3 livres et 8 onces. Dr J.-U. Mireault, chef du service de la Pédiatrie et de la Pouponnière, et le Rév. Soeur Jeanne de la Croix, directrice du département de la Maternité et de la Pouponnière.

Graine de mil

Joliette est une des régions de la province reconnue pour la production de la graine de mil. Quelle que soit la quantité récoltée dans la région elle n'approche jamais des besoins de la province. Ainsi en 1955 la récolte atteignit 1½ million de livres et il en faut 5 ou 6 fois plus pour répondre à la consommation annuelle. Il arrive cependant que la récolte dans tout le pays dépasse les besoins et alors, comme en 1955, les prix sont dérisoires. Le prix du mil au producteur a varié de 6 cents à 26 cents la livre, suivant les années depuis vingt-cinq ans.

Cette culture pourrait se développer car il y a un marché d'exportation qui s'accommode de la présence de certaines mauvaises herbes qui ne sont pas tolérées dans les semences vendues au pays. Alors que pour se classer no 1, au Canada, le mil ne doit contenir aucune graine de marguerite ou de chicorée ou de chiendent, des acheteurs européens achètent du mil qui contient jusqu'à une livre de ces graines de mauvaises herbes au cent livres.

Du fait que cette semence est produite dans une région à climat assez rigoureux, elle a une réputation de vigueur qui est fort appréciée des acheteurs.

La récolte de 1956 a été pitoyable au point de vue rendement dans la région de Joliette. A peinte a-t-on récolté 100 lb à l'arpent quand, d'habitude, elle donne 200 lb. Par contre les prix se sont bonifiés à la suite du faible rendement qui fut général au pays et d'une demi-récolte aux Etats-Unis ou cette culture est beaucoup plus étendue qu'au Canada. Les prix sont à la hausse. Au détail le mil se vendra environ le double du prix du printemps 1956.

Les causes de la faible récolte de graine de mil en 1956 sont difficiles à déterminer d'une façon absolue. La température plus fraîche du printemps et du début de l'été est peut-être responsable du fait que les épis de mil furent beaucoup plus courts.

Cette culture qui date d'au moins deux générations subit actuellement des changements. Grâce à la découverte des produits chimiques servant à détruire certaines plantes sans nuire aux autres, il y aura moyen de détruire la marguerite, la chicorée et d'autres plantes à feuilles larges dans les champs de mil sans affecter celui-ci. Des expériences conduites en 1956 par la Fermes Expérimentale de l'Assomption en collaboration avec la section des mauvaises herbes du Ministère Provincial de l'Agriculture ont permis de conclure à l'efficacité de ces traitements qui ne coûtent qu'environ $2,00 l'arpent. Un des pires obstacles à cette culture, la présence de mauvaises herbes, est en voie de disparaître.

Il y a un nouvel aspect dans cette culture. C'est l'apparition de variétés nommées. Jusqu'à ces dernières années il n'était question que de graine de mil. Il n'y avait pas de noms de variétés comme dans les patates ou l'avoine. Depuis 5 ou 6 ans de chercheurs ont isolé des types de mil et les ont multiplié sous un nom de variété. La variété la plus recommandée pour notre région porte le nom de "Climax". Des semis ont été faits depuis 1953 à Ste-Mélanie et à Ste-Elisabeth et chaque année ensuite de sorte que au bout de cinq ou six ans les fermes de ces producteurs au nombre d'une vingtaine auront été ensemencées à la grandeur en mil "Climax". Quand ce tour de rotation sera fait il y aura un groupe de fermes isolées, dans le sens qu'aucune autre sorte de mil ne sera cultivée, ce qui assurera la pureté des récoltes de semences au point de vue variété.

Un marché est actuellement en développement pour ce mil "Climax" qui commande une prime très intéressante parce qu'il fournit un foin qui mûrit huit à dix jours plus tard que le mil ordinaire, d'où du foin récolté un peu moins mûr et plus nutritif. Ce mil est plus feuillu, puisqu'il porte au moins 2 feuilles par tige de plus que le mil ordinaire.

En outre le regain est plus abondant, ce qui est très avantageux pour les vaches au pâturage.

Ce travail, sur une culture dont l'évolution n'a présenté que deux étapes, avant 1928 et après, (date marquant les débuts de la vente après criblage et sur classification), entre dans une troisième étape avec l'introduction d'un mil de variété nommée.

Le foin de mil en sera de meilleure qualité et la production de semence plus rénumératrice.

Anthime Charbonneau
Agronome.

Joliette, le 9 novembre 1956.

Journée éducative avicole régionale

St-Jérôme — Soubassement de l'église St-Antoine — Jeudi, 22 novembre 1956

A l'occasion du 23e anniversaire de sa fondation, le Couvoir Coopératif de St-Jérôme, tiendra une journée éducative avicole en coopération avec la Coopérative Avicole et le Comité des Industries Avicoles du Québec; pour tous les: 1. Producteurs d'oeufs; 2. Producteurs de poulets à griller; 3. Producteurs de dindons.

PROGRAMME:

Sous la présidence de M. Rolland Ouellette ,président du Couvoir.

2 h. p.m.: Mot de bienvenue par M. Armand Sabourin, ptre-curé. Historique et but de la journée par M. Gervais Vincent.

8 h. 30 p.m.: Genre de dindons à élever par L. J. Maltais, Inspecteur Surv.

9 h. p.m.: Alimentation des dindons 1957 par Lucien Crevier, I.A.

9 h. 30 p.m.: Forum sur poulets de grill et élevage des dindes.

10 h. p.m.: Pourquoi s'unir? par J.B. Roy, Gér. Coop. Avicole du Québec.

CONCLUSION de la journée par M. J. De Broin, prés. Comité des Industries Avicoles.

"Tirage des prix de présence".

FORUMS: Participants aux forums, conférenciers de la journée et les experts suivants: T.-O. Bonnette, René Boileau, P.H. Marsot, Lucien Alary, Roger Paiement, J.-P. Gravel, Rosario St-Germain, Edouard Robert, Damien Desjardins et Dr Benoit Galarneau, M.V., **"Préparer vos questions à l'avance".**

Ne manquez pas de venir vous renseigner sur les développements de notre Aviculture Québécoise. Les dames sont cordialement invitées à cette assemblée.

N'OUBLIEZ PAS LA DATE ET L'ENDROIT: Jeudi, 22 novembre 56 Soubassement de l'église St-Antoine, St-Jérôme.

COUVOIR CHARLES GRANGER

AVICULTEUR

R.O.P.

Poussins Plymouth Rock Barré de qualité supérieure "Lignée Thomas Beaudoin"
Améliorée par le contrôle fédéral de la ponte
Poussins "Blanc-Dominant" pour poulets à griller
Accouplement Coqs Désy "Lignée du Vallon"
Enregistrement fédéral — Certification provinciale

Aucune réaction à l'épreuve de la pullorose depuis 10 années. Aviculteurs sérieux profitez du travail intense et onéreux que s'imposent les aviculteur R.O.P. en vue d'un meilleur rendement: ponte, vigueur, croissance rapide et profits plus appréciables.

Nous avons augmenté notre capacité d'incubation afin de mieux satisfaire nos nombreux clients.

Adressez-nous vos commandes le plus tôt possible pour un meilleur service de livraison.

CHARLES GRANGER
CRABTREE MILLS, TEL. JOLIETTE-2953

MAGNIFIQUE LECON D'EPARGNE-SALAIRE — Parmi les "champions de l'épargne-salaire" de la région, il convient de mentionner M. Johnny Simard, que l'on voit ci-dessus entouré de son épouse et de 7 de leurs 14 enfants. Employé depuis 31 ans à la Canadian International Paper Co. à Trois-Rivières, où il est surveillant de machine à papier, M. Simard achète des Obligations d'Epargne du Canada depuis nombre d'années au moyen de retenues sur son salaire. Elles lui ont servi au financement de sa maison, de l'éducation de ses garçons, dont l'un est bachelier ès arts, un autre diplômé des Beaux-Arts et deux techniciens diplômés, ainsi que de l'éducation de ses filles, dont quatre ont complété le cours d'études supérieures et commerciales.

Nouvelles brèves et faits divers

Le premier Canadien a être admis à l'Académie d'agriculture de France est un agronome du Québec, M. Jean-Charles Magnan, qui a été officiellement reçu à titre de membre titulaire étranger dont l'élection remontait à 1952.

M. Magnan dirige à Québec le Service de l'Enseignement Agricole. Il est actuellement en Europe, délégué officiel du Québec au congrès mondial de l'enseignement agricole.

x x x

L'usine laitière Fry-Cadbury, de Huntingdon, vient de remporter deux troisièmes prix pour ses échantillons de beurre de crèmerie en montre aux expositions Western Ontario, de London et Canadienne-Nationale, de Toronto. Le pointage conservé fut de 96.9 précise M. Roland Camirand, inspecteur général des établissements et produits laitiers du Québec. Ce succès digne de mention rejaillit principalement sur M. Lionel Blanchat, diplômé de l'Ecole de Laiterie provinciale, fabricant de l'usine en cause, et de son gérant, M. C.-H. McLean, qui a pris l'initiative de concourir à ces foires nationales et d'y remporter un succès qui ajoute au prestige de l'industrie beurrière du Québec.

x x x

En Nouvelle-Zélande, on utilise l'avion pour épandre plus du tiers des engrais chimiques employés. Ceux-ci sont principalement appliqués sur les pâturages.

x x x

Aux Etats-Unis, la production des céréales atteindra cette année, à un pour cent près, la récolte record enregistrée en 1948.

x x x

D'après les résultats des essais conduits à la Station expérimentale de Kapuskasing, Ont., un nouvel herbicide appelé Delaton ou "Dowpon" s'avérerait efficace pour l'éradication du chiendent.

x x x

Selon le Bureau fédéral des Statistiques, il y avait sur les fermes canadiennes, au 1er juin dernier, 851,000 chevaux, soit 50,000 de moins qu'en juin 1955.

x x x

Sudbury, Toronto et Vancouver sont les villes canadiennes où la consommation du fromage par tête est la plus forte; elle est de 8 livres par personne. Si les 15 millions de Canadiens en arrivaient à cette moyenne, la consommation annuelle de cette denrée serait de 120 millions de livres au regard d'une production actuellement de l'ordre de 80 millions.

DANS LE
ROYAL 22e RÉGIMENT

VENEZ VIVRE
LES TROIS PLUS BELLES ANNÉES
DE VOTRE VIE

Trois ans dans le "VINGT-DEUX" vous vaudront

d'être prêt à défendre le pays, si jamais c'est nécessaire.
d'être plus apte à de meilleurs emplois.
de savoir obéir, donc de savoir commander.
de vous faire des amis pour le reste de vos jours.
de voyager au pays et à l'étranger.
de vous préparer à la carrière des armes, la plus fière qui soit.

A56-WR-2

Pour plus de détails adressez-vous sans tarder au
Centre de recrutement de l'Armée, 772 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions, sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 389, Notre-Dame, Joliette, Qué.. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:

Q. — Ma fille se marie. Comment doit-elle s'y prendre pour faire inscrire son nouveau nom sur son livret d'assurance?

R. — Qu'elle envoie le livret au bureau local, en demandant qu'on fasse les changements nécessaires.

Q. — Je suis célibataire et je partage un appartement avec ma tante, qui est veuve et sans revenu. Si je perdais mon emploi, aurais-je droit à des prestations au taux le plus élevé?

R. — Oui.

Les classes moyennes, élément de modération et d'équilibre - Pie XII

CASTELGANDOLFO (CCC) — Sa Sainteté Pie XII a accordé, le 25 octobre, une audience spéciale aux délégués réunis en congrès de l'Institut international des Classes moyennes, représentant une dizaine de pays d'Europe. Sa Sainteté a prononcé à leur intention un discours en français, dont voici le texte.

"En accueillant aujourd'hui les membres de l'Institut international des Classes moyennes, Nous sommes heureux de combler un désir que l'état de Notre santé n'avait pas permis de satisfaire il y a deux ans, lors d'une précédente réunion.

L'Institut qui vous rassemble, Messieurs, a déjà traversé les vicissitudes d'un demi-siècle agité et déchiré par deux guerres mondiales, dont les répercussions furent particulièrement lourdes pour vos milieux. Vous représentez les grandes organisations nationales et internationales de classes moyennes, c'est-à-dire cette "nombreuse et très importante fraction de l'humanité"; dont l'encyclique "Quadragesimo anno" (Acta Ap. Sedis, a. 1931, vol. 23, p. 210) signalait la situation particulière dans l'exposé des "profonds changements subis depuis Léon XIII par le régime économique" (ibid., p. 209). Non pas que les classes moyennes constituent un élément nouveau dans la société bien au contraire; mais parce que le développement du grand capitalisme d'une part, et du salariat de l'autre, ont provoqué un ensemble de réglementations et d'institutions, qui laissaient trop souvent de côté une partie essentielle des citoyens de chaque pays, ceux qui, en général, participent à la production par leur travail et leurs capitaux personnels, les artisans, les commerçants autonomes, les petits et moyens industriels, la majorité des agriculteurs, les professions libérales certaines catégories de fonctionnaires et de cadres, la plupart des rentiers. Une enquête de vaste envergure vient de vous apporter les derniers enseignements sur la notions même de classes moyennes et sur la situation de celles-ci dans les pays européens. Vous êtes préoccupés particulièrement par les conséquences des mesures fiscales appliquées tant aux petites et moyennes entreprises, qu'aux artisans, aux cadres, aux professions libérales dans les différents pays examinés. Votre désir est de jouer pour les catégories qui vous intéressent le rôle que le Bureau international du travail joue pour la classe ouvrière, d'être un centre de recherches et d'études pour l'ensemble des classes moyennes, car vos problèmes sont particuliers, comme votre rôle même dans la société.

La situation intermédiaire que vous occupez, la place numérique considérable que vous tenez dans la population, les vertus propres à vos milieux, font de vous un élément de modération et d'équilibre, qui risque d'être étouffé, si les charges dont il est grevé dépassent ses ressources réelles. La part de responsabilité personnelle que vous avez normalement dans cos activités, l'échelle le plus souvent familiale de vos entreprises, entretiennent et développent chez vous un sens du travail bien fait, de l'épargne et de la prévoyance, heureux fruits de l'autonomie relative, dont vous considérez à juste titre qu'elle fait partie essentielle de votre condition sociale.

On a constaté que les pays, où les classes moyennes étaient trop réduites et trop faibles, se trouvaient exposés aux excès politiques les plus graves et les plus violents. Vous êtes traditionnellement en faveur de la stabilité et des arbitrages basés sur la justice distributive. Ce rôle social vous caractérise et vous devez le remplir avec un sens élevé du bien général. L'existence d'Instituts nationaux et internationaux des classes moyennes permet précisément de dégager, en fonction de données aussi vastes et aussi complètes que possible, la part de libertés et la part de servitudes légitimes, qu'il convient respectivement d'accorder et d'imposer dans chaque pays, pour qu'un équilibre national et international se trouve paisiblement assuré.

Vous devez être aussi un facteur de santé morale, car vous avez, avec l'amour de la juste liberté, une haute idée de la dignité personnelle et le respect d'autrui ,sans lesquels la vie sociale tourne à la lutte des passions égoïstes et aveugles. Puissiez-vous aussi guider vos réflexions et vos démarches d'après les maximes de la sagesse enseignée par l'Evangile. L'heureux équilibre de la société n'a-t-il pas son fondement le plus solide dans un ordre moral, qui s'inspire non pas d'une logique froide et calculatrice, soucieuse avant tout d'une répartition équitable des biens matériels, mais de la justice et de la charité généreuse, à l'exemple du Christ, c'est -à-dire de l'amour, désintéressé qui comporte l'oubli de soi, le renoncement et le sacrifice, et voit dans cette route austère, mais tracée par Dieu lui-même, l'unique moyen de faire régner, autant qu'il est possible en ce monde, plus de fraternité et de joie.

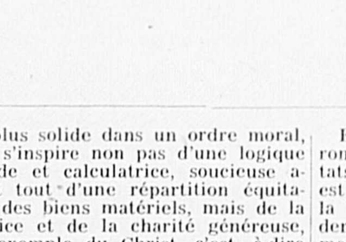
En souhaitant à votre rencontre romaine les plus fructueux résultats,, Nous demandons à Celui, qui est pour tous les hommes la Voie, la Vérité et la Vie, de vous accorder sa lumière et sa force. Et, comme signe de Notre bienveillance paternelle. Nous vous accordons à tous ici présents, à vos familles et à vos amis, Notre Bénédiction apostolique.

Reine des Anges, intercédez pour nous!

CADEAU IDÉAL
POUR MARIAGES
ANNIVERSAIRES
AUTRES OCCASIONS

Employez toujours l'essence et la pierre Colibri

SCIES McCULLOCH



FABRIQUEES EN 6 MODELES

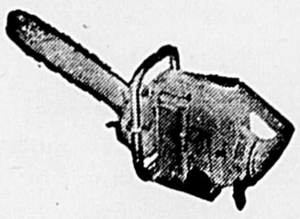
Livre pour livre, dollar pour dollar , les scies McCulloch dépassent en rendement toute autre marque.

MODELE 47

C'est la meilleure aubaine !

Vendues maintenant aux cultivateurs avec paiements étendus sur 15 à 24 mois.

Vous pouvez donc utiliser la scie McCulloch dès maintenant sur un léger dépôt.



MODELE SUPER 33

Nous vendons des chaînes pour toutes marques de scies.

Produits McCulloch
VENTE ET SERVICE
PAT KELLY
935, Ave Queen Tél. 238 Rawdon

Tél. 7554 Bureau: Joliette
64 sud, Place Bourget

ANT. BARRETTE & FILS INC.

HON. ANT. BARRETTE, M.A.L.

J.-MARCEL DRAINVILLE, ALAIN BARRETTE, COURTIERS

ASSURANCES GENERALES

Vie: Caisse Nationale d'Economie, Feu, Accident, Maladie
Patronales contre la grêle, etc.

CONSULTEZ-NOUS AVEC CONFIANCE ET SANS FRAIS

J.-ARTHUR LEPINE, B.A., LL.B.

AVOCAT - PROCUREUR

BUREAU:
431, BOUL. MANSEAU
TEL. 5035

RESIDENCE:
1651, PIETTE
TEL. 6672

JOLIETTE, P. QUE

JEAN C. CARRIER

COURTIER EN IMMEUBLES

Achats, ventes ou échanges de propriétés, terres, etc.

582, RUE BORDELEAU TEL. 7354 JOLIETTE

ALBAN FLAMAND est le brillant animateur de la série **C'est la vie** qui propose aux téléspectateurs, tous les mardis soirs à 9 heures, un aspect nouveau de l'activité humaine sous forme d'interviews entre Alban Flamand et un représentant du métier à l'étude. Des sketches illustrent également cette étude. L'émission de mardi 20 novembre aura pour thème: "l'instituteur d'école primaire". **C'est la vie** est une réalisation Jean Saint-Jacques.

ENTREE DES ELEVES A L'ECOLE D'AGRICULTURE DE ST-BARTHELEMY

Elle avait lieu lundi le 5 novembre et réunissait cinquante-trois jeunes ruraux venus de différentes paroisses du diocèse et même de l'extérieur. Ce nombre comprend 18 finissants et 35 nouveaux. Voici avec leur nom la provenance des élèves répartis en comtés et paroisses.

Comté de Joliette: 19

St-Ambroise: Jean-Marc Brouillette; André Courchesne; Yves Lafrenière; Maurice Parent; Jean-Maurice Simard.
Ste-Elisabeth: Luc Allard; André Coutu; Clément Ducharme.
Christ-Roi: André Desrosiers; François Soulières.
Ste-Mélanie: Fernand Forest; Roch Nadeau.
Notre-Dame-de-Lourdes: Paul Latour.
St-Alphonse: Kenneth Carroll.
Ste-Béatrix: André Laporte.
St-Cléophas: René Piette.
St-Félix-de-Valois: Gilles Desrosiers.
St-Paul: Bernard Chevrette.
Sacré-Coeur de Crabtree: Clovis Léveillé.

Comté de l'Assomption: 12

St-Roch: Gabriel Brien; Gilles Duval; Lucien Mercier; Michel Mercier; André Racette.
L'Epiphanie: Jean-Léon Amireault; Gérald Lebeau; Gérald Mireault; Jean-Maurice Robert.
St-Gérard: Philippe Beaudoin; Aurèle Papin.
L'Assomption: Gérard Forest.

Comté de Montcalm: 11

St-Alexis: Normand Allard; André Landry; Germain-Roland Guilbeault; Florent Venne.
St-Esprit: Aurèle Collin; Réjean Majeau; Robert Plouffe; Gilles St-Amour.
St-Jacques: Louis Delorme; Alfred Marsolais.
St-Liguori: Raymond St-André.

Comté de Berthier: 5

St-Norbert: Raynald Marcoux; Gaétan Sicard.
Berthierville: Raymond Tellier.
St-Cuthbert: Clément Rémillard.
St-Gabriel: Donat Lafrenière.

Comté de St-Maurice: 3

St-Barnabé Nord: Julien Gélinas; Maurice Grenier.
Pointe-du-Lac: Gérard Montour.

Comté de Trois-Rivières: 2

St-Philippe: Denis Beaudry; Fernand Beaudry.

Comté de Maskinongé: 1

Ste-Ursule: André Bellemare.

Tél. 7200

GARCEAU, PERREAULT & GARCEAU
DIRECTEURS FUNERAILLES INC.

Service d'ambulance jour et nuit
Salon à air climatisé

BUREAU: 636, BOUL. MANSEAU
JOLIETTE

Tél. 7200

G. Garceau, prés.

Tél. 6787

FLEURISTE

Madame Laurette Blais

Fleurs télégraphiées partout — Ouvert soirs et dimanches

124, RUE ST-PAUL JOLIETTE, P. Q.

Chapeaux - Coiffure

● Notre grand choix de chapeaux peut satisfaire vos goûts et développer votre personnalité. — (Ouvert tous les jours pour chapeaux de tous genres).
Aussi coiffures: Permanentes chimiques à partir de $5.00; aussi permanentes à froid en spécialité. Shampoos, coupes de cheveux de tous genres et teintures.

Salon Gabrielle Forest

Tél. 4704 — En haut de la Bijouterie Lechasseur
55 sud PLACE BOURGET JOLIETTE, Qué.

Résolution de sympathie

Nous soussignés, le bureau de direction de la Crémerie Coopérative de St-Alexis, vote des condoléances à M. Emile Ricard et à sa famille, à l'occasion de la mort de son épouse.
Signé: Le bureau de direction de la Crémerie Coopérative de St-Alexis.
Par: Emile Thériault, secrétaire.

La lecture est un patrimoine

Message du Président d'honneur de la Semaine du Livre pour la jeunesse

Au temps de mon enfance, nous n'avions pour rivaliser avec le charme de nos lectures, que les amusements en plein air ou les menues distractions domestiques. Que les temps sont changés! Pour faire concurrence aux livres, voici maintenant, en plus, la radio, la télévision et bien souvent le cinéma lui-même. L'Association Canadienne des Bibliothèques, bien au fait de pareil charbardement dans la vie courante, a cru bon de mettre en oeuvre la Semaine du Livre pour la Jeunesse canadienne, se donnant comme double objectif la culture du goût pour la lecture et l'acquisition d'ouvrages de valeur.

Si l'on juge de l'importance d'un livre par la profondeur et la durabilité des impressions qu'il laisse dans l'esprit, nul ne l'emporte sur ceux qui charmèrent notre enfance. Aussi bien ne peut-on exagérer le soin que mérite le choix de lectureres adaptées au développement intellectuel de nos jeunes.

Tout notre petit monde, s'il est en santé, court et aime la course. A ces âges-là, on ne court pas uniquement avec ses jambes; l'esprit aussi sait trotter. En conséquence les meilleurs livres pour les enfants, ceux qu'ils affectionnent avant tout, sont justement ceux qui lancent leurs cerveaux au grand galop.

Le sérieux qui doit présider au choix des ouvrages à placer sur les rayons du coin des petits ne doit pas faire oublier que les galopades endiablées se rencontrent aussi bien chez les moins célèbres comme chez les plus réputés écrivains pour enfants. Originalité, folâtrerie, mouvement, clarté, voilà de quoi rendre captivantes pour les enfants les histoires où la vertu sait discrètement triompher de l'égoisme.

Si je me reporte au temps où trois heureux enfants avaient leur bibliothèque dans la nursery, je dois me rendre compte, hélas! que nous avons manqué de lire quantité d'histoires merveilleuses, uniquement parce que notre bibliothèque était trop petite. Garnissez donc les rayons de la bibliothèque des jeunes, garnissez-les de bons livres, de livres bien illlustrés; faites éclairer votre choix par le bibliothécaire pour enfants s'il est dans votre localité, ou encore par l'Association. Deux choses à retenir; toutes les histoires importantes ont en commun cette particularité essentielle d'orienter vers la pensée et les mouvements de l'âme; en second lieu, tout compte fait, les livres ne coûtent pas plus cher que les jouets, et l'usage qu'en peut faire la mémoire est autrement durable; que les parents y songent. A côté des publications que vous avez lues ou dont on vous a parlé, comme "Les mémoires d'un âne", "Les contes du chat percé ou les blagues joyeuses du "Roi Babard", il faut savoir que Charles Perrault, Grimm et tant d'autres existent. Combien de parents pensent à acheter (Les connaissent-ils même)? "Une famille à l'envers", "Pinocchio", "L'excuse?" La plupart du temps les mamans nont pas eu ces ouvrages entre les mains durant leur enfance.

Et ce fut une lacune. Non pas pour leur éducation, mais pour leur patrimoine humain; cette partie de notre patrimoine qui est bien nôtre à tous durant les douze premières années de notre existence, et qui dès lors nous échappe, perdu on ne sait comment, on ne sait où. Donnez donc à vos enfants la chance de lire avidement et tout de suite. Les ans sont vite passés.

Faut-il rappeler aux parents que leurs enfants, même bourrés de savoir scientifique moderne, ne cessent pas d'être des enfants. Ils continuent tous à raffoler des histoires. Le goût pour l'ensorcellement restera l'apanage des imaginatifs. Les uns y sombrent de plein gré, d'autres à l'occasion du vieux, vieux refrain: "Il y avait une foi..."

Edgar OSBORNE

Traduit par
R.P. Joseph-Louis Lavie, s.j.

"Que rendrai-je au Seigneur, disait David, pour tout ce dont il m'a comblé?" Nous savons tout ce que Dieu a donné à l'homme. Que reçoit-il en retour? Sans doute, il est une phalange d'âmes ferventes qui comprennent que tant qu'on n'a pas tout donné, on n'a rien donné. Recevant tout de Dieu, elles donnent tout. Et c'est alors que, dans les âmes, les lys germent. Mais les autres?..

x x x

Prions saint Joseph qu'il nous assiste dans tous nos besoins. Déposons entre ses mains nos intérêts de ce monde, nos espérances, nos craintes, pour traverser paisiblement cette vie et pour préparer le passage à une vie meilleure.

TEL.: 6781 *L'homme bien mis est "de Broullard"*

Merceries FORSYTH
Vêtements Semi-Ready

Ted Brouillard

Souliers pour hommes — Costumes pour dames
Spécialiste en vêtement sur mesure

74 NORD, PLACE BOURGET, JOLIETTE, QUE.

PETITES ANNONCES

● **A LOUER, A VENDRE**
2 grands logis modernes, avec réservoir à eau chaude, chambre de bain, électricité 220. Aussi à vendre chassis et portes. S'adresser à Mme Floris Desjardins, 261, rue St-Jacques, St-Jacques de Montcalm, Qué. 7 n. 3 f.c.

● **RESTAURANT A VENDRE**
Restaurant situé sur route 48 à vendre avec ou sans équipement chaud pour l'hiver "Curb Service" et terrain de stationnement. S'adresser par tél. à 3404, Joliette, Qué. 7 nov. 3 f.p.

● **RESTAURANT A VENDRE**
A l'Assomption, restaurant-épicerie, 2 appartements en arrière, loyer $50.00 par mois, cause de fatigue, 2 personnes âgées. S'adresser à 145, St-JeanBaptiste, Tél. 465, l'Assomption, Qué. 7 nov. 2 f.p.

La Santé par les Plantes

Tout traitement est garanti de vous donner des résultats satisfaisants. Souffrez-vous d'une ou des maladies suivantes: Constipation, Rhumatisme, Arthrite, Goutte, Lumbago, Douleurs musculaires, Névralgie, Névrite, Sciatique, Anémie, Pauvre appétit, Manque d'énergie, Fatigue, Dyspepsie, Flatulence, Gastrite, Brûlement d'estomas, Indigestion, Estomas nerveuse, Excès d'acide d'estomac, Foie bilieux, Foie paresseux, Menstruations abondantes, insuffisantes, pénibles, difficiles, Bronches, Toux due au rhume, Tension nerveuse, Débélité nerveuse, Manque de sommeil, Acnée, Rougeurs, Clous, Boutons, Urticaires, Démangeaisons, Eczéma, Psoriasis, Incontinence d'urine, Prostate, Reins, Vessie, Embonpoint, Maigreur, Hémorroides saignantes, piquantes, internes, externes, Fissures, Fistules, etc. Avons aussi toutes sortes d'onguents pour brûlures, coupures, échauffaisons, enflures, entorses, meurtrissures. Produits de beauté, Shampoing, Permanent à froid, etc.

MME EDMOND BRISEBOIS,
St-Lin, Tél. 25

SPENCER

MME GASTON GARIEPY
656, rue Robitaille

Corsetière diplômée
11 ans d'expérience

Tous genres de corsets, gaines et brassières sur mesures et supports médicaux pour hommes, femmes et enfants.

● **MACHINE A COUDRE**
Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Délisle et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements. 360, Notre-Dame, Tél. 6363.

● **SI VOUS SOUFFREZ...**
Si vous souffrez de rhumatisme, arthrite, douleurs névralgiques et que vous avez tout essayé, sans résultat, prenez maintenant "Reumatone", ce merveileux thé sauvage. Facile à préparer. Breuvage délicieux. La boite: $1.25, C.O.D. acceptés. LES REMEDES DE L'INDIEN ROUGE, Case postale 247, Joliette, Qué.

● **COUPONS! COUPONS!**
La ménagère économe trouvera de véritables aubaines en fait de coupons pour robes, manteaux, ou autres. Chaque semaine il y a du nouveau au magasin de coupons, de Mlle ROBILLARD et Mme T. VENNE, 568, de Lanaudière, Joliette, Qué. 7 mars JNO

● **HOPITAL PRIVE**
Maternité, pension pour filles-mères, prix raisonnable, société d'adoption pour enfants, discrétion. Hôpital Château de Berthier, Berthierville, Tél. 6-4013. 18 av. JNO

● **ATTENTION**
Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces, Drilles électriques, Starteurs, générateurs. Service rapide par des experts, Joliette Motor Works Ltd, 232, St-Joseph, Tél. 4810

● **REPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER**
Achat, Vente, Location, Echange. Machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile. Henri Lucas, 370, Manseau, Tél. 7114, Joliette, Qué.

● **A VENDRE**
100 moutonnes de choix à vendre ou à donner à ferme. Guy Pelletier, Petite Noraie, Tél. 2102, Joliette.

Attention cultivateurs

Je suis acheteur de tous les chevaux inutiles à l'ouvrage, ainsi que chevaux et vaches malades. Payons bon prix.

FERME DE VISONS LANDREVILLE
Gérard Landreville, prop.
Tél. 163 St-Jacques (Montcalm)

● **A VENDRE**
A Lavaltrie, village, sur route nationale, maison de 5 pièces avec toutes commodités, finie hiver et été, vendra pour $3,000. S'adresser à Gérard Poliquin, 49 Notre-Dame, Lavaltrie.

● **PROPRIETES A VENDRE**
Propriétés sises dans différents quartiers de la ville et du Christ-Roi, propriétés qui ont un, deux, trois ou quatre logements. S'adresser à Jérémie Chaput, 730 de Lanaudière, Tél. 5640 ou Résidence d'été Tél. 2408, Joliette, Qué. 1er août JNO

A NOTER

LE MAGASIN DE POELES DE
Nazaire Beaudry
est aménagé en arrière de son magasin actuel

Passage par la cour, même adresse.

● **A VENDRE A SACRIFICE**
Automobile Packard modèle 1936 (120) 6 bons pneus, en parfait ordre à vendre à sacrifice, en s'adressant au Garage Lambert, Tél. 614 S 23 Ste-Julienne Co. Montcalm, Qué. 31 oct. 3 f.p.

● **A VENDRE A ST-BARTHELEMY**
Ancien couvoir coopératif, au centre du village, bâtisse en brique solide, deux étages, avec maison privée et grand terrain. Pour renseignements communiquez Maurice Désy, prés. St-Barthélemy, Co. Berthier.

● **A VENDRE**
2 sets de salon, 1 fournaise Findlay, 1 set de chambre complet, 2 garde-robes ceidrés, 1 set de cuisine chromé, 1 tourne-disques, 1 discothèque, 1 grille-pain, 1 fer à repasser électrique, 2 bidons à l'huile cap. 5 gallons, casseroles en aluminium, 1 manteau de fourrure en rat musqué, draperies, catalognes de lit, oreiliers de plume neuve, coussins. Le tout en parfait ordre, tuyaux de poêle. S'adresser à Tél. 190 ou Mme Alphonse Beaudoin, 72, Notre-Dame, L'Epiphanie, Co. L'Assomption, P. Q.

● **AIGUISAGE**
Confiez-nous l'aiguisage des lames de vos tondeuses ainsi que couteaux et roulettes de moulin à viande. Ouvrage garanti. Nous acceptons les commandes par poste ou express. Garage Albert Rochon, St-Roch de l'Achigan (l'Assomption) Tél. l'Epiphanie, 633 S 13. 31 oct. 6 f.p.

SALON DE COIFFURES

CLAIRE PERREAULT, PROP.

COIFFURES ET TEINTURES
COUPE DE CHEVEUX
PERMANENTES
DE TOUTES SORTES

60 sud, Place Bourget Tél. 5361
Joliette

● **TERRE A VENDRE**
Avec au sans roulant, 160 arpents, dont 130 cultivables et 30 en érablière. Sur la route 18, à 20 milles de Montréal. Electricité partout. S'adresser à Frédéric Perreault, (rang St-Philippe), St-Roch de l'Achigan. 31 o. 3 f.p.

● **A LOUER OU A VENDRE**
Bâtisse de 30' x 50 x 14' pouvant servir d'entrepôt ou garage. Aussi, garage à louer et à vendre, 1 banc de scie avec trois scies rondes. S'adresser à 39 avenue Gouin, (porte arrière), Tél. 7834, Joliette, Qué. 31 o. 3 f.p.

4 logis, 14% intérêt

A vendre, $1560 loyer, avec chambre bain tombeau, très grande cave pour machine, terrasse asphalte. Logement libre à 90 jours. **R. MALO, agent.**

● **MEUBLES-USAGES A VENDRE**
Meubles de tous genres, poêles, appareils de télévision, réfrigérateurs, etc. usagés mais en bon état. Aucune offre raisonnable refusée, il faut faire de la place. Visitez le magasin GASTON DAHER meubles, 112 sud, St-Chs Borromée, Joliette, Qué. 31 mars JNO

ABATTOIRS ST-JACQUES

L. AUCLAIR, prop.

Tél. 84 — Rés. 97

Acheteurs

VEAUX, PORCS, BOEUFS

Tél. 5851

Dr Jacques Lafortune, M.V.

MEDECIN-VETERINAIRE

868, rue de Lanaudière
Joliette, Qué.

C.P. 273 Tél. 9293
Rés. 3933

Marcel Lizée

B.A. LL. L.

Avocat

509, Notre-Dame, Joliette

G. DION

PRELARTS - TAPIS - TUILES

Nous faisons le posage
ASSORTIMENT COMPLET
Du meilleur au meilleur marché

119, Bourget nord,
(en biais avec la prison)
Tél. 6632, Joliette

4 logis boul. Manseau

Rapporte $2,400.00 loyer, avec chauffage, coin de rue. Peut prendre commerce, terrain vacant. $2,000. comptant seulement. Seul le terrain arrière peut se vendre $4,000. **R. MALO, agent.**

● **A VENDRE**
Maison deux logis, 5 pièces, à vendre aux nos 825-827, rue Richard, pour règlement de succession. Adresse: Paul-E. Marin, 183, rue Ste-Anne, Tél. 2678, Joliette. 30 oct. JNO

● **MOULIN A SCIE**
Moulin à scie et boutique à bois comprenant toute la machinerie nécessaire même à la préparation des moulures. A vendre pour cause de santé. S'adresser à L.-J. Ferland, 42, Venne, St-Jacques de Montcalm, Tél. 160. 18 avril JNO

● **MOULURES**
Menuisiers, contracteurs, nous vendons toutes les moulures dont vous avez besoin pour finition de maisons, réparations. S'adresser à L.-J. Ferland, St-Jacques de Montcalm, Tél. 160. 18 avril JNO

3 épiceries à Joliette

Aubaine très intéressante pour celui qui veut un commerce tout établi, une à loyer, une à 7 logis, une autre avec deux magasins et logis. **R. MALO.**

● **REPARATION DE TV ET RADIO**
Réparation de votre appareil de télévision ou de votre radio par expert, 20 ans d'expérience, en électronique, à prix très bas. Adressez-vous à GASTON DAHER, meubles, 112 sud, St-Charles-Borromée, Tél. 4852, Joliette, Qué. 31 mars JNO

● **PRODUITS EN CIMENT A VENDRE**
Tuyaux fibreux de toutes grandeurs, blocs de construction et blocs pour cheminés. S'adresser à A. GEOFFRION Enrg., SteJulienne (Montcalm), P. Q. Tél. St-Jacques 650 S 3.

● **AVIS AUX CULTIVATEURS**
A vendre, en grand spécial, quantité de chaux en vrac (lousse). Les agronomes du district vous renseigneront sur les bons effets de ce produit. S'adresser à PHILIPPE MALO, rang St-Pierre (La Butte), R.R. No 1, Joliette, Qué., Tél. 2513. 20 juin JNO

Un cottage neuf

Dans la plus belle partie de Joliette, libre immédiatement. Moitié comptant, très chic, personnel. **R. MALO.**

● **POELES A VENDRE**
Poêles usagés en parfait ordre, chauffant au bois, à l'huile ou au charbon. Prix à partir de $25.00. Allez chez Gaston Daher, meubles, 112 sud, St-Charles-Borromée, Joliette. 14 juil. JNO

Attention !

Pour vos coupons et tissus à la verge, vous économiserez en faisant vos achats chez

JOS. SANSOUCY,

123, rue St-Paul, Joliette, gros et détail. Spécial: coton à overall bleu, 8 onces, en pièces, tissus parfait 49c la verge.

● **POELES A VENDRE**
Poêles usagés en parfait ordre, chauffant au bois, à l'huile ou au charbon. Prix à partir de $25.00. Allez chez Gaston Daher, meubles, 112 sud, St-Charles-Borromée, Joliette. 14 juil. JNO

Service courtois
Travail d'experts

Gilles Mailhot

SOUDURE GENERALE

Spécialité: fer forgé, cendriers, etc.
Fabricants de lames niveleuses et pelles à tracteur. Tout article sur demande

R.R. NO 1, RAWDON

Dr Alf. Ducharme

Médecin - Chirurgien

Post Gradué de New-York et de Cook County

Graduate School of Medecine de Chicago

366, Manseau, Joliette, Tél. 5555

DOCTEUR

Sylvain Laporte

M.D.

Médecin - Chirurgien

598, MANSEAU, JOLIETTE
Tél. 7311

(en face de l'Hôpital St-Eusèbe)

Dr R. Quenneville

M.D.

Médecin - Chirurgien

365, Manseau, Joliette
Tél. 5151

NOUVELLE ADRESSE

Dr Joffre Pouliot

D.D.S.

occupe maintenant le local situé
à
59, SUD PLACE BOURGET
JOLIETTE

Téls Bureau: 6603 Rés. 3895

Dr Guy Gervais

Chirurgien dentiste

419, Manseau Tél. 5113
Joliette

Architectes

AUGUSTE MARTINEAU
ET ASSOCIES

556, Manseau
Tél. 6253 — Joliette, Qué.

Téléphone 54

Dr L. GODIN

M. D.

MEDECIN CHIRURGIEN

Rayons X - Traitements électriques
Médecine générale

414, rue Queen, Rawdon, Qué.

Dr Raymond Amyot, M.D.

Médecin chirurgien

564, BOULEVARD MANSEAU,
(en face de l'hôpital)

Tél. 5562 JOLIETTE, Qué.

Dr Yves Cantin

CHIRURGIEN - DENTISTE

463, rue Queen

Tél. Bureau 197
Tél. Rés. 183 W

Rawdon

Dr J.-A. Coupal

Médecin - Chirurgien

RAYON X

Médecine générale — Maternité

463, RUE QUEEN

Tél. 29 Rawdon

René et Gérard CHARBONNEAU

Architectes

83, rue Ste-Anne, Tél. 6646
JOLIETTE, Qué.

Madeleine Caron parle de:

La servante?

APPELEZ-LA comme vous voudrez: bonne à tout faire, domestique, servante ou même aide familiale, elle est rarissime et, pourtant, tous les foyers l'ont à leur disposition. Entendons-nous. C'est selon le cas. Quand il s'agit d'un être en chair et en os, c'est rarissime qu'il faut dire. Par contre s'il s'agit d'électricité, elle est à vous pour quelques sous par jour et prête à tout faire. Rien ne la rebute!

Seulement l'électricité, comme la bonne d'ailleurs, a besoin qu'on la commande et qu'on lui indique ses tâches, qu'on lui fournisse les outils si on peut appeler ainsi les appareils domestiques qu'elle actionnera.

Une grande firme d'appareils électriques nous assure que de nos jours il y a une soixantaine de serviteurs électriques et que dans cinq ans il y en aura bien près de quatre-vingt-dix!

Surtout, Madame, ne vous précipitez pas pour les acheter tous. Vous seriez aussi embêtée que si vous aviez le même nombre de serviteurs bien en vie. Ne riez pas. Dans certains pays d'Orient les tâches ménagères ou autres sont si bien taillées, coupées et délimitées qu'il faut un employé pour toutes et chacune d'elle. Et c'est fou comme la tenue de maison en est compliquée.

Quelques employés bien stylés à faire plusieurs tâches, chacun étant prêt à donner un coup de main à l'autre dès que le besoin s'en fait sentir, cela donne à la fois un bien meilleur rendement et plus de confort à moins de frais.

C'est la même chose dès qu'il s'agit des appareils ménagers. L'électricité est toujours prête à vous servir; donnez-lui seulement la chance de le faire. Mais c'est à vous qu'il incombe de choisir le matériel qu'elle emploiera.

Pour bien choisir, il faut connaître le travail à faire; tout le travail. Il y a aussi la question de l'encombrement, la place dans le logis et dans les armoires. Le coût d'achat et la fréquence de l'usage en fonction du coût d'achat. Remarquez bien que ce barême vaut pour tout ce qui s'achète pour la maison. Voulez-vous un exemple?

Les manufacturiers de vadrouilles ont toujours vanté la longueur des manches! Avec un long manche, vous pouvez faire ceci et cela. Oui! Mais dans un petit appartement, une petite chambre ou une salle de bain, le long manche peut faire damner la ménagère tant il est encombrant et malcommode. Enfin! une firme s'en est rendu compte et on offre maintenant une vadrouille avec un manche extensible!

Plusieurs appareils qui servent rarement; ce n'est pas très intelligent, n'est-ce pas? Un appareil par tâche? Quelle grosseur d'appareil? Vous savez bien que le petit chat passera partout mais le gros chat? Il lui faudra toujours plus de place!

Pourquoi une grosse et lourde balayeuse électrique quand une autre, légère parce qu'elle est faite de plastique incassable, et démontable selon les tâches ou les endroits à nettoyer, promet de faire une aussi bonne besogne? C'est en regardant, en comparant qu'on trouve la bonne servante qui sait tout faire.

TOUS DROITS RÉSERVÉS

Ce qui se passe à l'Epiphanie

D.N.C. — RECEPTION DES DAMES DE STE-ANNE — Lors du dernier Triduum ont été reçues Dames de Ste-Anne: Mmes Germain Ricard, René Poitras, P.-Emile Lebeau, J.-P. Charette, Eugène Gosselin, Rosaire Vincent, Marcel St-Amour, Gaston St-André, Gérard Robillard, Fernand Mélançon.

INTRONISATION DU S.-C. — Samedi soir, le 20 octobre dernier, intronisation du Sacré-Coeur au foyer de M. et Mme Elphèbe Charpentier par Mgr le Curé. Félicitations et meilleurs voeux!

NOUVEAU COMITE A L'U.C.F. — Lors de la dernière assemblée des Fermières de l'U.C.F. les élections ont formé le Comité suivant. Présidente: Mme Rosaire Ricard. V.-présidente: Mme Albert Chaput. Secrétaire-trés.: Mlle Thérèse Amireault. Directrices pour le village: Mmes Benoît Bernier et Edouard St-André. Directrices pour la campagne: Mmes Denis Lamarche, Aldée Bertrand et Albert Grégoire. Aumônier: Mgr le Curé.

Vendredi soir dernier, le 9 nov., avait lieu en la salle du collège le banquet annuel aux huîtres de la Société Chorale de l'Epiphanie. Tous les membres de notre chorale, accompagnés de leur épouse, prirent part à cette fête qui fut des plus brillantes. Le président, M. Fernand Périgny, ouvrit la soirée en souhaitant à tous la bienvenue et souligna le but de la réunion qui est de conserver le bel esprit de fraternité qui caractérise depuis toujours notre chorale. L'aumônier, l'abbé R. Lacharité, prit ensuite la parole pour d'abord exprimer le regret de Mgr le Curé qui n'a pu comme par le passé assister au banquet et ensuite pour féliciter la chorale de son beau travail. Et ce fut l'invitation à déguster les huîtres autour de la grande table magnifiquement apprêtée par M. Marcel Brien. La joie et l'appétit étaient à leur comble. Aussi, ce fut pour chacun des minutes inoubliables... malheureusement trop courtes, car les huîtres étaient trop bonnes pour vivre longtemps. Cependant, le bon entrain demeura pour redoubler lorsque le Frère Jetté lança une bonne chanson. Le ton était donné. On fit cercle au milieu de la salle et chacun donna son tour de chant avec une belle note de joie et de distinction. Quelle belle soirée! C'est là l'expression qu'on avait pour résumer la fête lorsqu'il fallut penser au départ. A l'an prochain!

BAPTEMES — Le 4 novembre a été baptisé Joseph, Marc, Yvan, fils de M. et Mme Maurice Courtois (Françoise Cyr). Parrain et marraine: M. et Mme Marc Courtois (Pauline Amesse) oncle et tante de l'enfant.

Le 4 novembre a été baptisé Joseph, Raymond, Réjean, fils de M. et Mme Raymond Perreault (Fleurette Gagnon). Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Perreault (Orise Perreault) de St-Liguori, grands-parents de l'enfant.

Le 4 novembre a été baptisé Joseph, Henri, Roland, Christian, fils de M. et Mme Roland Chayer (Jacqueline Picotte). Parrain et marraine: M. et Mme Joseph-Henri Lebeau (Cécile Bastien).

Le 4 novembre a été baptisé Joseph, Louis, Serge, fils de M. et Mme Albert Lamontagne (Jeanne d'Arc Gratton). Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Philippe Véronneau (Gracia Lamontagne) de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Le 11 novembre a été baptisé Joseph, Gabriel, Mario, fils de M. et Mme Yoland Loyer (Jacqueline Galarneau). Parrain et marraine: M. et Mme Gabriel Galarneau (Lucienne Bélec), grands-parents de l'enfant.

Le 11 novembre a été baptisé Joseph, Mario, André, fils de M. et Mme Alcidas Cusson (Hélène Fex). Parrain: André Proulx; marraine: *Yolande Cusson*, tante de l'enfant.

Le 11 novembre a été baptisé Joseph, Jean, Paul, Christian, fils de M. et Mme Jean Papineau (Lauret-te Foucher). Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Dupuis (Germaine Foucher) de l'Assomption, oncle et tante de l'enfant. — Abbé R. Thibodeau.

PETITES SEPULTURES — Le 3 novembre a eu lieu la cérémonie des anges de Marcel Simard, enfant de M. et Mme Maurice Simard (Réjeanne Gordon).

Le 10 novembre a eu lieu la cérémonie des anges de Adrien Delisle, enfant de M. et Mme Pierre Delisle (Thérèse Masson).

S.P.A. — Le Service de Préparation à l'Avenir fonctionne depuis le 6 novembre. 35 jeunes filles ont répondu à l'invitation lancée par la J.O.C.F. Par ces rencontres du mardi soir, le S.P.A., en montrant aux jeunes l'importance de bien préparer leur avenir est un moyen de les aider dans l'éducation de leur coeur et de leurs sentiments.

x x x

Dimanche, le 4 novembre, avait lieu à l'Epiphanie, la grande journée de démonstrations de la Garde d'Honneur. Cette journée était sous le patronage de Mgr le Curé Caillé et sous la présidence du Capitaine Sylvio Lépine, président de la Garde.

Une messe chantée par l'aumônier l'abbé R. Lacharité inaugura la journée. Dans l'après-midi, il y eut parade. Celle-ci commença à 2 h. pour ne se terminer qu'à 4 h. Dame "Nature" se fit très belle pour la circonstance. Ce fut une magnifique parade encore jamais vue dans l'Epiphanie. Le bataillon était sous le commandement du Commandant Léonien Riopel.

Puis vint le moment d'aller chercher les invités d'honneur à leur domicile. Après leur avoir présenté les armes, on les fit prendre place dans de luxueuses limousines Buick 1956.

Prirent part à ce défile les personnalités suivantes:

1ère auto: Mgr le Curé Caillé, patron de la Garde. M. l'abbé R. Lacharité, aumônier de la Garde.

2e: M. Roméo Payette, ancien président fondateur. M. Lionel Loyer, ancien président.

3e: M. Edouard Majeau, président honoraire. M. Roland St-Cyr, ancien secrétaire-trésorier.

4e: M. Hubert Roch, représentant de l'autorité municipale. Dr Marcel Picard, ancien commandant.

5e: M. Elie Brien, ancien président. M. Emilien Riopel, président de la Commission Scolaire. M. Arsène Poitras, ancien commandant.

La Garde d'Honneur n'oublia pas ses membres disparus, puisqu'elle se rendit au cimetière jouer le Last Post.

Immédiatement après la parade eurent lieu, dans la cour du Collège, les saluts de circonstances. Les invités avaient pris place sur l'estrade d'honneur où l'on présenta les armes aux Autorités religieuses et civiles.

Vint ensuite la cérémonie d'initiation des nouveaux membres suivie de la remise des décorations à quatre membres.

Furent décorés: Léonien Riopel, Commandant, Médaille de Garde; Roland Marien, Lieutenant, Médaille de Services Donald Fontaine, Caporal, Médaille de Services. Capitaine Sylvio Lépine, président, Médaille de Services.

On présenta le salut à ces décorés.

Après cette cérémonie, les membres accompagnés de leurs épouses ou amies se rendirent à la salle de réception où un cocktail fut servi.

Vinrent ensuite les discours, tous très intéressants Mais soulignons celui de notre président Sylvio Lépine qui nous a vraiment charmés par son style à la fois, simple et éloquent. Nous espérons le garder longtemps à la présidence de la Garde pour que celle-ci continue de progresser toujours de plus en plus tout comme le veut sa devise: "TOUJOURS PLUS HAUT".

Les discours terminés, la soirée se continua dans une atmosphère de gaieté et d'entrain.

Il nous fait plaisir, ici, de remercier les Autorités religieuses et civiles, les amis de la Garde et tous ceux et celles qui ont contribué de près ou de loin à la magnifique réussite de cette fête.

(Correspondant de la Garde)

Aux propriétaires

Pensez aujourd'hui à votre chauffage pour l'hiver prochain

Comment prévenir les inconvénients d'un chauffage défectueux. D'abord en consultant un expert en la matière. Deuxièmement en faisant examiner votre système par une maison désireuse de vous donner le meilleur service au coût le plus bas.

Ne remettez pas à plus tard ce qui peut se faire à TAUX REDUIT présentement.

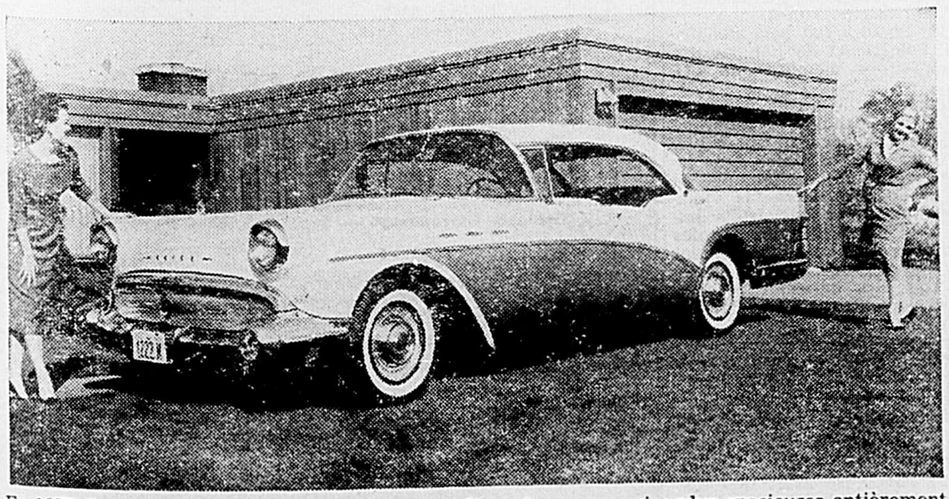
DONC TELEPHONEZ DES MAINTENANT A **6001**

pour un service rapide et courtois

Latendresse & Pauzé Enrg.

644, RUE ST-THOMAS — TEL. 6001

JOLIETTE, QUE.



En 1957, Buick présente aux automobilistes canadiens des carrosseries plus spacieuses entièrement nouvelles dont le style futuriste est celui des "voitures de rêve", de nouveaux et plus gros moteurs V8, ainsi qu'une nouvelle suspension avant qui apporte une nouvelle facilité de manoeuvre et une tenue de route sans précédent. La Buick possède un nouveau train avant, un pare-brise panoramique plus grand dont l'angle des montants est encore plus accentué, une fenêtre arrière en trois parties, une nouvelle forme de train arrière, de nouvelles garnitures en forme de fers de lance, et de tout nouveaux pare-chocs tant à l'avant qu'à l'arrière. La hauteur a été réduite dans tous les modèles, sans que pour cela on réduise à l'intérieur l'espace pour la tête. On voit ici une Riviera Special quatre portes, à six places.

Malgré les restrictions imposées par les communistes, on peut, en y mettant le prix, se procurer de tout à Berlin-est. Les articles de contrebande franchissent l'infranchissable rideau de fer par les moyens les plus inattendus. Témoin ce mutilé qui réalisa de coquets bénéfices en faisant passer chaque jour, pendant des mois, café, chocolat et bas de nylon américains au nez et à la barbe des gardes-frontière soviétiques. La marchandise était tout simplement dissimulée dans sa jambe artificielle en aluminium.

Depuis l'orthopédie jusqu'aux constructions navales, innombrables sont les industries — licites celles-là! — dont l'aluminium fait la fortune. Et c'est pour répondre à la demande toujours croissante de ce métal léger que l'Alcan agrandit présentement ses usines du Québec et de *Colombie-Britannique*.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Imposantes funérailles de Mme Emile Ricard

ST-ALEXIS (Spécial) — Vendredi dernier, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis avaient lieu les imposantes funérailles de Mme Emile Ricard née Forest (Annette) décédée à l'âge de 43 ans après une douloureuse maladie de plusieurs semaines endurée avec une grande résignation chrétienne.

Le convoi funèbre sous la direction de M. Placide Perreault était conduit par MM. les maires Arthur Lescarbeault et Alcidas Thériault, du village et de la campagne.

Agissaient comme porteurs: Germain Forest, Fernand Forest, Gilles Forest, Gérald Thuot, Yvon Ricard et Fernand Wolfe, tous neveux de la défunte.

Le service fut chanté par le R. P. Georges Forest, P.M.E., neveu de la défunte, assisté des RR. PP. Etienne Gagnon, Servite de Marie, allié de la famille et Jean-Paul Forest, c.s.v., cousin.

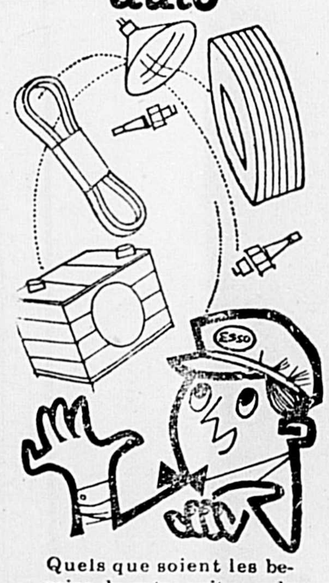
Au choeur: M. le vicaire Albée Forget, M. l'abbé Marc St-André, ancien vicaire, R. P. André-Marie Léveillée, Servite de Marie, l'abbé Alcide Dufort, a.c. M. l'abbé J.-Marc Marsolais, aumônier diocésain de l'U.C.C. et de l'U.C.F.

M. le curé A. Fafard dirigeait la chorale.

Nous offrons de nouveau à M. Emile Ricard, à ses enfants et aux autres membres de la famille, nos plus sincères condoléances dans le deuil qui les frappe.

Nous avons

tout ce qu'il faut à votre auto



Quels que soient les besoins de votre voiture—de la gazoline aux accessoires—nous vous donnons ce qu'il y a de mieux.

VENDEUR ESSO IMPERIAL

SERVICE ESSO

D. GAMACHE

7, Place Bourget Sud

Tél. 4330 JOLIETTE

LANORAIE

D.N.C. — DECES — Le 8 novembre eut lieu le libera suivi de l'inhumation de Mme Jos. Ducharme née Julienne Allard décédée le 5 novembre en la paroisse St-Clément, Montréal à l'âge de 80 ans et 9 mois.

SUCCES SCOLAIRES — Bulletin d'octobre — Couvent de la Providence St-Joseph: 11e année: Marie Bonaventure, 85.8. 10e: Monique Laroche et Ginette Rondeau, 81.8. 9e: Lise Brazeau: 82. 8e: Ghislaine Mondor, 73. 7e: Louise Barrette: 91.3. 6e: Monique Monette, 88.6. 5e Mireille Piette, 96. 4e: Lise Laroche, 90.7. 3e: Lisette Guèvremont, 95. 2e: Chantal Hardy, 94. 1ère: Diane Lebrun, 95.

Ecole no 5: Mme Rodolphe Paul, institutrice. 5e année: Raymonde Desrosiers, 78. 4e: Francine Dalcourt, 78. 3e: Germain Mondor, 74. 2e: Richard Dalcourt, 76.5. 1ère: Francine Desrosiers, 83.

Toutes nos félicitations.

BON SEJOUR — Mlle Jacqueline Joly est actuellement en voyage de repos aux E.-U. chez ses parents. Elle visitera certes son oncle Mgr Donat Côté P.D., curé, d'Hartford.

Mlle Clara Fiset actuellement chez sa nièce Mme Jean-Paul Robillard de la rue Cartier nous quitte pour passer quelques mois chez sa soeur Mme Jos. Moreau de St-Paul de Joliette. Bon séjour à Mlles Joly et Fiset et revenez-nous!

ST-FELIX-DE-VALOIS

A tous nos amis les jeunes,

Un mois déjà s'est écoulé depuis notre dernière entrevue. Un mois de travail et de réalisation.

Une session locale tenue à la salle paroissiale le 30 septembre réunissait 40 militants. Cette journée avait pour but: l'orientation du travail de l'année.

Après le mot de bienvenue par le président, une récollection nous était donnée par notre aumônier et M. l'abbé Bérard, puis il y eut revision de vie et plénière dirigée par Odély.

Avec ces propos sérieux et ces efforts fournis de part et d'autre tout le monde se sent en appétit. Chacun fait donc honneur aux sandwiches, gâteaux et café servis à la salle. Après le dîner, comme détente, rien de mieux qu'une bonne partie de ballon-volant.

Dans l'après-midi, on se remet à l'oeuvre et Marcelle nous fait la lecture du rapport de l'année 55-56. A tour de rôle, Luce et Paul-Aimé viennent nous entretenir de la "mystique des piastres".

La présentation du plan de travail de l'année nous est donnée par notre camarade André (trésorier national de la J.A.C.) qui a bien voulu venir nous prêter main forte à l'occasion de cette journée. Les équipes se reforment pour l'étude du programme d'action dirigé par André.

Notre aumônier nous donne un bref exposé du programme religieux qui porte sur l'Eglise, peuple en marche vers le Royaume par les 3 vocations. Conclusion par la présidente. Chacun retourne chez lui avec un bagage d'idées nouvelles en tête.

Cette année, avec la présentation du nouveau "Semailles", nous aurons plusieurs équipes. Dans le village, 2 équipes, et dans la campagne, trois équipes sont en formation.

Et maintenant, voici comment se compose le comité de la J.A.C. et la J.A.C.F. pour l'année 56-57. Plusieurs changements sont à noter: chez les filles: Monique Desroches, notre nouvelle présidente qui remplace Jeannine Aubin qui est actuellement étudiante garde-malade à l'hôpital N.-Dame-de-l'Espérance à Ville St-Laurent. Tout le comité remercie sincèrement Jeannine pour son zèle et dévouement apportés à la cause jaciste, merci et beaucoup de succès dans ta nouvelle profession. Nul doute que Monique, avec les talents que nous lui connaissons ira toujours de l'avant dans la marche de la J.A.C. Elle peut être assurée d notre entière collaboration; toutes nos félicitations Monique et nos meilleurs voeux d'apostolat fécond.

Après notre présidente, Marcelle Rondeau, notre dévouée secrétaire et Luce Benny, trésorière remplaçant Juliette.

QUOI?

Chez les garçons: Germain Aubin, président, Jean-Luc Fréchette secrétaire et Paul-Aimé Robillard trésorier.

Les chefs d'équipe pour le village sont: Denise Belleville et Lise Gadoury ainsi que Marcel Benny qui dirige une nouvelle équipe de Semaille chez les garçons. Dans la campagne: Denise Ménard, Jacqueline Brissette, Marie-Marthe Desrosiers, Monique Desroches, Rénald Benny, Paul-Aimé Robillard et Jean-Luc Fréchette.

Afin que notre action soit féconde, faisons-nous un devoir d'assister à la "Récollection" qui aura lieu à l'église vendredi le 16 nov. à 8 hres p.m.

Prenons conscience que chacun de nous doit travailler en collaboration étroite avec la hiérarchie, à ce que ses membres soient de plus en plus fervents et nombreux.

Le Comité jaciste

QUI ISOLE ET CONSTRUIT *POUR LE MÊME PRIX*

Etudiez ce lambris isolant, éprouvé, synonyme de construction plus rigide, d'isolation plus efficace et de frais d'installation moins élevés. Chaque fibre de ces grands panneaux est traitée avec un asphalte imperméabilisant spécial afin de le renforcer et d'accroître sa résistance à l'eau. Utilisez le Lambris KB Donnacona au lieu du lambris de bois. Appelez-nous pour obtenir tous les renseignements.

DESROCHERS & WODON Limitée

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE

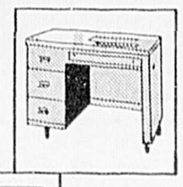
23, Place Bourget sud Tél. 4548 Joliette, Qué.

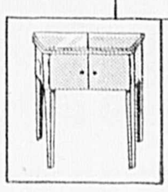
La plus merveilleuse invention depuis l'aiguille

NECCHI

LA COUTURE PAR BOUTONS-POUSSOIRS

La Necchi à boutons-poussoirs signifie couture moderne, facile et plus rapide





SEULE NECCHI vous permet d'exécuter 200,000 dessins de broderie et d'en varier la longueur à volonté, de repriser, de coudre à points invisibles et de dessiner des monogrammes automatiquement.

La Necchi coud les boutons et confectionne les boutonnières sans avoir à retourner le tissu — elle pointe automatiquement. Necchi est seule à présenter des machines modernes aux coloris deux-tons et 21 cabinets différents en styles et finis de toute beauté. Toutes les machines à coudre Necchi sont garanties à vie.

Demandez au dépositaire Necchi-Bernina de votre localité de vous faire une démonstration gratuite, à domicile, de cette merveilleuse machine à coudre qui coud automatiquement.

LA VENTE ET L'ENTRETIEN SONT ASSURÉS PAR 2600 DÉPOSITAIRES AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LIMITED

3445, AV. DU PARC, MONTRÉAL

Modèles Necchi à compter de **$109.00**

CENTRE DE COUTURE NECCHI

370, MANSEAU TEL. 7114 JOLIETTE

ST-DAMIEN-DE-BRANDON

D.N.C. — FUNERAILLES — Le 10 novembre avaient lieu les funérailles de Mme Joseph Préville, née Eva Dénommée et âgée de 61 ans. La mort est venue la ravir assez rapidement à cette terre; aussi elle laisse dans un deuil profond son époux, ses enfants: Sr Marie du Bon Conseil en mission à l'Institut des Sourdes-Muettes à Montréal, Florent de Montréal, Bella (Mme Gérard Robert) et Benoit; ses frères: Armand de Ste-Brigitte d'Iberville et Damien Dénommée; une soeur: Sr Emile de Jésus, supérieure à St-Côme; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs ainsi que neveux et nièces.

Au milieu d'une foule nombreuse de parents et d'amis, même des Etats-Unis, venus témoigner leurs sympathies à la famille, M. le curé A. Laporte a chanté le service, assisté de M. l'abbé Jean Lafrenière, vicaire à St-Gabriel et de M. l'abbé Marc St-André, vicaire. Au choeur on remarquait M. l'abbé Zotique Beauchamp, curé de St-Côme et son vicaire, M. l'abbé Gaston Lord. MM. Jacques Dénommée, Atchez Dénommée, Fernand Dénommée, Jean-Guy Dénommée, Réal Robert et Fernand Gravel agissaient comme porteurs alors que les deux garçons de la défunte, Benoit et Florent conduisaient le deuil. M. Yves Poitras de St-Gabriel avait la direction des funérailles. Nos sympathies les plus sincères à la famille

LOUANGES — Samedi après-midi, le 10 novembre, avaient lieu les louanges d'un tout jeune enfant de M. et Mme Donatien Dénommée (Monique Robert) en présence de nombreux parents et amis qui accompagnaient la petite tombe blanche à la cérémonie.

INITIATION — Samedi soir, le 10 novembre, à la réunion du Conseil des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, nous avions le plaisir d'avoir parmi nous M. Gilles Comeau, président régional. A cette réunon, il a été décidé que notre prochaine initiation se fera la veille de la Ste-Catherine, soit samedi, le 24 novembre. Il est certainement possible d'organiser votre programme pour pouvoir assister à cette soirée qui promet d'être très intéressante.

Bienvenue à tous!

Dimanche, le 11 novembre, plusieurs membres du Conseil ont assisté à la journé d'étude à Joliette où tous les cercles du diocèse étaient représentés. Le R.P. Villeneuve, aumônier général des Cercles, était présent.

ST-LIGUORI

D.N.C. — M. et Mme Lucien Beauséjour (Marie-Paule Mireault) sons le heureux parents d'un fils baptisé par M. le curé Pellerin, Joseph, Claude, Benoit. Parrain et marraine: M. et Mme François Léveillé (Laurette Beauséjour). Porteuse: Mlle Lise Beauséjour.

Notre grande retraite paroissiale, prêchée par le Rév. Père Jean-Marie Dumas, dominicain, est terminée. Nous avons tous bien apprécié tous les sermons de cet excellent prédicateur. Espérons que la bonne semence est tombée dans un terrain fertile.

Avez-vous acheté vos billets pour le grand souper traditionnel à St-Liguori le 24 nov. prochain. Si oui tant mieux. Si non, pressez-vous! En plus de déguster des mets délicieux, vous aurez l'occasion de soutenir nos oeuvres paroissiales. Ce souper sera suivi d'une magnifique soirée d'amateurs, musique, danses d'autrefois, etc.

Bienvenue à tous.

Billets en vente à $1.50 au presbytère, et chez nos marchands locaux.

ST-ESPRIT

D.N.C. — ELEVES AUX ECOLES D'AGRICULTURE — Deux jeunes gens de la paroisse sont entrés à l'Ecole d'Agriculture d'Oka au début de novembre. Ce sont: MM. René-Claude Lachapelle, fils de M. et Mme Armand Lachapelle et Laurier Riopel, fils de M. et Mme Rosaire Riopel.

Le 5 novembre, 3 sont entrés à l'Ecole d'Agriculture de St-Barthélemy, ce sont: MM. Réjean Majeau, fils de M. et Mme Armand Majeau, Aurèle Collin, fils de M. et Mme Alphonse Collin, Robert Plouffe, fils de Mme Adonias Plouffe. Nous lui souhaitons plein succès dans leurs études.

LIBERA DE D. HENRI — Samedi dernier avait lieu dans l'église paroissiale, le libéra de M. Dieudonné Henri, décédé subitement à St-Lin, mercredi le 9 nov. L'inhumation eut lieu dans le cimetière paroissial. Il était le frère de MM. Ubald, Bernard, Valmore, Edouard et de Mlle Jeanne Henri de cette paroisse.

DECES de MME O. LATENDRESSE — Samedi dernier est décédée à l'Hôp de Joliette, Mme Omer Latendresse de St-Jacques, née Alexina Lamarche, épouse ou 1ère noces de Herménégilde Lachapelle; elle a demeuré longtemps dans la paroisse. Elle était la belle-mère de Mme Maurice Chaput et de M. Paul-Emile Lachapelle Nos sincères condoléances à ces familles.

BAPTEME — Le 11 nov. Marie, Claire, Sylvia, fille de M. et Mme Léon St-André (Audette Piché). Parrain: Maurice St-André; marraine: Aline St-André, oncle et tante. — Abbé Gérard Forest.

SOUPER DU BON VIEUX TEMPS — Vendredi soir prochain, le 16 novembre, à 8 h. au restaurant des Erables, grand souper aux fèves et soirée canadienne, au profit des Loisirs de St-Esprit. En plus du souper, il y aura soirée récréative. Tous sont les bienvenus et vous encouragerez, tout en vous amusant, une organisation paroissiale. Les billets sont en vente à la Caisse populaire et plusieurs jeunes en ont aussi.

Bienvenue vendredi prochain.

Bon succès à M. Laurier Riopel et M. René-Claude Lachapelle dans leurs études, qui sont actuellement à la Trappe d'Oka.

NOTES du mois d'octobre de l'Ecole no 3, Petit Rang: 7e année: Michel Majeau; 6e année: Mariette Vézina; 4e année: Diane Vézina. Inst.: Carmen Ethier.

3e année: Roger Trudel. 2e année: Carmelle Dulong. 1ère année: Jean-Guy Sirard. — Inst. Irène Dulong.

St-Félix-de-Valois

D.N.C. — La fête de Ste-Catherine a été depuis quelques années chez les Lacordaire et Jeanne d'Arc l'occasion d'une soirée récréative. Mardi, le 20, tous: Lacordaire, non Lacordaire, sont invités à une joyeuse soirée. Nous aurons des chanteurs et des musiciens locaux. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez consultez les membres du Conseil, M. Maximin Joly, président ou M. Albert Boucher, responsable de la soirée du 20. Nous invitons ceux et celles qui pourraient nous présenter un numéro de chant, de musique, une récitation ou un petit sketch à offrir leur service à M. Albert Boucher. Pendant la soirée, il y aura un numéro spécial auquel tous pourront participer. Vous vous demandez quoi, sans doute. Demandez-le aux membres du Conseil.

Le Conseil Lacordaire
et Ste-J.-d'Arc de St-Félix.

1600 pieds carrés de plancher à louer à l'Action populaire

En plein centre de la ville, Place Bourget nord, la nouvelle construction d'une annexe à l'édifice de l'Action populaire laisse prévoir au 2e étage, une superficie de plancher d'environ 1600 pi. carrés libre pour location et à diviser selon les besoins et les voeux du locataire. Le tout disponible au début de janvier. S'adresser au gérant de l'Action populaire, C.P. 50, Joliette, Tél. 7539

QUI?

SCIES MECANIQUES "PIONEER"

Nous vendons accessoires et donnons le service pour pièces de rechange.

ROD. DESLONGCHAMPS, St-Lin

FERRONNERIE

Handy Andy

GERMAIN LUCIER, prop.

485, rue St-Louis — Tél. 7974 — Joliette

(En face du Palais de Justice)

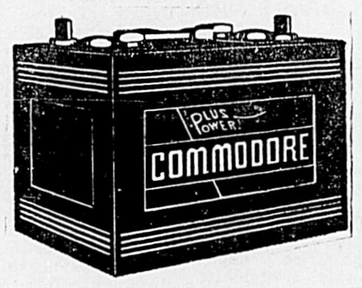
VOUS OFFRE:

- PERMANENT — Prévient la rouille et n'endommage aucune partie du système de refroidissement.
- Peut vous assurer une protection allant jusqu'à 62 degrés sous zéro.

$2.90 le gallon

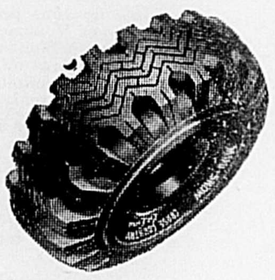
Batteries "Commodore"

BATTERIES PLEINEMENT GARANTIES POUR PLUS DE PUISSANCE



Garantie de 18 mois, à partir de ..... $ 7.95
Garantie de 2 ans, à partir de $11.95
Garantie de 4 ans, à partir de $15.95

Le prix comprend la vieille batterie



PNEUS POUR LA NEIGE

DE MARQUE

"Cross Country de Luxe"

- Pas d'échange requis
- Modèle de sûreté
- Garantie contre les périls de la route
- Prix défiant toute compétition

GRANDEURS:

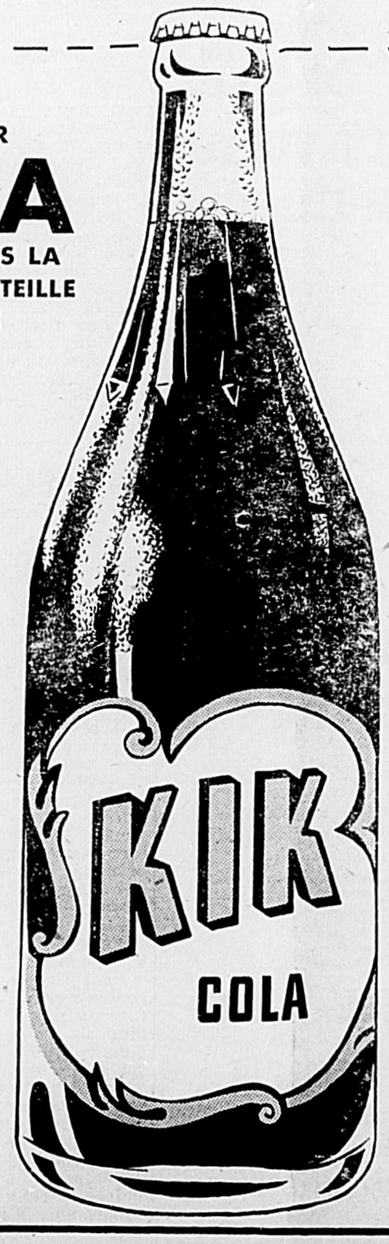
670 x 15	$18.95
710 x 15	$20.75
760 x 15	$21.95

GENEREUSE ALLOCATION POUR VOS VIEUX PNEUS

Le SUCCÈS EXTRAORDINAIRE de l'"OFFRE D'ESSAI" KIK SE CONTINUE POUR UN TEMPS LIMITE

CETTE OFFRE SPECIALE EST DONC PROLONGEE afin que TOUS puissent juger par eux-mêmes de la qualité supérieure de tous les breuvages KIK

KIK — LE PREMIER COLA PRÉSENTÉ DANS LA POPULAIRE BOUTEILLE FAMILIALE



Bouteille de 30 onces 10c

Vous ne pouvez acheter un Cola de meilleure qualité que le KIK. Goutez-le et vous conviendrez qu'il se compare avantageusement à tout autre Cola.

ET COMPAREZ EGALEMENT LES PRIX:

2 bouteilles de 30 onces de KIK	60 onces	20¢
2 bouteilles de 26 onces de Cola "A"	52 onces	35¢
6 bouteilles de 10 onces de Cola "B"	60 onces	36¢
6 bouteilles de 6 onces de Cola "C"	36 onces	36¢

(Taxes provinciales et dépôt sur les bouteilles en plus)

TOUS les breuvages KIK sonts faits dans une une des plus modernes de Joliette, avec les ingrédients les meilleurs et les plus purs que l'on puisse trouver. Outre le Cola KIK, dégustez le Nectar, le "Cream Soda" et l'Orange KIK: même grande bouteille de 30 onces, même prix spécial d'essai de 10c.

ST-ALPHONSE

D.N.C. — DECES — Vendredi le 9 novembre 1956 est décédée accidentellement Huguette Turgeon, 12 ans, enfant de M. et Mme Alphonse Turgeon née Laurette Gareau.

A la sortie des classes, en entrant chez elle, l'enfant fut frappée d'une balle provenant d'une carabine manipulée par un de ses frères en train d'examiner avec de jeunes compagnons cette arme récemment prêtée à la famille.

Huguette, membre de la Croisade Eucharistique, était une enfant douce, pieuse, toujours souriante et très délicate pour son âge. Elle laisse 3 frères, Léo, Claude, Guy et 3 soeurs, Cécile, Diane et Louise.

La famille a reçu des témoignages émus de condoléances de toute la paroisse. S.E. Mgr Papineau, de passage à St-Alphonse a daigné exprimer par une visite, ses sympathies à la famille éprouvée.

PARTIE DE CARTES — Le Cercle des Fermières donnera samedi le 17 novembre prochain sa partie de cartes annuelle. Il y aura un prix par table et le goûter sera servi gratuitement. Le prix d'entrée est de 50 sous. L'on attend une assistance nombreuse à cette fête paroissiale.

Protestation...

DE 36 MILLIONS DE FEMMES CATHOLIQUES A L'ONU

PARIS (CCC) — L'Assemblée générale des Nations Unies a reçu un télégramme de l'Union mondiale des associations de femmes catholiffues; ce télégramme réclame une action immédiate afin que cesse "l'agression ignomineuse des Russes contre le peuple hongrois". Mlle Marie du Rostu, présidente de l'Union, a fait parvenir cette protestation au nom de 36,000,000 de membres. Elle souligne "la violation flagrante des droits humains et de la charte des Nations Unies."

Mlle du Rostu a fait part aux primats de Pologne et de Hongrie des des prières des membres de l'Union.

La vicomtesse de Curel, présidente de l'Action catholique féminine française a fait parvenir un cablogramme aux Nations Unies dans lequel deux millions de femmes de France protestent contre "la violation des libertés et des droits humains". Le Comité pour les peuples persécuttés a prié le gouvernement français de considérer les conséquences que les agissements communistes peuvent avoir sur l'avenir de la France.

ST-GABRIEL-DE-BRANDON

D.N.C.—INITIATION DES CHEVALIERS DE COLOMB — Dimanche le 11 novembre avait lieu une initiation de Chevaliers de Colomb dans la paroisse. Les nouveaux initiés à la messe de 9 h. ont pris place dans le choeur. Les scouts faisaient la garde d'honneur. Plusieurs invités des paroisses environnantes ont assisté à l'initiation qui se fit durant la journée. Le Grand Chevalier M. Rosaire Rochon a été le principal agent du succès de cette journée.

PARTIE DE CARTES — C'est jeudi le 15 novembre qu'a lieu la partie de cartes organisée par la J.O.C. Déjà de nombreux prix ont été receuillis. N'oubliez pas vos jeux de cartes et venez en grand nombre à la salle de l'Externat.

VISITE A LA J.E.C. — Mlle Claire Asselin, présidente diocésaine de la J.E.C. est venue visiter la section de l'Externat la semaine dernière. Nous l'en remercions.

BAPTEMES — Ont été faits enfants de Dieu et de l'Eglise par le sacrement de baptême:

Le 3 nov., Joseph, Luc, Mario, Yves, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Longpré (Georgette Baillargeon).

Le 4 nov., Marie, Hélène, Julienne, Thérèse, fille de M. et Mme Denis Morin (Bibianne Bellerose).

Le 4 novembre: Joseph, Louis, Michef, fils de M. et Mme Henri Guilbert (Lucille Bourgeault).

Le 11 nov., Joseph, François, Charles, Martin, fils de M. et Mme Michel Bellerose (Jeannette Bibeau).

Le 11 nov., Joseph, Gérard, Christian, fils de M. et Mme Fernand Granger (Cécile Winters).

Le 11 nov., Joseph, Claude, René, fils de M. et Mme Rodrigue Bergeron (Marie-Berthe Sylvestre).

DECES LARAMEE — Le 10 novembre avaient lieu les funérailles de Joseph Laramée époux en 1ères noces de feu Victoria Beaudoin et en secondes noces de Dorilda Majeau décédé à l'âge de 61 ans et un mois. Nos sympathies.

DECES GODIN — Le 12 novembre avaient lieu les funérailles de Gabriel Godin fils de M. et Mme Adelaide Godin décédé le 9 à l'âge de 33 ans et un mois. Nos sympathies.

CENTRE DE LOISIRS — Au sous-sol, c'est un véritable centre d'activités. Il y a là les réunions de plusieurs mouvements, mais aussi, il y a un jeux de billard, de ping pong et des haltères. Les garçons viennent déjà nombreux. Les autres sont invités. Ce centre est ouvert les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine. Bienvenue.

MME LEON GAUDET — MEUBLES

- Chesterfield, set de chambre, set de cuisine chromé, rug tapis, coffres de cèdre, poêles, fournaises, refrigérateurs, moulins à laver "Beatty" — "Maxwell" — "Easy" — sommiers, matelas à ressorts, bicycles, lampes torchères et juniors, couchettes d'enfant en acier, tables de salon, chaises berçantes, miroirs, chaises hautes, etc...

191, DE SALABERRY, Téléphone: 4197

(En face de l'école St-Jean-Baptiste, Joliette)

Téléphones: Bureau: 6442 Résidence: 4275 — Boîte postale: 40

J.-A. BOISVERT

ASSURANCES GENERALES

Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité

SPECIALITE:

Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — Etc.

502, RUE NOTRE-DAME — JOLIETTE, P. QUE.

698, St-Viateur Joliette, Qué. — Bureau 4434 Rés. 4227

ST-GEORGES & LALONDE

COMPTABLES PUBLICS

B. ST-GEORGES, Comptable agréé — L.-L. LALONDE, Comptable public enrg.

STE-MARIE SALOME

D.N.C. — NOCES D'ARGENT DE M. ET MME OMER MELANCON — Le 3 novembre avait lieu à la salle paroissiale une veillée surprise pour célébrer le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Omer Melançon.

A l'arrivée des jubilaires, Mlle Marthe Melançon a lu une adresse. Mlle Lucia Melançon offrit une gerbe de fleurs. M. Claude Melançon présenta les cadeaux; une coutellerie et un service de vaisselle. M. et Mme Melançon furent très émus et très contents!

M. l'abbé C. Bonin, ancien curé de cette paroisse adressa la parole. Il offrit ses voeux aux jubilaires. M. le curé Majeau offrit un crucifix à M. et Mme Melançon pour marquer leur anniversaire.

Durant la veillée de nombreux chants de circonstance furent exécutés. Entre autre, M. Bernard Melançon qui avait composé une chanson, est venu la chanter aux jubilaires. Au son de la musique les nombreux invités célébrèrent dans la joie la fête anniversaire.

C'est une fête que personne ne peut oublier tant la joie et les émotions furent grandes!

M. et Mme Pierre-Michel Marsolais (Nicole Melançon), M. Gilles Melançon et Mlle Lina Melançon par leur zèle à organiser cette fête ont montré leur reconnaissance à leurs parents.

BAPTEME — Le 11 novembre fut baptisé Joseph, Gérard, Denis, Luc, fils de M. et Mme Raymond Léveillé (Jacqueline Bourgeois). Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Leblanc (Jeannette Léveillé), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Madeleine Léveillé, tante de l'enfant. Félicitations aux parents!

ST-CUTHBERT

D.N.C. — 14e RAPPORT DE LA CAISSE POPULAIRE — Mardi dernier, le 6 novembre, notre Caisse Populaire présentait son 14e rapport annuel.

Après lecture du rapport, il y eut choix de deux nouveaux officiers de la Caisse. A la commission du crédit, M. Azellus Vadnais ayant donné sa démission a été remplacé par M. Ange-Albert Fafard. Au conseil de surveillance M. le Dr Jean-Louis Boucher ayant lui aussi donné sa démission est remplacé par M. Clovis Destrempes.

Le conseil d'administration se compose donc comme suit: MM. Antonio Vadnais, président; J.-A. Charpentier, ptre, vice-prés.: Joseph Plante, directeur; Clément Robillard, directeur; Mlle Rose-Alda Fafard, secrétaire-gérante; Commission de crédit: M. M. Roland Destrempes, président; Azarie Lambert, Ange-Albert Fafard. Conseil de surveillance: MM. Bernard Beaucage, Wilfrid Toupin, Clovis Destrempes.

A cette réunion, il fut décidé que l'intérêt serait porté de 02 à 02½%. Cette assemblée était présidée par M. Marcel Gravel de Joliette.

NOTES D'OCTOBRE à l'école St-Dominique: 9e année: René Langevin, 85. 8e: Jean Langevin, 81. 7e: Réal Tellier, 82. 6e: Georges Drainville, 96. 5e: Jean-Marcel Laferrière, 90.

Ecole no 1: 9e année: Nicole Lauzon, 85; Murielle Bérard, 84.4. 8e: Monique Turcotte, 80.6. 7e: Suzanne Fafard, 76.4; Réjeanne Dubois, 89.9. 6e: Denise Sylvestre, 86; Francine Sylvestre, 82. 5e: Carmelle Laferrière, 79; Lucille Chênevert, 81; Nicole Drainville, 80. 4e: filles: Céline Laferrière, 72; Françoise Robillard, 69; 4e: garçons: Robert Chênevert, 90.8; Luc Fafard, 69.1. 3e: Micheline Dubois, 88; Robert Caumartin, 86. 2e: François Champagne, 97; Madeleine Chênevert et Marjolaine Lauzon, 95. 1ère: Denise Chênevert, 98.5; Colette Dénommée 97.7.

NOUVELLE ECOLE DES GARCONS — Notre nouvelle école des garçons sous le vocable St-Dominique Savio est terminée et nos élèves et leurs professeurs en ont fait l'inauguration le 2 novembre dernier.

SOIREE DU "BON VIEUX TEMPS" A ST-NORBERT

EN LA SALLE PAROISSIALE

Samedi, le 24 novembre à 8 h. p.m.

organisée par les Lacordaire

ENTREE: $0.75

Bienvenue à tous — Retenez vos billets s.v.p.

ENCAN A L'EPIPHANIE

LE 20 NOVEMBRE 1956, A 10 H. PRECISES

beau temps, mauvais temps

chez Mme Denis Deslongchamps

(ancienne ferme Carignan)

263, NOTRE-DAME, L'EPIPHANIE

A VENDRE: Roulant de ferme complet — 30 vaches laitières exemptes de brucellose et de tuberculose — Machineries à tracteur, etc. — Aussi articles de ménage.

L.-G. Renaud, encanteur licencié, St-Lin, Tél. 16

20 AUTOS USAGEES à VENDRE d'ici 10 JOURS

AUBAINES tout simplement EXTRAORDINAIRES

(modèles variés de 1947 à 1955)

PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS

GARAGE MAURICE Girard - AU -

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

VENEZ NOUS FAIRE VOS CONDITIONS

Sur présentation de cette annonce, toute personne qui achètera l'une de ces 20 autos usagées recevra un

FORMIDABLE CADEAU

GARAGE MAURICE Girard

230 nord, St-Charles-Borromée, Joliette **Tél. 6146**

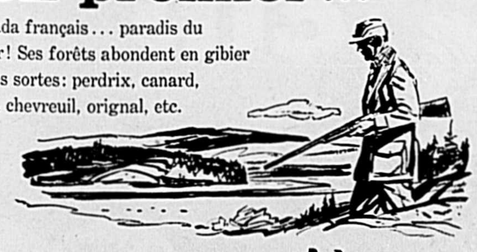
VENEZ! Faut VOIR ça pour CROIRE ça tellement c'est épatant

ANDRE Cloutier ENRG.

Tél. 5055 500, De Lanaudière, Joliette

Bon premier...

Le Canada français... paradis du chasseur! Ses forêts abondent en gibier de toutes sortes: perdrix, canard, outarde, chevreuil, orignal, etc.



Bonne première...

Rien comme une bonne bière DOW pour désaltérer le chasseur après une journée dans les bois... et aussi pour rehausser le goût superbe du gibier qu'il a tué!

DOW est la seule bière 'CLIMATISÉE'

SAINT-PAUL

D.N.C.—NAISSANCES — La première quinzaine de novembre a été particulièrement heureuse. Trois familles comptent un membre de plus à la joie des foyers Léo Payette, Léo Goyet et Fernando Lépine et au profit de la grande famille paroissiale de St-Paul de Joliette dont le nombre s'élève maintenant à 1470.

L'enfant de M. et Mme Léo Payette a été baptisé sous les noms de Joseph, Daniel, Jean-Pierre assisté de M. et Mme Jean Payette de St-Paul.

M. et Mme Denis Cool de Verdun ont servi de parrain et marraine à M., Annette, Denise, Sylvie, bébé de M. et Mme Léo Goyet.

Et enfin, à l'Hôpital St-Eusèbe, M. l'aumônier a baptisé Joseph, Paul, François, Jean, fils de M. et Mme Fernando Lépine. M. et Mme Paul Venne, oncle et tante, ont assisté comme parrain et marraine.

Cordiales félicitations.

FUNERAILLES — Vendredi dernier, après une longue maladie, est décédée Mme Euclide Malo, née Maria Jetté. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil cinq filles dont une religieuse du Précieux-Sang, la Rév. Soeur Ste-André, Alice, Laurette (Mme Osias Caisse) de Crabtree Mills, Thérèse (Mme Donatien Ladouceur) de Joliette, Réjeanne et Annette de Montréal et cinq fils: MM. Rolland, Philippe, Raynald, Azellus et Yvon Malo.

Mme Euclide Malo laisse à sa famille et à ses coparoissiens le souvenir d'une grande chrétienne dont la vie quoique cachée a été pour ceux qui l'ont connue un support et une consolation.

Le Rév. Père Emile Jetté, c.s.v., son parent, a chanté le service, lundi dernier, assisté de M. le curé E. Filiatreault et de M. l'abbé J.-L. Marsolais, pendant que le Rév. Père René Piette, c.s.v. et M. le curé C.-O. Valois célébraient aux autels latéraux.

Nous renouvelons nos sincères sympathies à la famille Malo.

ST-HENRI DE MASCOUCHE

D.N.C. — DECES LAMOUREUX — A St-Henri de Mascouche le 1er novembre est décédée subitement Mme Léon Lamoureux née Gertrude Janson.

Elle laisse dan un deuil profond son époux M. Léon Lamoureux, ses deux filles: Mlle Monique Lamoureux, Mme Romuald Bruneau (Madeleine), son fils André, son gendre: M. Romuald Bruneau, son unique petit-fils: Jean-Pierre Bruneau. Quatre soeurs: Sr Marie-Anne (Gertrude), Congrégation des Srs de Ste-Anne, Napierville, Mme Albert Chartier, Montréal, Mme J.-E. Charbonneau, Lachenaie. Mme C.-A. Cross., Mascouche, une belle-soeur: Mlle Clémentine Lamoureux, ses beaux-frères M. C.-A. Cross et M. J.-A. Masson ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 5 novembre en l'église paroissiale de St-Henri de Mascouche à 10 heures.

La levée du corps fut faite par M. le curé D. Ricard qui chanta le service assisté de ses deux vicaires. On remarquait Mgr W.-A. Caillé.

La chorale sous la direction de M. A. Leblanc exécuta la messe de Yon.

Une délégation de dames de Ste-Anne suivaient le cortège ainsi que de nombreux parents et amis.

REMERCIEMENTS — M. Léon Lamoureux et les membres de sa famille remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de Mme Léon Lamoureux survenue le 1er novembre 1956 soit par offrandes de messe, de fleurs, de sympathies, soit par bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistances aux funérailles.

ST-COME

D.N.C. — DECES MORIN WILLIAM — Mardi matin le 6 novembre 1956 à sa demeure décédait M. William Morin, époux de Laurida Gauthier; il était âgé de 66 ans. Il laisse en outre son épouse son fils et sa bru M. et Mme Jean Morin (Aline Gauthier) ses gendres et ses filles M. et Mme Ronald Gagné (Lucie Morin) de St-Michel-des-Sts, M. et Mme Lino Dini (Yolande Morin) de Montréal et onze petits-enfants. Il laisse un frère Napoléon Morin et son épouse de Montréal, quatre soeurs et beaux-frères, M. et Mme Arthur Lalonde (Alma) de Cohoes, M. et Mme Louis Gauthier (Marie-Louise) de Montréal, Mme Vve Arthur Larochelle (Parmilia) de Joliette, M. et Mme Hildège Mireault (Antoinette) de St-Côme. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs du côté de son épouse: M. et Mme André Lefebvre, maire de St-Côme, M. et Mme Clément Gauthier et M. et Mme Edgard Lepage de Saint-Côme.

Vendredi 9 novembre, funérailles. M. le curé a fait la levée du corps et chanté le service accompagné de M. l'abbé Albert Lefebvre, curé de St-Emmélie et de M. le Vicaire Robert Crépeau de Saint-Michel-des-Sts. M. l'abbé André Henri de St-Michel et M. le Vicaire Gaston Lord ont dit la Messe aux autels latéraux. M. Réjean Baillargeon touchait l'orgue et dirigeait la chorale. Comme tertiaire, M. William Morin a eu les honneurs du Tiers-Ordre.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Garceau et Chevrette de St-Côme. M. William Morin a travaillé pendant nombre d'années pour Copping et Edouard Gohier. Il a été marguillier, président de la Commission Scolaire et de la Caisse populaire de Saint-Côme pendant plusieurs années. Nous offrons à sa famille nos plus sincères sympathies.

Le 28 octobre M. le curé a béni une statue du Sacré-Coeur installé sur la maison de M. Lionel Laforest et une statue de Jésus bénissant installée sur le portique du Collège, don de M. Lionel Laforest. Un cordial merci au généreux donateur.

BAPTEME — Le 28 octobre, Gagné, Marie, Sylvie, Odette, fille de M. et Mme Alcide Gagné. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Gagné.

Le 1er novembre: Morin, Joseph, Daniel, Pierre, fils de M. et Mme Roméo Morin. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Morin.

Le 8 novembre: Gaudet, Marie, Agathe, Rolande, fille de M. et Mme Jacques Gaudet. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Gaudet.

RETRAITE FERMEE — N'oubliez pas qu'il y aura une retraite fermée à la Maison Querbes de Joliette qui commencera le 21 novembre au soir pour les hommes de St-Côme.

ST-JEAN DE MATHA

D.N.C. —BAPTEMES — Le 1er novembre, Marie, Réjeanne, Lucette, fille de M. et Mme Raoul Ducharme (Gilberte Prud'homme). Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Ducharme (Alexandrina Gadoury), oncle et tante de l'enfant.

Le 4 novembre, Marie, Aline, Ghisline, fille de M. et Mme Yvon Baril (Rita Durand). Parrain et marraine: M. et Mme Viateur Baril (Solange Rondeau), oncle et tante de l'enfant.

Le 11 novembre, Marie, Eva, Florence, fille de M. et Mme Anasthase Archambault (Annette Duval). Parrain et marraine: M. et Mme Jean Bazinet (Eva Duval) de Ste-Emmélie-de-l'Energie, oncle et tante de l'enfant. Félicitations à tous!

INITIATION LACORDAIRE — Le 4 novembre avait lieu, en présence d'une assistance nombreuse, une initiation lacordaire. Il y eut plusieurs changements de décorations et 13 nouveaux membres s'inscrivirent au cercle. Nous félicitons les nouveaux initiés et ceux qui tiennent bons ainsi que les nouveaux membres. A tous, nous souhaitons de la persévérance et du courage, car les difficultés sont si grandes et si nombreuses de nos jours pour rester sobres et tempérants. Nous remercions sincèrement M. le Dr Locat de St-Roch pour sa magnifique conférence. Espérons que tous ceux qui étaient présents se souviendront longtemps des sages conseils donnés ce soir-là!

Quand?

Dieu nous aime plus que nous ne pouvons nous aimer nous-mêmes. La confiance et l'abandon sont le plus bel hommage que nous puissions rendre à son amour.

Ne tardez pas!

magasinez dès aujourd'hui

MONTRES POUR DAMES

17 pierres — Garantie
Boitier jaune ou blanc ..... **16.95 et 22.95**

MONTRES POUR HOMMES

à l'épreuve de l'eau
incassables ..... **17.95 et 22.95**

Autres marques renommées

Longines — Wittnauer — Mido — Rolex — Mercury Merit — Junghans — etc...

OUVREZ un COMPTE chez C. CARON & FILS TERMES SI DESIRES

DIAMANTS

- ENSEMBLE JONC ET BAGUE à partir de **30.50**
- BAGUES FIANÇAILLES, 3 diamants de qualité certifié, d'égale grosseur et monture or 14 k. **89.50**
- Nous avons un grand choix que nous ne pouvons décrire ici.
- Choix complet de montures de bagues diamants.
- Nous sertissons les diamants.
- Chez C. Caron & Fils vous trouverez un choix complet de bijoux, argenterie, coutellerie, verre taillé, bagues pour hommes, briquets, crayons et plumes Parker et Waterman, articles en cuir, cadrans de voyage, pendules, boutons manchettes.
- Service de 4 jours sur réparation de bijoux et montres.

C. CARON & FILS
BIJOUTIERS · HORLOGERS

37 nord, Place Bourget Joliette
Tél. 4624 — C.P. 122

CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI ???

Les positions suivantes sont présentement offertes aux candidats compétents.

DANS JOLIETTE:

Commis de bureau — F.
Domestiques. Bonnes conditions de travail.
Serveuses de table.
Attacheurs et attacheuses dans le tabac, expérience requise.

DANS LE DISTRICT:

Inspecteur en outillage, $250. à $305. par mois.
Journalier chantier: $7.50 à $8.50 par jour.
Bûcherons: $5.00 à $8.50 la grosse corde.
Cuisinière, petit hôtel.
Sténo-dactylo, bilingue. Expérience requise, salaire $35. à $45.00 par semaine selon expérience.

EN DEHORS DU DISTRICT:
OPERATIONS FORESTIERES:

Mesureurs licenciés et assistants mesureurs; cultivateurs avec tracteur totalement à chenilles pour "skidder" le bois.

Un représentant de la compagnie sera au bureau de 9 h. à 4 h. tous les vendredis pour donner les précisions désirées concernant ces emplois et faire l'engagement.

Pour plus de détails adressez-vous au Bureau National de Placement, Commission d'assurance-chômage, Joliette.

OU?

LIGUE DES PROPRIETAIRES

Jeudi dernier, à l'Hôtel de Ville, cette dernière tenait son assemblée mensuelle. MM. Hervé Champoux, Azellus Bonin, Roger Adam, J.-W. Gougeon, Donat Malo, Ivanhoe Coderre, Mme J.-W. Gougeon, Mlle Chateauvert y assistaient.

Délégué officiel au Congrès tenu à Montréal, le soussigné a fait rapport des activités auxquelles il a participé, des délibérations entendues.

Sans apporter une solution finale, les directuers étudièrent les avantages et les inconvénients de la gérance municipale.

Plusieurs assistants se plaignent de l'eau que nous fournit actuellement la cité. La question de l'assistance publique jugée fort dispendieuse ($100,000. par an pour Joliette) retint l'attention de tous. On se réjouit du fait que l'Honorable Maurice Duplessis a promis d'apporter des changements dans ce domaine.

La Ligue déplore que la Régie des Loyers ne soit pas abolie. Nous ne désespérons pas voir disparaître ce contrôle jugé inique.

Sous peu, les propriétaires, soucieux de leurs intérêts, seront convoqués à une assemblée où le président général de l'Union des Ligues de Propriétaires du Québec Inc. M. Gauthier, sera le conférencier invité. Il traitera du rôle d'une ligue, d'autres sujets susceptibles d'intéresser les proprios.

La Ligue verrait d'un bon oeil la division de la ville par quartiers.

Tout propriétaire, intéressé à entrer dans nos rangs, est le bienvenu. Au Congrès, l'Honorable Premier Ministre a déploré le fait que trop peu de propriétaires s'intéressaient de leurs affaires. Semblable malaise existe chez-nous. Quand on compare nos effectifs avec le nombre possible de membres, on s'aperçoit qu'il en manque plusieurs. L'exécutif a de nombreux projets devant lui. Il pourra les règler s'il y a union, si une collaboration constructive et empressée s'établit entre tous les intéressés.

Léo Clermont, prés.

LIGUE INTERPAROISSIALE

M. Paul-Emile Arcand de Montréal a été nommé arbitre en chef du circuit. Les équipes ont reçu la cédule pour étude. S'il n'y a pas de changement, chacune recevra et visitera huit fois au cours de l'hiver. Les gérants se préparent activement.

Joliette Junior est celui qui sera certes le plus en forme. Les parties d'exhibition et les nombreuses pratiques que le pilote Wallace Barrette tente d'obtenir de l'arena devraient rendre le club local des plus difficile à vaincre.

Toutefois, les autres concurrents jouent de temps à autre. A ce qu'on dit, Charlemagne aligne de rapides patineurs. Répentigny dispose de fortes défenses. Bouchard de cette dernière équipe est reconnu comme un excellent compteur. Composé de jeunes porte-couleurs, L'Assomption pourrait bien causer de très désagréables surprises à ceux qui les mésestiment.

A tout événement, la Ligue Interparoissiale devrait fournir du beau jeu que les nombreux amateurs ne voudront pas manquer.

Le début des hostilités sonneront dimanche, 25 novembre, alors que Répentigny visitera Joliette. Le gérant Pierre Rivest a confiance de voir son équipe triompher de cette du Joliette. Wallace Barrette ne l'entend pas ainsi. Devant une si grande rivalité, on est assuré d'assister à une rencontre des plus contestée.

Joliette Junior étant la seule équipe à représenter notre cité, les amateurs de gouret se doivent de lui accorder l'encouragement moral et financier dont elle a besoin.

Le Dr Robert Quenneville serait des plus heureux, si, à toutes ses joutes, une foule record envahissait notre salle municipale. L'entrée sera libre. Que feront nos étoiles locales: Laporte, Nadeau, Corriveau, Lachapelle, Lépine, Lapointe, Blouin contre celles du comté de l'Assomption?

Léo Clermont, prés.

ST-FELIX-DE-VALOIS

D.N.C. — NAISSANCE RAINVILLE — Le 10 nov. a été baptisée Marie, Laurentia, Rollande, Jacinthe, née le même jour, enfant de M. et Mme Fernand Rainville (Florence Brissette), demeurant au chemin de Joliette. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Rainville (Laurentia Charron), de la paroisse St-Charles Borromée de Joliette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Monique Rainville, cousine, aussi de Joliette.

CONDOLEANCES — Mme Vve Joseph-Frédéric Joly, née Joséphine Lebrun, décédait mardi le 6 nov., à l'âge de 78 ans à Montréal. Ses funérailles ont eu lieu samedi le 10 nov. à 8 h. 30 en la paroisse Ste-Cécile et l'inhumation eut lieu à Ste-Scholastique. Elle était la mère de Mme Philippe-Auguste Brosseau.

Nos sympathies à la famille.

SERVICE D'AUTOBUS — Desmarais Autobus de Joliette annonce un nouveau service d'autobus entre Joliette et St-Félix, en vigueur depuis lundi le 12 nov., pour les écoliers et travaillants. Le départ de St-Félix se fait le matin à 7 h. 25 en bas du village et à 7 h. 30 en haut du village. Le soir le départ de Joliette se fait à 5 h. 15. Les passes se vendent $3.50 pour 12 passages.

RETOUR DEVANCE — Le Père Isidore Rainville, franciscain, qui était traversé en Palestine et en Terre Sainte en septembre dernier pour parfaire ses études en Ecriture Sainte est revenu au Canada en avion vendredi dernier le 9 nov. en vue d'éviter la guerre au Moyen-Orient.

BANQUET DES CHEVALIERS DE COLOMB — Jeudi, 22 novembre à 6 h. 30 p.m. à la salle académique du village aura lieu un banquet sous la présidence conjointe de M. le Chanoine M. Payette, curé et de M. Olivier Hudon, député du district no 49. En cette occasion, il y aura remise de la charte au Conseil 4220 St-Félix, Tous les chevaliers de Colomb sont cordialement invités avec leurs épouses ou leurs amies.

Comm.

Un des plus vieux citoyens de St-Thomas meurt à 87 ans

M. Lactance Pagé, natif de St-Thomas de Joliette et qui y a vécu toute sa vie est décédé vendredi dernier le 9 novembre à l'hôpital St-Eusèbe, à l'âge de 87 ans, 3 mois 8 jours.

Son épouse née Adélaide Roy l'a précédé dans la tombe. Il laisse dix enfants mariés: M. et Mme Henri Pagé, de St-Thomas, M. et Mme Raoul Beaudoin de Montréal, Mme Israel Courtemanche, de Montréal, M. et Mme Maximin Coutu, de Joliette, M. et Mme Herménégilde Pagé, de Lanoraie, M. et Mme Chs-Edouard Pagé, de Montréal, M. et Mme Irénée Pagé, de Montréal, M. et Mme Rosaire Boivin de St-Thomas, M. et Mme Julien Pagé, de St-Thomas, M. et Mme Antonio Pagé, de Ste-Mélanie; il laisse aussi un grand nombre de petits-enfants et d'arrière-petits-enfants; trois belles-soeurs: Mmes Pierre Perreault, Arthur Goulet et Arthur Roy, toutes trois de Joliette, plusieurs neveux et nièces et autres parents.

Les funérailles sous la direction de M. Adrien Gadoury, ont eu lieu lundi à St-Thomas, en présence d'une très nombreuse assistance de paroissiens et d'amis qui entouraient la famille.

M. le curé P.C. Bonin chanta le service assisté de MM. les abbés J. Riberdy de St-Thomas et F. Blouin, de Lanoraie.

Aux autels latéraux, MM. les abbés G. Boisjoly de St-Thomas et L. Lanoie de Lanoraie dirent des messes basses.

Six petits-fils agissaient comme porteurs et deux autres petits-fils firent la quête. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Thomas.

Nos sincères condoléances à la famille.

En nous donnant pour Mère Marie, la Mère du bel amour, Jésus n'a-t-il pas voulu faire de nous des enfants d'amour?

SOUPER DU BON VIEUX TEMPS ET SOIREE D'AMATEURS A ST-LIGUORI

EN LA SALLE PAROISSIALE

Samedi, 24 novembre, à 6 h. 30 p.m.

au profit des oeuvres paroissiales

AMUSEMENTS DIVERS — CHANT — MUSIQUE
PRIX DE PRESENCE — DANSES D'AUTREFOIS, etc...

Le couvert: $1.50

Bienvenue à tous — Retenez vos billets s.v.p.

PROGRAMME DE LA SEMAINE: CBFT

Samedi, 17 novembre

10.00—Fon Fon
11.00—Concerts pour la jeunesse
12.00—Mire
12.55—Football
3.30—Long métrage
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Film
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Ce soir
6.45—A votre service
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Quelles Nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Soirée du hockey Détroit-Canadien
10.30—A la romance
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Reprise long métrage

Dimanche, 18 novembre

10.00—Grand'messe
12.00—Musique
12.55—Le Téléjournal
1.00—Cinéparade
1.30—Cabinet des estampes
1.45—Actualités religieuses
2.00—Passe-partout
2.30—Eaux vives
3.00—Long métrage
4.30—Film
5.00—Kim
5.30—Pépinot
6.00—La Joie de connaître
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Nouvelles de l'Actualité
7.30—La Clé des Champs
8.00—Music-Hall
9.00—Cléopâtre
9.30—Le Théâtre populaire
10.30—Prise de bec
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Point de mire
11.45—Le monde du sport

Lundi, 19 novembre

3.00—Musique
5.00—Film
5.30—La Vie qui bat
6.00—Kimo
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.00—Politique provinciale
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Rollande et Robert
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en-haut
8.30—Rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Reportage
10.30—Les Idées en marche
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

Mardi, 20 novembre

3.00—Musique
5.00—Film
5.30—Pinocchio
6.00—Les récits du Père Ambroise
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Paris chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—C'est la vie
9.30—Histoire d'amour
10.00—Rendez-vous des sports
10.30—Arts et Lettres
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage

Mercredi, 21 novembre

2.30—Place aux dames
3.30—Long métrage
5.00—Film
5.30—L'Ile aux trésors
6.00—Opinions
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Troubadours
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Le Point d'interrogation
10.30—Au p'tit café
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

Jeudi, 22 novembre

3.00—Musique
5.00—Film
5.30—Film
6.00—Histoire du Canada
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Toi et Moi
8.00—Le Fil d'Ariane
8.30—14, rue de Galais
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.30—Le Théâtre des étoiles
10.00—Téléthéâtre
11.30—Le Téléjournal
11.40—Nouvelles sportives
11.45—Télépolicier

Vendredi, 23 novembre

3.00—Musique
5.00—Film
5.30—Le Grenier aux images
6.00—Sophie-Magazine
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Le Sport en revue
8.30—Chansons-vedettes
9.00—Rendez-vous avec...
9.30—Quatuor
10.00—Profils d'adolescents
10.30—Conférence de Presse
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage (Reprise)

LES CHANCES SONT A DEUX POUR UNE . . .

qu'il faille rajuster votre programme d'assurance, si cela n'a *pas été fait récemment* par un assureur-vie expert. Un changement de bénéficiaire peut-être . . . une garantie du remboursement de votre hypothèque . . . ou une conversion d'assurance-vie en pension de retraite. Permettez-moi d'étudier vos problèmes sans obligations de votre part.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

J.-ALFRED TESSIER
Luc Tessier
Représentants
Casier Postal: 117 Tél. 5595
448, rue St-Viateur, Joliette, Qué.

La situation au Moyen-Orient...

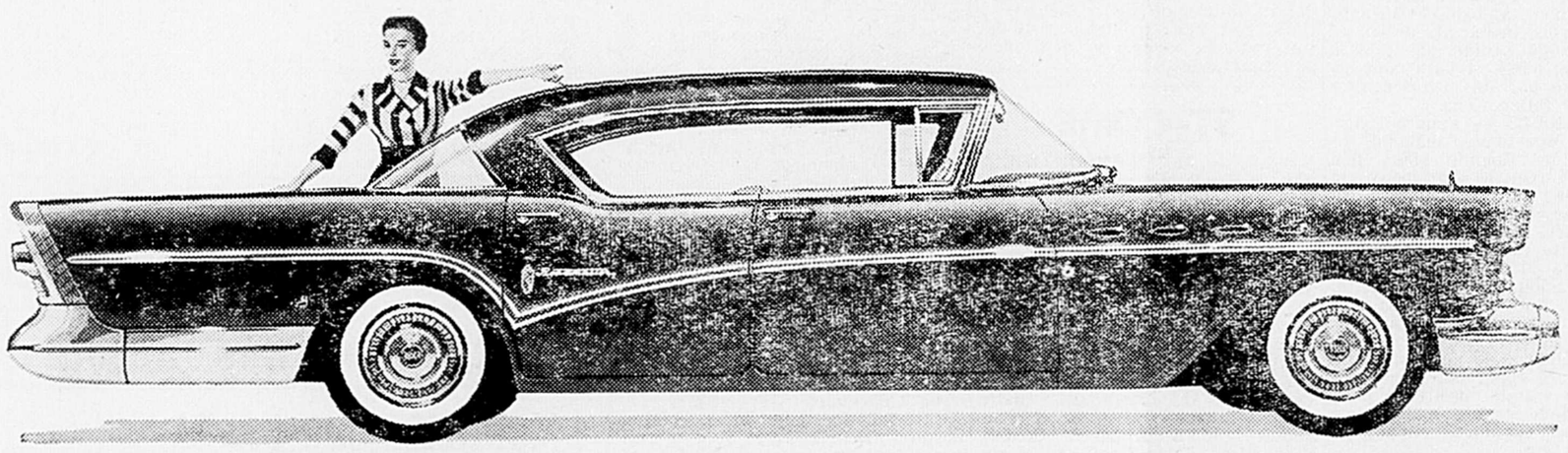
VUE PAR "L'OSSERVATORE"

CITE DU VATICAN (CCC) — "L'Osservatore Romano" écrit, à propos des combats qui se déroulent dans la péninsule du Sinai que "personne ne peut prévoir les conséquences d'un tel conflit sur la situation internationale actuelle", puis affirme que l'appel à la paix, contenu dans l'encyclique "Luctuosissimi Eventus", vaut aussi pour ce nouveau malheur. Le journal du Vatican déclare en outre que, même si ce conflit était circonscrit, "ce serait déjà un grand deuil pour la civilisation, une souffrance profonde pour la conscience humaine. Si bien que l'on ne peut pas ne pas voir, dans ce conflit entre l'Egypte et Israel, que les "luctuosissimi eventus", les graves événements, dont parlait le Pape dans son encyclique, pèsent lourdement sur l'humanité en faisant ressortir toute l'urgence et la nécessité de la miricorde divine".

Nous l'avons !

Nous l'avons !

La plus nouvelle Buick



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Riviera Buick Roadmaster 4 portes

Vous avez, n'est-ce-pas, entendu dire que toutes les nouvelles voitures 1957 sont *vraiment* nouvelles?

Eh! bien, en ce qui concerne les Buick 1957, c'est la *pure vérité.*

Et c'est avec le plus vif enthousiasme que nous vous présentons la *plus nouvelle* des Buick nouvelles.

Toute nouvelle . . . et mieux encore!

Nous affirmons que la Buick 1957 est nouvelle au sens précis et littéral du terme.

Nous affirmons que du sol au toit, et de sa grille étincelante à ses élégants feux arrière, elle est entièrement nouvelle.

Nous affirmons qu'elle présente une nouvelle ligne, plus basse, de nouvelles carrosseries, de nouveaux pare-brise, de nouvelles commandes, de nouveaux tableaux de bord rembourrés et de nouveaux volants de sécurité, de nouveaux sièges, de nouveaux tissus et de nouvelles couleurs.

Nous affirmons que ses trains avant et arrière sont tout à fait nouveaux, de même que ses freins, sa direction, son maniement, son roulement, sa tenue de route et son châssis plus solide et plus sûr.

Nous affirmons que du vilebrequin en montant, les moteurs V8 sont nouveaux, avec de nouveaux supports aux noeuds d'oscillation, pour une élimination maximum des vibrations, un système d'alimentation à l'épreuve de la rouille, une respiration plus libre et plus profonde, une puissance et une compression maximums grâce à une cylindrée de 364 pouces cubes.

Nous affirmons, encore et surtout, qu'une *nouvelle Dynaflow* à pas variable perfectionnée et d'une douceur parfaite à toutes allures de marche "directe" (Drive)—élimine presque entièrement la nécessité de la basse vitesse (Low).*

Venez donc admirer la silhouette surbaissée, l'élégance hardie des Buick 1957 et leur élan instantané.

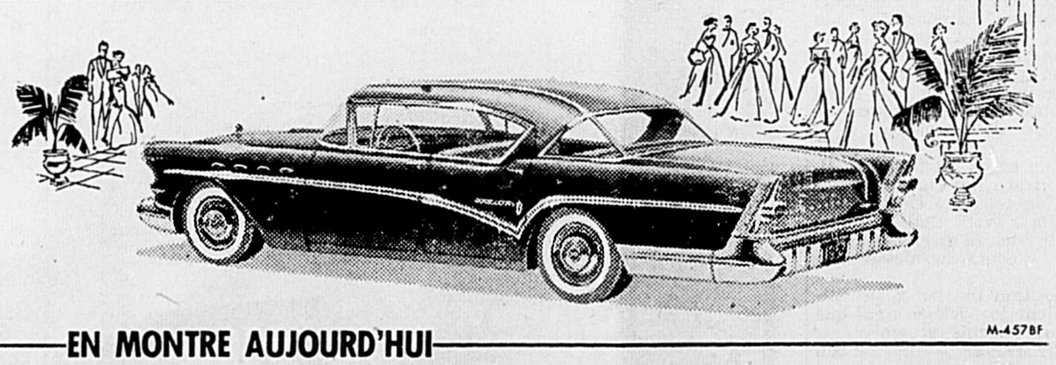
Venez voir toutes ces merveilles: une véritable voiture de travail possédant toute la grâce et l'allant d'une Riviera décapotable à toit rigide et *sans montants*—le plus beau Estate Wagon que vous ayez jamais vu.

Vous comprendrez alors notre enthousiasme, que vous ne manquerez sûrement pas de partager.

**La nouvelle Dynaflow perfectionnée à pas variable est la seule que Buick fabrique aujourd'hui. Elle fait partie de l'équipement standard des modèles Roadmaster, Super et Century. Egalement disponible, moyennant léger supplément, dans les Special.*

VOYEZ LA BUICK 1957

QUAND IL SE CONSTRUIRA DE MEILLEURES AUTOS, BUICK LES CONSTRUIRA



M-457BF

EN MONTRE AUJOURD'HUI

230 NORD, ST-CHARLES-BORROMEE

GARAGE MAURICE GIRARD

TEL. 6146 JOLIETTE, QUE.

Vente!

CHEZ JOS. SANSOUCY

123, rue St-Paul
JOLIETTE

A QUELQUES PAS DU MARCHE

Ouverture: le 15 novembre pour 10 jours seul.

Attention quand Jos. Sansoucy fait une vente c'est une vraie vente. Car chez moi on ne blague pas les clients, vous pouvez venir en toute confiance, de réelles occasions vous attendent.

COTON JAUNE

Très belle qualité de coton jaune environ 36 pouces de large à

19c la verge

ainsi qu'une qualité très pesante pouvant servir pour draps, 36 pouces de large à

29c la verge

COTON GLACE

pour robes, grands coupons, valeur de 89c pour

35c la verge

FLANELLETTE et CREPON

imprimé pouvant servir à la confection de chauds vêtements de nuit, 36" de largeur

39c la verge

FLANELLETTE

plaid de fantaisie pour chemises de travail et sport 36" de largeur, valeur rég. 79c pour

49c la verge

FLANELLETTE de couleurs

assorties, idéale pour les pyjamas et robes de nuit 36" de largeur

29c la verge

UN LOT DE RUBAN

de couleurs assorties, environ 75 à 100 verges le rouleau pour seulement

15c le rouleau

CREPE SHEAR

à robes, très bonne qualité, prix excessivement bas, dans les couleurs bleu-marin et noir.

29c la verge

FLANELLETTE blanche

27 pouces

19c la verge

UN LOT DE COTON

blanc, 36" de large pour

19c la verge

En plus de ces spéciaux

10% de réduction

sur toute la marchandise non énumérée dans cette annonce pour JEUDI, VENDREDI et SAMEDI 15, 16 et 17 novembre. — Ce 10% inclut aussi draperies, rideaux, matériel à robes, lainage, etc...

Quatre décès à St-Alexis en moins d'une semaine

Notre correspondant de St-Alexis étant actuellement malade, nous n'avons pu publier dans le détail les comptes rendus des récents décès survenus dans cette paroisse, sauf pour le cas de Mme Emile Ricard dont la famille nous a fait parvenir les renseignements nécessaires.

Nous avons appris avec regret le décès de Mme Ricard et nous avons aussi appris avec non moins de regret les autres décès qui ont jeté le deuil sur la paroisse et enlevé à des familles bien connues des êtres chers. Ainsi est décédée Mme Alfred Liard, bien connue à St-Alexis où son époux a remplit les fonctions de maire durant de nombreuses années.

Mme Ludger Bélisle, elle aussi épouse d'un ex-maire, ancienne maîtresse de Postes, née Marie-Lse Magnan, personne bien connue et estimée. Elle est décédée le 4 novembre, fut inhumée le 7 et le même jour son frère, M. Jos. Magnan, marchand, qui fut maître-chantre de la paroisse durant plus 40 ans, tombait malade et décédait trois jours plus tard. M. Magnan était une autre figure marquante de la paroisse.

Nous espérons recevoir de quelques détails concernant les parents de détails concernant les familles de ces défunts et nous les publierons aussitôt que possible. Nous offrons dès aujourd'hui à ces familles en deuil nos plus sincères condoléances.

Le Directeur de l'Action populaire
LEO FOREST, ptre

Hockey Ecole d'Arts et Métiers

La deuxième victoire des Reds de René Belleville contre les Carabins de André Pelland, place ce club seul en première position. Au cours de cette joute très enlevante, le club des Reds manifestait plus de force que l'autre club à cause de l'absence de plusieurs joueurs des carabins. Durant cette partie, seulement deux punitions furent décernées par les arbitres Marsolais et Robert, dont une à chaque club. Si les Reds réussirent à triompher, il faut dire que le gardien de buts Guy Drainville fut la principale étoile de la joute en ne laissant entrer qu'un seul point sur trente et un lancers.

1ère Période: Durant les quinze premières minutes, le jeu se déplaça rapidement et les gardiens de buts furent très occupés et ne flanchèrent pas. Mais cinq minutes plus tard, trois points venaient d'être enregistrés dont deux par les Reds et un par les Carabins.

2e Période: La 2e Période débuta à vive allure et après deux minutes de jeu, Lafontaine compta son 2e point de la partie et augmenta ainsi le pointage des Reds.

3e Période: La troisième période fut marquée par de rudes mises en échec. Après trois minutes de jeu, G. Valois des Reds fut puni mais les Carabins ne réussirent pas à compter. Immédiatemeit après la fin de la punition, Valois prit la rondelle au centre de la glace, la passa à G. Lavallée qui enrégistra le quatrième point des Reds.

SOMMAIRE:

1ère période:
Farley (Joly) 14.30
Généreux (Béliveau-Boucher) 15.30
Lafontaine 18.00
Punition: Gauthier: 17.00
2e période:
Lafontaine (Farley-Joly) 2.00
3e période:
Lavallée 5.30
Punition: Valois: 3.30
Arrêts des gardiens de buts: Drainville G.: 31 — Chaput G.: 34.
Etoiles: Lafontaine, Drainville, Généreux.

Paul Robert victime d'un accident de chasse

Samedi après-midi, alors qu'il s'adonnait à la chasse non loin du pont de Rawdon, Paul Robert, 16 ans, fils de M. et Mme Lysanias Robert, de St-Alexis fut victime d'un accident qui aurait pu lui coûter la vie. A un moment donné, il fit un faux pas, échappa son fusil no 12, le rattrapa de la main droite. au moment où l'arme sous le choc faisait feu: la balle lui arracha trois doigts, alla ensuite lui pénétrer sous le menton pour lui percer la langue et éclater dans son palais. Son frère Rémi qui l'accompagnait put le ramenier sur la route et il fut transporté à l'hôpital St-Eusèbe où l'on pratiqua diverses opérations. Nous apprenions hier que son état est satisfaisant. Nous sympathisons avec lui et lui offrons nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

La Commission des terrains de jeux et des loisirs de la cité de Joliette

CEDULE DES ACTIVITES A L'ARENA

Jeudi, 15 novembre:

De 1 h. à 4 h. p.m.: Hockey — Séminaire.
De 8 h. à 11 h. p.m.: Hockey — Ligue des Mégots — (Programme double).

Vendredi, 16 novembre:

De 3 h. 30 à 4 h. 30 p.m.: Hockey — Ecole des Arts et Métiers.
De 8 h. à 10 h. 15 p.m.: Séance de patinage. Admission 0.25. Vestiaire 0.10 (libre). (Entrée libre aux spectateurs).
De 10 h. 45 à 12 h. 45 p.m.: Hockey — L'Assomption.

Samedi, 17 novembre:

De 9 h. à 11 h. 15 a.m.: Séance de patinage pour enfants (entrée libre aux spectateurs et aux patineurs).
De 1 h. 30 à 8 h. 15 p.m.: Hockey — Ligue Inter-Collégiale.
De 8 h. 45 à 10 h. 45 p.m.: Hocey — Centre sportif Répentigny vs Crabtree.

Dimanche, 18 novembre:

De 9 h. à 10 h. 30 a.m.: Hockey — Ste-Marie Salomée.
De midi à 1 h. 30 p.m.: Hockey — Jeune Commerce.
A 2 h. 15 p.m.: Hockey — Red de Trois-Rivières vs Joliette Jr.
De 8 h. à 10 h. 15 p.m.: Séance de patinage. Admission 0.25. Vestiaire 0.10 (libre). (Entrée libre aux spectateurs).

Lundi, 19 novembre:

De 6 h. 30 à 7 h. 30 p.m.: Séance de patinage pour enfants (entrée libre aux spectateurs et aux patineurs).
A 8 h. p.m.: Hockey — Ligue des Loisnrs.

Mardi, 20 novembre:

De 1 h. à 4 h. p.m.: Hockey — Séminaire.
De 8 h. à 10 h. 15 p.m.: Séance de patinage. Admission 0.25. Vestiaire 0.10 (libre). (Entrée libre aux spectateurs).

Mercredi, 21 novembre:

De 6 h. 30 à 7 h. 30 p.m.: Séance de patinage pour enfants (entrée libre aux spectateurs et aux patineurs).
A 8 h. p.m.: Hockey — Ligue des Loisirs.

Au moment d'aller sous presse, seuls les spectacles ci-haut mentionnés nous sont connus. Si au cours de la semaine des additions sont faites à ce programme, la population en sera avertie par "l'Echo de Joliette" au poste CJSO.

N.B. — Le public est cordialement invité GRATUITEMENT à venir à l'arena encourager la jeunesse qui veut faire revivre le sport dans Joliette. Qu'on se le dise: "L'entrée des spectateurs à l'arena est GRATUITE" et ce, pour tous spectacles mentionnés dans la présente cédule.

La Commission des Terrains de Jeux et des Loisirs de la Cité de Joliette,

Par: Yves BOUCHER, Sec.-trés. de la Commission.

A LOUER

BUREAUX au rez-de-chaussée et au 1er étage

ENTREPOTS au sous-sol

A L'EPREUVE DU FEU — AIR CLIMATISE

AU NO 567, RUE NOTRE-DAME

S'adresser à:

LA CAISSE POPULAIRE DE JOLIETTE

340, RUE MANSEAU

SOIREE DU "BON VIEUX TEMPS" A ST-THOMAS

EN LA SALLE PAROISSIALE

JEUDI LE 22 NOVEMBRE, à 8 heures p.m.

au profit des oeuvres paroissiales

COMEDIE PAR LES ELEVES DE M. LE PROFESSEUR W. BERG — BINGO RARANDOLES — PRIX DE PRESENCE, etc. — Admission gratuite — Bienvenue à tous.

COMMERCE A VENDRE

Commerce établi depuis 30 ans, bien situé, rue De Lanaudière, près du centre de la ville.

- Prix de vente $35,000.00
- Comptant: $17,500.00 minimum
- Camion, inventaire, magasin et résidence compris

POUR LES INTERESSES:
ECRIRE A C.P. 391, JOLIETTE

GRANDE VENTE D'ECOULEMENT

La ménagère avisée pourra habiller ses enfants à BON COMPTE au

Magasin Coopératif de Ste-Mélanie

LINGERIE DE TOUTES SORTES. SOUS-VETEMENTS, BAS, CHAUSSURES, CAOUTCHOUCS, etc...

Le chef de famille y trouvera outils ou autres ferronneries, peintures, etc.

le tout au prix coûtant

BIENVENUE AU

MAGASIN COOPERATIF DE STE-MELANIE

CRABTREE MILLS

D.N.C. — NOTRE PAROISSE A L'HONNEUR — Dans la revue l'Instruction Publique de novembre, chaque inspecteur publie ses quatre titulaires et ses quatre élèves méritants lors du concours de français du Certificat d'études primaires, en juin dernier. Parmi ces huit personnes citées au tableau d'honneur, quatre sont de Crabtree: deux religieuses: Srs Marie-Aurélie (7e année), et Marie-Olivier (10e année); et deux élèves de Soeur Marie-Olivier: Mlles Jocelyne Dupuis (10e) et Lucie Granger (9e). Nous sommes heureux de féliciter chaleureusement et ces religieuses et ces élèves qui nous font honneur dans tout le district urbain de M. l'Inspecteur Albert Lussier (dist. no 27).

DU NOUVEAU DANS NOTRE JOLIE PETITE EGLISE — Il ne pouvait y avoir de plus belle occasion que les Quarante Heures pour "étrenner" deux nouvelles améliorations dans notre église. M. le Curé sait choisir les moments propices... Il s'agit de petites lumières rouges au-dessus des portes des confessionnaux: en entrant, le prêtre allume une lumière indiquant qu'il y a un prêtre en service, et en s'agenouillant le pénitent, qu'il le veuille ou non, met un contact électrique indiquant qu'il y a quelqu'un là...

L'autre amélioration consiste en des agenouilloirs qui recouvrent les bancs de bois durs. C'est maintenant si agréable de rester à genoux que les gens refusent à s'asseoir... est-ce croyable? Assurément, le progrès technique se met au service du progrès spirituel et de la religion. N'est-ce pas là son but?

On nous dit que d'autres améliorations s'en viennent... Nous avons hâte de voir...

RETRAITES FERMEES — Quatre jeunes filles participaient en fin de semaine à une retraite prêchée par le R. P. Viau, o.p. Elles sont revenues vraiment enchantées, mais n'ayant qu'un regret au coeur; qu'elles aient été si peu nombreuses à profiter de ces jours de grand bonheur.

De lundi soir à jeudi p.m., ce sera le tour des dames. A ce qu'on dit, le recrutement va bon train. Allons, mesdames, laissez votre mari et vos enfants se débrouiller seuls pendant trois jours; ils vous apprécieront peut-être davantage à votre retour, touchant du doigt le vide que vous causeriez si vous n'étiez plus...

DIMANCHE DE LA BIBLE — Qu'est-ce que la Bible? Est-il permis de lire la Bible? Quoi lire d'abord et avant tout? Dans le sermon de dimanche, on a répondu à ces trois questions. Pour donner suite à ce dimanche, cette semaine, des dames ou demoiselles passent par tous les foyers de la paroisse pour faire connaître Le Libérateur, les Evangiles présentés d'une façon moderne. C'est une vie de Jésus qui est passionnante comme un roman. Achetez, lisez... vous verrez... Au milieu du choeur, sur un lutrin, entre deux cierges et face à un luminaire qui brilla toute la journée, une très belle Bible était exposée, invitant les fidèles à donner aussi dans leur vie une place d'honneur à la parole de Dieu.

MARIAGE — Le 10 nov., Mlle Lise Gauthier, épousait M. Georges L'Heureux, de Mascouche. MM. Roger L'Heureux et Aimé Gauthier, pères, agissaient comme témoins.

GRATIS

GARÇONS et FILLES

en venant visiter notre choix de jouets, nous vous donnerons gratis une jolie canne de sucre. – HATEZ-VOUS !

GRANDE OUVERTURE

Pourquoi ne pas profiter de notre fameux plan "MISE DE COTE" – Vous choisissez tous vos jouets et autres articles, versez un léger dépôt et nous livrons avant Noël

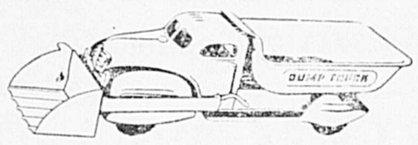
Evitez les foules.

Achetez dès maintenant.

de notre comptoir de jouets

des centaines de nouveautés vous attendent, garçons et filles

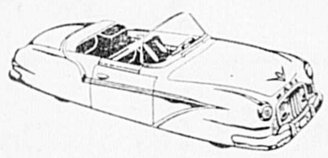
SPECIAUX D'OUVERTURE



CAMION DOMPEUSE tout métal de forte construction.

SPECIAL

VALEUR DE $2.69 **1.89**

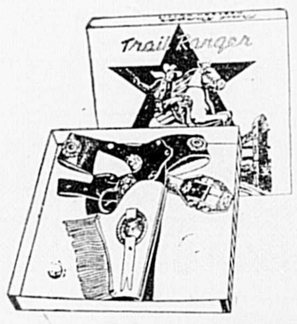


GROSSE VOITURE SPORT construite comme une réelle voiture.

SPECIAL

VALEUR DE $4.95 **3.49**

VOICI GARÇONS



ENSEMBLE "ROY ROGERS"

SPECIAL **1.39**

VALEUR DE $2.29

Vous maman qui rêvez d'un séchoir voici l'article qu'il vous faut

SPECIAL

$3.00 PAR SEMAINE **159.95**

UN SPÉCIAL en PNEU D'HIVER

UN NOUVEAU PNEU D'HIVER 670:15 VOUS COÛTERAIT $29.05

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE

2 SEMELLES NEUVES Town & Country Firestone POUR LE PRIX DE 1 PNEU NEUF

Entière GARANTIE d'un pneu neuf

Plus vos pneus rechapables

Anti-Gel

100% pure

SPECIAL **3.49**

SPECIAUX D'OUVERTURE

PETITES FILLES

une belle surprise, gros PANDA de 29" couleurs assorties.

SPECIAL

REGULIER $4.89 **3.39**

BELLE GROSSE POUPEE

15" de hauteur, lavable, cheveux naturels.

SPECIAL

VALEUR DE $3.95 **2.39**

N.B. – Tous les spéciaux mentionnés dans cette annonce sont limités. – Premiers arrivés, premiers servis. Donc, venez de bonne heure.

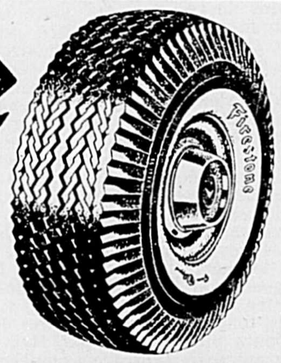
VASTE ASSORTIMENT de TRAINS LIONEL et ACCESSOIRES

Firestone

AUX MAGASINS

(COIN BOURGET ET ST-VIATEUR)

Tél. 7439 – 7430 JOLIETTE



RAPPORT DE L'EAU A L'USINE DE FILTRATION

Depuis quelques semaines de nombreuses plaintes ont été faites à l'attention des autorités municipales de Joliette, au sujet du goût désagréable et persistant de l'eau actuellement fournie par l'aqueduc de Joliette.

Les plaintes sont devenues si nombreuses que j'ai cru nécessaire d'expliquer à la population la cause de ce phénomène. Tout d'abord, il faut dire qu'il ne s'agit pas de fluoration de l'eau. En effet, les appareils nécessaires sont encore à l'état de projet et il n'y a pas de fluor dans l'eau de Joliette.

Chacun sait qu'actuellement on est à construire un pont sur la Rivière l'Assomption, sur le prolongement de la rue Baby. Or, il arrive que 2 piliers sont construits dans le centre même de la rivière. Cette construction s'effectue sur un lit de dépôts sédimentaires qui remontent à des milliers d'années, autrement dit, le constructeur doit remuer le lit de la rivière constituée surtout de glaise et de détritus d'origine végétale déposés là par la rivière depuis des milliers d'années. Ce brassage de matières organiques donne à l'eau, un goût particulier et caractéristique. Ce goût ne peut être enlevé de l'eau filtrée à l'usine, par aucun procédé.

J'ai sous la main, les rapports du Ministère de la Santé de la Province, relativement à l'analyse de l'eau de notre aqueduc. Ces rapports indiquent que l'eau de Joliette reste parfaitement sûre, absolument pure et ne contient aucunement de bactérie. Ce rapport est déposé et remis à chacun des journaux.

Cet état de chose peut durer encore quelque temps.

Pour remédier dans vos maisons à ce problème il suffit d'aérer l'eau en la battant avec une fourchette et la déposer dans un réfrigérateur pendant quelques minutes.

Dr C.-A. ROUSSIN, M.D.,
Maire de Joliette.

STE-JULIENNE

D.N.C. — FUNERAILLES PICHETTE — Le 5 nov., ont eu lieu les funérailles de Mme Vve Roch Pichette née Albertine Beaudoin, âgée de 77 ans et 10 mois, demeurant chez son fils Stanislas Pichette, marchand. Le service fut chanté par M. le vicaire Fernand Granger assisté des abbés Omer Lane vic. de St-Calixte et Raymond Thibodeau, vicaire à l'Epiphanie. Aux autels latéraux M. le vicaire Eugène Desrochers et M. l'abbé Antonin Audy, vic. Au choeur on remarquait M. le curé D. Caumartin, l'abbé Henri Gaudet, l'abbé Jacques Gince, vic. de Gremeville. La quête fut faite par les 2 petits-fils de la défunte: M. Marcel Pichette de Rawdon, fils de M. et Mme Antonio Pichette et Claude Pichette, fils de M. et Mme Stanislas Pichette. Elle laisse dans le deuil ses filles (Robertine), Madame Mandoza Sirard de St-Esprit, (Agathe) Mme Charles-Emile Desrochers de St-Jacques; ses fils Stanislas Pichette de Ste-Julienne, Antonio Pichette de Rawdon, Jean-Paul, instituteur de Gremeville, ses gendres M. Mandoza Sirard, Charles-Emile Desrochers, ses belles-filles Gabrielle Cadot, Mme Stanislas Pichette (Marie-Denise Magnan), Mme Antonio Pichette de Rawdon (Cécile Martin), Mme Jean-Paul Pichette de Gremeville, précédé d'un landau de fleurs. Le corps fut transporté à St-Esprit où eut lieu l'inhumation. Après le chant du Libera. Nous offrons à la famille en deuil nos plus sincères condoléances.

CHEZ NOS ECOLIERS — Le directeur, les titulaires et les élèves offrent leurs sincères condoléances à M. Stanislas Pichette, président de la Commission Scolaire du Village, ainsi qu'aux membres de sa famille éprouvés par le décès de Mme Roch Pichette.

REUNION DE PARENTS — Le 6 nov. au soir, un va et vient presque continuel à l'école des garçons, c'était la remise des bulletins des enfants, aux parents, nous félicitons ceux-ci de comprendre l'immense tâche de l'éducation d'un enfant et de coopérer avec le titulaire pour le bien de l'enfant. Environ 80% des parents ont répondu à cet appel des titulaires et sont venus causer amicalement des problèmes et des réussites de leurs enfants. Vives félicitations aux parents.

BAPTEMES — Le 10 nov. 1956 à M. et Mme Normand Varin (Anita Marsan) une fille baptisée sous les noms de Marie, Monique, Chantal. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Marsan (Monique Pichette) de St-Esprit, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Fernando Varin, tante de l'enfant. — Sincères félicitations. — Abbé F. Granger.

EN VOYAGE — M. et Mme C.-A. Beaudoin sont actuellement en voyage pour la semaine à New-York pour assister au Congrès de l'association des Hôteliers de la province de Québec.

ECOLE DES GARCONS — Liste des premiers de classe pour le mois d'octobre — 9e année: Yvon Léger 82.1. 8e: Hugues Blondin, 74.7. 7e: René Morin, 74.3. 6e: Marcel Mailhot, 85.3. 5e A: Roger Dupuis, 79.9. 5e B: Jacques Ricard, 68.3. 4e: Réjean Dupuis, 70.5. 3e Robert Lemay, 88.

LAVALTRIE

D.N.C. — REUNIONS DE L'U.C.C. — Cinq des sept directeurs, ainsi que M. Omer Giguère, secrétaire et l'abbé P.D. Robert, aumônier, assistaient à l'Assemblée diocésaine des Dirigeants, à Joliette, le 8 novembre.

Le 12, avait lieu l'Assemblée annuelle du Syndicat de notre paroisse. M. Cuthbert Brousseau était présent. Tous les Directeurs sortant de charge furent réélus: MM. Maurice Mousseau, président, Victor Bourdelais, vic.-président, Omer Giguère, secrétaire-trésorier, Hector Lacombe, Georges-Hector et Georges-Guy Pelletier, Eliodore Auclaire et Omer Hervieux, directeurs.

LIGUE FEMININE — M. le Chanoine E. Dumontier, Mmes Clovis Marion et Mme Mainville, Joliette rendirent visite aux dirigeantes de la paroisse. M. le curé Joseph Perreault, aumônier, Mmes Albert Charland, Roger Miron et Henri Malo, dirigeantes, assistèrent à cette rencontre.

FETE DE ST-STANISLAS — Les Croisés du Couvent et de l'Académie ont voulu honorer leur saint patron, St-Stanislas en assistant nombreux à la messe célébrée en l'honneur de St-Stanislas et en communiant aussi nombreux.

DECES MOUSSEAU — Le 10 novembre M. l'abbé Ferdinand Mousseau, curé de St-Cléophas, officiait à la crémonie des Anges de sa petite-nièce Marie, Denise, France, décédée à l'âge de 2 ans, enfant de M. et Mme Gérald Mousseau (Rose Sylvain).

DECES LACOMBE — Le 12 novembre est décédée au domicile de sa soeur Mme Clovis Martineau, Montréal, Mlle Delvina Lacombe. Son service fut chanté en notre paroisse par l'abbé Joseph Perreault, curé, assisté des abbés P.-D. Robert et F. Aubin, comme diacre et sous-diacre.

La défunte était âgée de 68 ans. Elle laisse dans le deuil ses frères: Damase et Louis-Augustin, de Lavaltrie; ses soeurs: Mmes Charles Hervieux (Juliette) et Clovis Martineau (Valérie) de Montréal.

Nos sympathies à ces familles éprouvées.

PREMIERS DE CLASSE — Au Couvent: 1ère année: Monique Mailhot, 91. 2e B: Carole Venne, 90.5. 2e A: France Lanctôt, 96.5. 4e: Micheline Fortin, 84. 5e B: Monique Lafrenière, 92.9. 5e A: Claire Casaubon, 88; 6: Huguette Fortin, 84.7. 7e: Ghislaine Charbonneau, 76.7. 8e: Jocelyne Gill, 73.4. Ecole Jean Chaussé: 1ère: René Savard, 85. 2e: François Malo. 3e: Philippe Morin, 92. 4e: Claude Lafrance, 81. 5e: Pierre Laperle, 98. 6e: Denis Dion, 78. 7e: Jean-Guy Carpentier et Normand Legendre, 71. 8e: Bruno Gladu, 79. 9e: Yves Pelletier, 77.

Côte-Mousseau: 1ère André Mousseau et Martine Pelletier. 2e: Claude Mousseau. 3e: Denis Beaudet. 4e: Gilles Mousseau. 5e: Ghislaine Lacombe. 6e: Francine Pelletier. 7e: France Lacombe.

Point-du-Jour: 1ère: Nicole Boisjoli, 89.7. 2e: Irène Boisjoli, 94.6. 3e: Chantal Boisjoli, 89.5. 4e: Yolande Lacombe, 88.5. 5e: Micheline Charette, 89.5. 6e: Marie-Paule Lachance, 91.3. 7e: Gisèle Auclair.

Petite Rivière: 1ère Monique Giguère. 2e: Pauline Martineau. 3e: Yvon Giguère et Michel Lareault. 4e: Yolande Pelletier. 6e: Gérald Hervieux et Pierrette Martineau.

Un chrétien doit toujours être pêt à mourir et à communier.

Le cardinal Mindszenty...

A TROUVE REFUGE A LA LEGATION AMERICAINE

CITE DU VATICAN (CCC) — Selon Radio-Vatican, faisant état d'informations en provenance de Budapest, il aurait été conseillé au cardinal Mindszenty de se réfugier à l'ambassade des Etats-Unis, afin d'éviter d'être arrêté par les Russes. Le cardinal s'y trouverait en ce moment, ainsi que son secrétaire.

Auparavant, le 3 au soir, dans un message radiodiffusé à la nation hongroise, le cardinal prince primat avait déclaré:

"Notre lutte n'a pas été une révolution, mais un combat pour la liberté."

Il souhaitait que les forces armées soviétiques se retirent, et concluait:

"La polltique doit être reléguée au second plan loin derrière le problème essentiel: "Notre pain quotidien."

Dans le dernier passage de son manifeste, le primat de Hongrie avait pris position en faveur de la démocratie et des conquêtes sociales, tout en soulignant la nécessité de sauvegarder la propriété privée.

Libéré le 28 octobre, cinq jours après le début de l'insurrection des Hongrois contre les Soviets, le Primat de Hongrie était à peine entré à Budapest, que l'état soviétique se resserrait de nouveau sur la Hongrie. Voilà pourquoi on conseilla au Cardinal de se réfugier à l'ambassade américaine à Budapest.

VENTE DE FAILLITE

de tout le stock de GEORGES AYOUB, marchand de linge à la verge, etc. etc.

EXTRAORDINAIRE

EST LE SEUL MOT QUI CONVIENT POUR DECRIRE

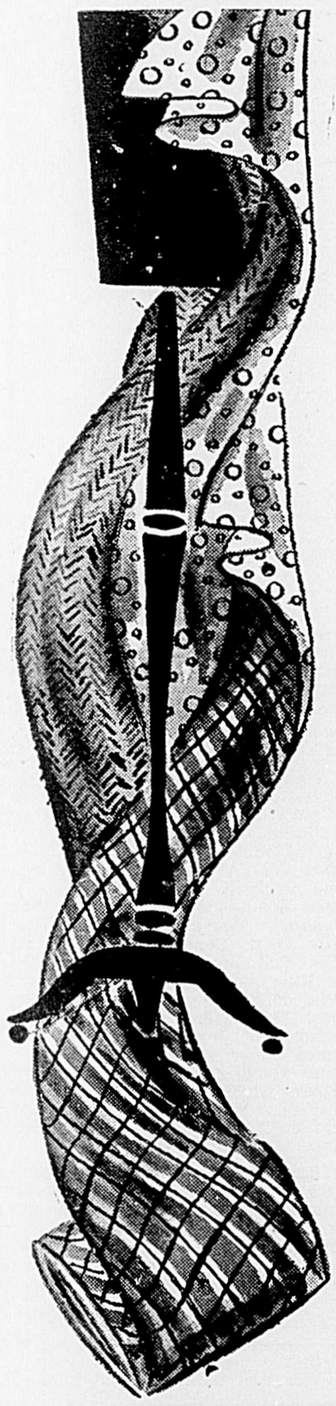
CE GRAND EVENEMENT

CHEZ

YVONNE DESHAIES

465, rue Notre-Dame, Joliette

(en arrière de la Banque Royale)



DRAP A MANTEAUX

Qualité pour manteaux d'automne et d'hiver dans couleurs pâles et foncées. 54" de large. SPECIAL

$1.39 la verge

EDREDON

De belle qualité pesante pour l'usage du bébé, à fond rose et bleu et avec patrons enfantins. 36" de large. Valeur 98c la verge A

69c la verge

SATIN PEAU D'ANGE

Pour slips et sous-vêtements blanc et crème.

35c la verge

CORDUROY

Couleurs rouge, bleue, noire, jaune, brune, etc., etc. 36" de large — POUR LA VENTE A

79c la verge

FLANELLETTE IMPRIMEE

Spécial pour la vente, nouveaux patrons de New-York.

29c la verge

POPELINE DE RAYONNE

Dans les couleurs drab et rose, très large

25c la verge

TOILE DE LIT

Caoutchoutée pour préserver vos lits, dans le blanc 36" de largeur.

69c la verge

Manteaux d'hiver

POUR DAMES

BALANCE DE LIGNES, GRANDEURS ET POINTS DESASSORTIS

$2.00 chacun

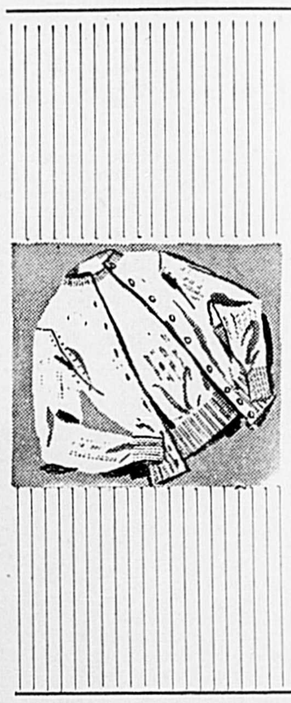
BAS DE FIL

MERCERISE ET FAÇONNE, DANS LE BEIGE

Grandeurs: 8½ à 11

En vente à seulement

.79 la paire



GILETS

Coton et laine pour enfants, garçons ou fillettes. Drab ou gris, 6, 8 et 10 ans, etc...

69c chacun

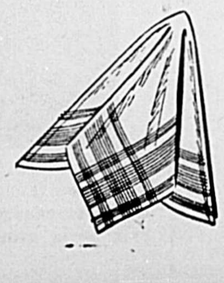
Pour dames, bien belle qualité pour le prix. En jersey de laine. Grandeurs: S. M. L.

$1.39 chacun

CULOTTES

Pour dames, légèrement endommagées par l'eau mais un léger lavage les rendra propres. — à

35c chacune – 3 pour **1.00**



MOUCHOIRS

Beaux grands mouchoirs blancs pour dames ou hommes 16 x 16

7c chacun

Yvonne Deshaies domine le marché par la plus grande offre d'aubaines que nous ayons faites depuis des années. Nous offrons une foule de spéciaux, résultat de plusieurs mois de préparation. Chaque comptoir regorge littéralement d'aubaines à ne pas manquer. Une visite à notre magasin durant cette vente vaudra amplement le déplacement. Une foule d'articles non annoncés à des prix irrésistibles. Hâtez-vous!

POUR VENDREDI SEULEMENT

FIL A COUDRE

Rouleau de 200 vgs No 40. Couleurs: blanc et noir.

9c le rouleau

FIL DE COULEUR

Balance de lignes "Second". Tant qu'il y en aura.

2c le rouleau

Robes de fillettes

Jolies robes pour fillettes, Grandeurs 2, 3 et 4 ans. En beau fil carreauté. Valeur de $2.98 pour

98c chacune

TISSUS A RIDEAUX

Filet et marquisette de coton, couleur: drab, etc.

9c la verge

BROADCLOTH

uni et imprimé. Table assortie de patrons et couleurs A

22c la verge

JEUX DE CARTES

défraichis par l'eau et la fumée.

25c chacun

TISSUS A DRAPERIES

Dans le rouge. — Pour rideaux de salon ou chambre à coucher, etc.

69c la verge

BRASSIERES

Marque "Wonder-Bra", "Corette-Bra" "Merry-go-Round", "Esquisite-Bra" etc. Valeur de $2.98 plus ou moins.

à moitié prix

LAINE

En écheveaux, deux brins, couleurs: rouge, drab, gris, etc., etc. — A

39c l'écheveau

Blouses

POUR DAMES OU DEMOISELLES

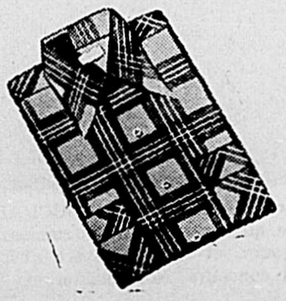
Avec manches ¾ en beau piqué quadrillé de coton, teintes pastelles: Rose, Bleu, Jaune, Aqua, Rouge, etc. — Valeur de $2.98 pour seulement

$1.39 chacune

CHEMISES

Pour enfants, en flanellette carreautée. Couleurs: Vert, Bleu, Brun. Gr. 8 - 10 - 12 - 14 ans. A

98c chacune



CHEMISES

Pour hommes, même qualité et couleurs. Grandeurs: S. M. L.

$1.59 chacune

Cartes de souhaits

Boîtes de 21 cartes avec enveloppes, françaises et anglaises à motifs différents.

49c la boîte

Bénédiction de deux écoles à St-Alphonse

Présence de S. Exc. Mgr Papineau et de l'Honorable A. Barrette

Dimanche le 11 novembre 1956, S. E. Mgr J.-A. Papineau est venu bénir les deux nouvelles Ecoles, la première dans le rang de la Rivière l'Assomption et la seconde dans le Village. A l'Assomption, après un chant de circonstance par les enfants dirigés par Mlle L. Belleville, Monseigneur procéda à la bénédiction. M. le Président de la Commission scolaire, M. Paul Gareau, présenta ses hommages à Mgr l'Evêque, à M. le Député et Ministre du Travail, à M. le Curé, à M. l'Inspecteur. Dans son allocution, Mgr Papineau insista auprès des parents sur la nécessité de l'instruction. L'Honorable A. Barrette invita à tirer le meilleur profit possible de ce qui est l'objet de tant de sacrifices et de générosité de la part de l'Eglise, du Gouvernement, des Préposés à l'enseignement et des parents.

A l'Ecole du Village, après la bénédiction de l'immeuble. M. le Curé Valois remrecia les assistants, nos visiteurs distingués, les parents très nombreux et tous ceux qui se dévouent à l'oeuvre de l'éducation ou qui y collaborent comme les touristes qui payent taxe scolaire. M. l'inspecteur, avec son verbe de feu, multiplia ses conseils à tous. L'Honorable A. Barrette réitéra son attachement à son village de villégiature, souligna aimablement les récentes réalisations d'exposition artisanale, invita les jeunes à parfaire leurs études aux écoles spécialisées et les parents à comprendre la bonté de Son Excellence qui acceptait si bienveillamment de venir encourager tout ce qui intéresse les jeunes et la paroisse. M. le Ministre souligna la fierté de la Province et de la Paroisse d'avoir de si belles écoles et la satisfaction du Gouvernement d'y avoir collaboré. S. E. Mgr Papineau insista pour que chacun ait l'ambition d'améliorer son sort, pour que les jeunes aspirent à poursuivre leurs études jusqu'en 9e année. Puisqu'ils recherchent un métier qui leur assure un emploi stable, pour éviter les ennuis d'un emploi saisonnier, qu'ils ambitionnent une occupation qui permet de l'avancement et des responsabilités accrues.

Dans la Salle des Loisirs, un buffet froid fut servi à nos hôtes distingués et aux représentants de tous les corps organisés de la Paroisse. La Salle avait été décorée avec goût par Mlle L. Desrochers et le goûter préparé par les Fermières sous la direction de Mme W. Coderre fut servi avec tact par plusieurs demoiselles dont les institutrices de St-Alphonse.

Tous les paroissiens garderont un souvenir inoubliable de ces fêtes et sont fort reconnaissants à tous ceux qui en ont fait un succès.

La vraie charité...

TRADITION VECUE DEPUIS 300 ANS DANS NOS HOPITAUX

TORONTO (CCC) — "Gardons Dieu dans nos hôpitaux catholiques", a déclaré Son Em. le cardinal J.-C. McGuigan, archevêque de Toronto, aux délégués de la Conférence ontarienne de l'Association des hôpitaux catholiques. "Nous ne devons pas nous éloigner de l'idéal du véritable amour et de la vraie charité dans nos hôpitaux," a-t-il ajouté. En notre pays, cette charité a toujours été spécialement présente dans nos hôpitaux depuis 300 ans, depuis que s'accomplissait le début de ce travail bénévole de charité avec la fondation de l'Hôtel-Dieu à Québec d'abord, puis à Montréal, a noté le cardinal McGuigan.

Le cardinal a lu un message du Souverain Pontife qui offrait à l'Association ses meilleurs voeux, à l'occasion du 25e anniversaire de sa fondation.

Au nombre des distingués visiteurs qui assistaient à ce congrès signalons la présence de Mgr Joseph B. Brunini, v.g., président de l'Association canado-américaine des hôpitaux catholiques. Il a exprimé son admiration pour le travail accompli par les hôpitaux catholiques canadiens, qui toute proportion gardée, dépasse de beaucoup celui que l'on peut constater aux Etats-Unis.

Le R. P. H. Légaré, o.m.i., d'Ottawa, directeur administrateur de l'Association des hôpitaux catholiques du Canada, avait fait parvenir ses meilleurs voeux au Congrès, qui a fait immédiatement suite à celui de l'Association des hôpitaux de l'Ontario. Il y a 56 hôpitaux catholiques en Ontario, l'on en comptait 29, en 1931. Mgr John G. Fullerton, conseiller moral de l'Association des hôpitaux catholiques de l'Ontario et l'un des trois membres de la Commission des services hospitaliers de cette province, a prédit qu'un plan d'assurance-santé sera adopté dans un avenir assez rapproché et qu'il faut s'y préparer.

Amicale des anciens de St-Barthélemy

La réunion de l'Amicale des anciens élèves et professeurs de l'Ecole d'Agriculture de St-Barthélemy aura lieu dimanche le 25 novembre prochain.

9 h. 30: Messe pour ceux qui n'auraient pu y assister dans leur paroisse.
10 h. 30: Forum.
12 h.: Diner.
2 h.: Réunion plénière.
Elections du Comité; Allocutions; Conférence par M. Cuthbert Brousseau, B.S.A. de Joliette.

Tous les anciens élèves et professeurs de l'Ecole d'Agriculture sont cordialement invités à cette réunion de l'Amicale qui, à l'exemple de celles des années précédentes, promet d'être très intéressante.

Nouvelle bijouterie à L'Assomption

CLAUDE LAREAU

annonce à ses nombreux amis et à la population en général spécialement aux paroissiens de St-Henri-de-Mascouche, l'ouverture d'une bijouterie à L'Assomption:

VENDREDI LE 16 NOVEMBRE

En cette occasion il y aura de véritables aubaines

BIENVENUE A TOUS

JOURS D'AUBAINES

Au MAGASIN DE SURPLUS

158, Lajoie sud — Tél.: 6212 — Joliette

CHASSEURS PROFITEZ DE NOTRE DERNIERE CHANCE

ATTENTION CHASSEURS !

- CARABINES 303 "Enfield" de de l'armée, canons et mécanisme neufs, garantis. PRIX SPECIAL **$29.95**
- CARTOUCHES 303, boîte de 20 TRES SPECIAL **$1.59**
- SPORT JACKET, rouge duck 8 onces imperméable, reversible, intérieur en makenoch, rouge et noir rég. $20.00 TRES SPECIAL **$12.49**
- SACS DE COUCHAGE Belle valeur à **$5.95**

2 jours: VENDREDI et SAMEDI

- SALOPETTES et VAREUSES (overall et frock) marques bien connues, coupe ample et parfaite, chaque morceau **$2.95**
- COMBINAISONS PENMAN'S no 71 pour hommes **$2.98** pour garçons **$1.98**
- COUVERTES de laine grise 60" x 80" Belle occasion **$2.95**
- CHAUDRONS en aluminium, légèrement salis par l'eau et la fumée **89¢**
- CHEMISES de toilette, Forsyth, Tooke, B.V.D. et autres, régulier jusqu'à $6.50 pour **$2.95**
- BAS DE TRAVAIL en laine renforcie de nylon. TRES SPECIAL **49¢**
- ROBES DE MATERNITE genre deux pièces ou avec boléro, turquoise, bleu nuit, vert, rouge vin, grandeur 12 à 17 ans. Belle valeur en spécial **$4.98**
- CORSETS - MATERNITE, marque Nuback et autres, belle qualité, valant jusqu'à $9.95 réduits à **$2.98**
- JUPONS - MATERNITE en beau crêpe épais, plissé à la taille, 32, 34, 36 et 38 SPECIAL **$1.79**
- MANTEAUX d'hiver pour dames, 10 à 16 ans, très nouveaux, tissus avec entre-doublure, à partir de **$9.95**
- ENSEMBLE — 3 pièces pour fillettes, 3 ans à 6, jolis manteaux avec doublure piquée, jambière et chapeau, quelques-uns garnis fourrure à PRIX TRES SPECIAL
- BONNETTES ET TUQUES de laine pour enfants et bébés à partir de **39¢**
- BAS DE FIL, marque Penman's et autres, pour dames **69¢**
- UN GROS LOT DE FOURRURE et COLLETS TOUT FAITS à partir de **50¢**

UN LEGER DEPOT VOUS RESERVERA VOTRE MARCHANDISE JUSQUA L'HIVER

"C'est amusant de faire cuire votre Gâteau de Noël!"

Obtenez votre RECETTE GRATUITE à

DOMINION

Quand vous servirez un gâteau de Noël, donnez-vous le plaisir en plus, de pouvoir dire "Je l'ai fait moi-même." DOMINION possède tous les ingrédients dont vous avez besoin . . . et une recette merveilleuse en plus!

Cette recette de gâteau de Noël est préparée par Adele Hunt, fameuse experte en Art Culinaire et aussi une personnalité de la T.V. Cette recette est à votre disposition cette semaine au DOMINION là même où vous trouverez tous les ingrédients nécessaires. Alors adoptez Dominion et commencez à préparer votre gâteau de Noël dès cette fin de semaine.

ORANGES SUNKIST
Bonnes à manger - faciles à peler
"De Valence" Grosseur 288
2 douz. 79¢

RAISIN ROUGE 2 lbs 25c
De la Californie - Sucré et juteux - Canada No 1

CONCOMBRES VERTS 4 pour 27c
Croustillants - E.U. - Canada Grade No 1

OFFRE EN APPRECIATION
UNE JOLIE
Verrerie sur Pied EN CRISTAL
Briar Rose
25¢
VALEUR REGULIÈRE $1.00
Avec achat $5.00

Seulement du boeuf de Marque Rouge ou Bleue
T-BONE
Entre-côtes ou Porterhouse
STEAK ou ROTI lb **79¢**

DEVANT DE VEAU lb 39c
Qualité de Choix - Nourri au lait - Désossé
Roulé - Economique - pas de perte de viande solide

Bacon pour déjeuner lb 79c
Grade No 1 - Marque Wilsil - Sans couenne

INGRÉDIENTS DE CUISSON

SHORTENING "Domestic" paquet 1 lb **31¢**
Spread de table Royal paquet 1 lb **29¢**
Cerises rouges "Coronation" pot 6 oz **23¢**
DATTES "Marque Arabie Steed" Sans noyau 2 pqts 1 lb **29¢**
RAISIN paquet 2 lbs 41¢ De l'Australie - "Wasco" pqt 15 oz **21¢**
FARINE ROBIN HOOD pqt 5 lbs **39¢** Enrichie de vitamines paquet 7 lbs 53¢
NOIX GRENOBLES En pièces paquet 8 oz 39¢ pqt 4 oz **23¢**

Marques bonies en vedette

SPAM DE BURNS Seulement trancher et servir Idéal pour goûter ou sandwich boite 12 oz **43¢**
FLACONS de maïs Quaker Idéals pour déjeuner paquet 12 oz **23¢**
BEURRE D'ARACHIDES Délicieux - homogenisé - "Club House" pot 16 oz **39¢**

DONNEZ LES
Certificats de Cadeaux Dominion
Obtenez-les de vos caissières amicales
$1.00 - $5.00 - $10.00

Nouveau Détergent Rose grosse boite **37¢** "Vel" en liquide - 5c de réduction
CERISES CONFITES "Saxonia" - Rouges ou vertes paquet 8 oz **19¢**
ECORCES CONFITES "Saxonia" - Mélangées paquet 8 oz **19¢**

DOMINION STORES LIMITED
Les prix sont effectifs jusqu'à la fermeture samedi le 17 nov.
Diminuez le coût des vivres au
DOMINION
LE MAGASIN D'ALIMENTS POUR NOËL

ST-MICHEL-DES-SAINTS

D.N.C. — DECES — A St-Jude de St-Hyacinthe, le 30 octobre, avaient lieu les funérailles de M. Welley Ferland, 80 ans, époux de Dame Théona Forest. Il était le frère de MM. Augustin et Fidèle Ferland.

MM. Pacifique et Osias Valade en deuil de leur frère Clément Valade décédé à l'âge de 71 ans. Les funérailles eurent lieu à l'église St-Eusèbe de Verceil de Montréal, le 31 octobre.

A Montréal, le 27 octobre, est décédé M. J. Aimé Lalonde, époux de Dame Céline Désalliers demeurant 4579, rue Marquette. Les funérailles eurent lieu à l'église St-Stanislas et l'inhumation au cimetière de Vaudreuil.

A l'hôpital de Noranda, le 1er novembre, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Ernest Bergevin, époux de feu Blanche Ménard, autrefois de St-Michel. Le défunt était le beau-frère de M. et Mme Hilarion Ménard.

Une des nôtres, Mme Ronald Gagné vient d'être éprouvée. En effet, M. William Morin, 66 ans, époux de Dame Laurida Gauthier décédait à sa demeure à St-Côme, le 6 novembre. Il était le père de Mme Gagné.

Funérailles — Jeudi, le 8 nov. à l'hôpital St-Eusèbe à l'âge de 80 ans, décédait M. Télesphore Ferland, époux de feu Diana Froment.

Les funérailles eurent lieu en notre église paroissiale, lundi le 12 nov. Le défunt était le père de M. Adrien Ferland et de Mme Zoel Froment (Rachel). Il laisse également deux petits-fils et leurs épouses: MM. et Mmes Marcel Froment (Elise-Anna Benoit) et Julien Froment (Thérèse Baribeau), un demi-frère: M. Philippe Ferland de St-Jean d'Iberville, un beau-frère et une belle-soeur: M. et Mme Joseph Prud'homme de Ste-Béatrix, ainsi que plusieurs arrière petits-enfants.

Le défunt demeurait chez son petit-fils, M. Julien Froment à St-Ignace du Lac.

Nos plus sincères condoléances à toutes ces familles éprouvées par un deuil.

FETE DE ST AZELLUS — C'était grand jour vendredi dernier à l'occasion de la fête patronale de M. le Curé. Tous les écoliers et écolières ont offert à leur vénéré Père, M. l'abbé Azellus Fafard, leurs hommages par des chants, saynètres et tributs reconnaissants.

Nous félicitons la chorale des filles de l'Académie Melançon, pour la belle exécution des cantiques à la messe de 7 heures, dite par le héros du jour.

LACORDAIRE — Une belle délégation représente les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc à la journée d'étude tenue à Joliette, dimanche le 11 nov.

ELECTIONS DU CERCLE DES FILLES D'ISABELLE NO 945 — Ces jours derniers, lors d'une assemblée des Filles d'Isabelle, Cercle St-Michel No 945 présidée par notre dévouée député de district, Mme Simone Geoffrion, il y eut élections et installation des officières.

A cette occasion, nous avons devancé de quelques jours la fête de notre aumônier, M. le curé Azellus Fafard et nos plus sincères voeux lui furent présentés.

De magnifiques cadeaux furent offerts à M. le curé, à notre Régente et à notre député de district.

Après cette assemblée tenue à notre salle paroissiale, un délicieux goûter fut servi par de véritables cordons-bleus, au domicile de notre Régente.

Merci à notre bonne régente ainsi qu'à toutes celles qui ont contribué au succès de cette soirée.

Voici la liste des membres du Conseil: Aumônier: M. le Curé Azellus Fafard. Régente: Mme Yvette McGuire. Vice-régente: Mme Rosa Beauséjour. Ex-Régente: Mme Luce Marsolais. Archiviste: Mlle Marcelline Ferland. Trésorière: Mme Agnès Beauséjour. Financière: Mme Yvonne Beauséjour. Rédactrice: Mlle Orise Beauséjour. Gardienne: Mlle Rollande Gauthier. Chancelière Mme Adrienne Hétu. Monitrice: Mme M.-Blanche St-Georges. Syndics: Mme Irène Goulet, M.-Laure Beauséjour, Jeannette Hay. Guides: Mmes Claire Bellerose, Bibiane Bélisle. Gardes: Mmes Reina Beauséjour, Gisèle Beauséjour. Porte-drapeau: Mme Aurore Saint-Georges. Organiste: Mlle Victoire Ferland. Sincères félicitations.

Dimanche, le 4 novembre, quelques membres de notre Ordre répondaient à l'invitation de nos Srs de St-Ignace du Lac, en se rendant pour la messe célébrée par Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières.

Orise Beauséjour, rédactrice

GAGNANTE CHEZ PICHE

Mme MARCEL BOISVERT, de St-Donat, Co. Montcalm, reçoit ici de M. RICHARD PICHE, propriétaire du Salon Lustre Fourrures, une étole de vison sauvage qu'elle a gagnée au concours des clients de "Chez Piché". Le billet chanceux avait été tiré, il y a quinze jours, et Mme Boisvert s'est empressée de réclamer son prix après avoir rempli toutes les conditions du concours. Nos félicitations à l'heureuse gagnante.